

# DAILY REFERENCE GUIDE

## THANK YOU FOR PURCHASING A WHIRLPOOL PRODUCT



To receive more comprehensive help and support, please register your product at [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



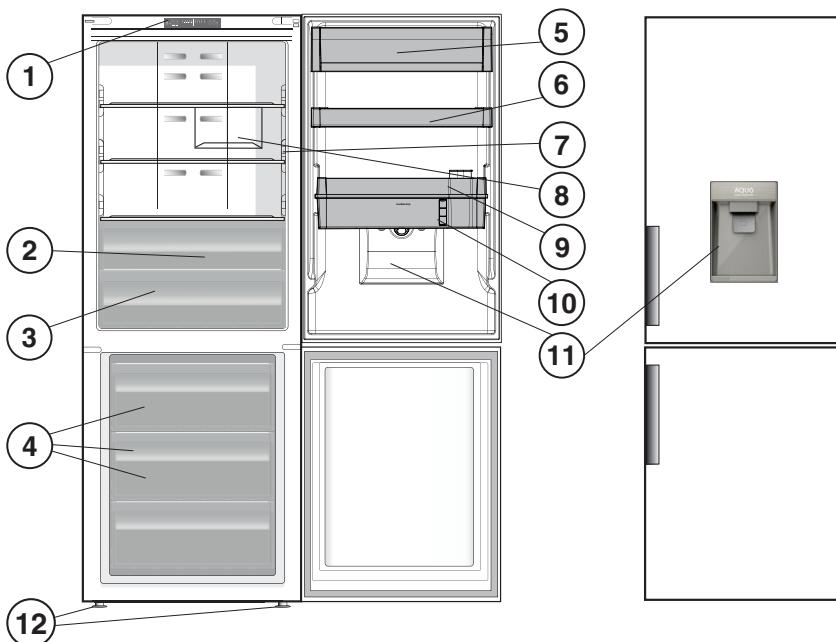
You can download the Safety Instructions and the Use and Care Guide by visiting our website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) and following the instructions on the back of this booklet.



**Before using the appliance carefully read the Health and Safety guide.**

## PRODUCT DESCRIPTION

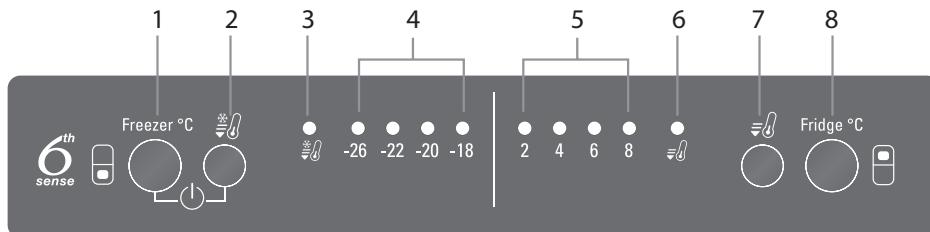
### APPLIANCE



1. Control panel \*
2. Fruit and vegetable compartment \*
3. Food Care Zone 0 °C / Safe Defrost \*
4. Freezer and storage compartment
5. Dairy Shelf \*
6. Movable shelves \*
7. Temperature indicator \*
8. Bottle rack \*
9. Shelf With Water Filter \*
10. Aqua Water Tank \*
11. Water Dispenser
12. Levelling feet

\* Varies by number and/or position, available only on certain models.

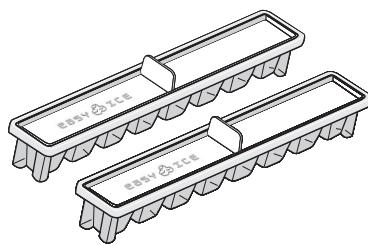
### CONTROL PANEL



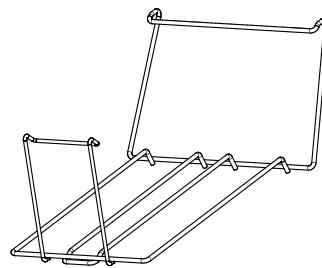
1. Freezer Operation Button
2. Super Freeze Button
3. Super Freeze Blue Light
4. Freezer Temperature Yellow Light
5. Fridge Temperature Yellow Light
6. Speed Cool Blue Light
7. Speed Cool Button
8. Refrigerator Operation Button

# ACCESSORIES

## EASY ICE



## BOTTLE RACK



## FIRST TIME USE

### HOW TO START THE APPLIANCE

After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically. After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the fridge and into the freezer compartment.

When the appliance is connected to the power supply, the display lights up and all the icons appear on the display for approximately 1 second. The default (factory) values of the fridge - freezer compartment settings light-up.

## DAILY USE

See Use and Care Guide for more details on functions / see last page for information on how to obtain the Use and Care Guide

### FUNCTIONS

#### FREEZER OPERATION BUTTON

To regulate the temperature the freezer compartment. Button is used with SUPER FREEZE Button **to switch on/switch off the product** by pressing both 3 seconds.

#### REFRIGERATOR LIGHT

The light system inside the refrigerator compartment uses LEDs light, allowing a better lightning as well as a very low energy consumption. If the LED light system does not work, please contact the Service to replace it.

#### FREEZER TEMPERATURE

To adjust the Freezer Temperature, press the Freezer Operation °C button. The Freezer Temperature can be adjusted between -18°C and -26°C, as shown by the Freezer Temperature LEDs.

#### 6<sup>th</sup> SENSE INDICATOR

6<sup>th</sup> Sense technology automatically works to ensure the optimal conditions to preserve the stored food.

#### SUPER FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. Press the SUPER FREEZE button to enable or disable the function. When the Super Freeze function activated, blue light illuminates on the freezer display. After 24 hours place the food to be frozen in the upper basket of freezer compartment. The function is automatically disabled after 48 hours, or can be manually disabled by pressing Super Freeze °C button.

#### SMART DISPLAY

This optional function can be used to save energy. To activate the Smart Display, press  $\text{Fridge } ^\circ\text{C}$  and  $\text{Freezer } ^\circ\text{C}$  buttons at the same time for 3 seconds until an audible signal sounds. To deactivate this function repeat the same procedure. Remember 3 that this function does not disconnect the appliance from the power supply, but only reduce the power consumed by external display.



#### FRIDGE TEMPERATURE

To adjust the Fridge Temperature, press the Fridge Operation °C button. The Fridge Temperature can be adjusted between +2°C and +8°C, as shown by the Fridge Temperature LEDs.

#### DISPENSER AND AQUA WATER TANK

Thanks to use of carbon filter, the aqua dispenser provides fresh, filtered water, without the need of opening the refrigerator door. This will reduce the number of times the door is opened, thus also reducing energy consumption of the product.

**Important:** The first time you use the aqua or after a long period left not used wash the tank and the filter with water.

#### FITTING AND REPLACING THE AQUA FILTER

The aqua filter should be removed from the foil bag found in the crisper drawer. Detailed instructions are available in the Use&Care Guide from WEB site.

**Important:** If the filter is left dry for an extended period of time, its performance may be reduced. Immerse the filter in water for a few seconds to reinstate optimum performance.

#### SPEED COOL

Using Speed Cool function it is possible to increase the cooling in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press the Speed cool button to activate Speed Cool function. When speed cooling function is activated, blue light illuminates on the refrigerator display. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Speed cool button.



#### FOOD CARE ZONE 0 °C / SAFE DEFROST \*

A compartment designed to keep delicate food such as meat and fish fresh. The low temperature in the compartment makes it possible to store the food for up to one week - tests performed on meat products - without changing its nutrients, appearance and flavour. The compartment is also very suitable for healthy food defrosting, as lowtemperature defrosting prevents any proliferation of microorganisms, while protecting

its taste and organoleptic properties. It is not suitable for fruit, vegetables and green salad. But it can be used for stuffed fresh pasta and even cooked food or leftovers.

#### TEMPERATURE INDICATOR \*

Temperature indicator informs you if the temperature in this cavity is cold enough for storage with the word "OK".

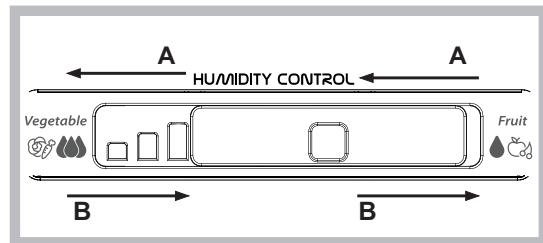
1. Check that OK appears clearly on the indicator light (see the picture below).



2. If the word "OK" does not appear it means that the temperature is too high: set a lower temperature and wait approximately 10 hours until the temperature has been stabilised.
3. Check the indicator light again: if necessary, readjust it following the initial process. If large quantities of food have been added or if the refrigerator door has been opened frequently, it is normal for the indicator not to show OK. Wait at least 10 hours before adjusting the REFRIGERATOR OPERATION knob to a higher setting.

#### FRUIT AND VEGETABLE BIN \*

The salad crispers fitted inside the fridge have been specially designed for the purpose of keeping fruit and vegetables fresh and crisp. Open the humidity regulator (position B) if you want to store food in a less humid environment like fruit, or close it (position A) to store food in a more humid environment like vegetable.



#### SHELVES \*

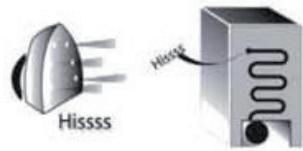
Due to the special guides the shelves are removable and the height is adjustable, allowing easy storage of large containers and food.

## ALARM TABLE

ALARM TYPE	SIGNAL	CAUSE	SOLUTION
Door open alarm.	Refrigerator Light blinks. Alarm Indicator blinks.	The door has remained open for more than 2 minutes.	Close the door or press the Stop Alarm to mute the acoustical alarm.
Temperature Alarm.	Refrigerator Light OFF.	The door has remained open for more than 4 minutes.	Close the door.
Malfunction.	Any temperature indicators blinks.	Product malfunction.	Contact the After-sales Service.

#### SOME OF THE FUNCTIONAL SOUNDS YOU MIGHT HEAR

A hissing sound when switching on the appliance for the first time or after a long pause.



A gurgling sound when refrigerant fluid enters into the pipes.



BRRR sound is from the compressor running.



Buzzing sound when water valve or fan start working.



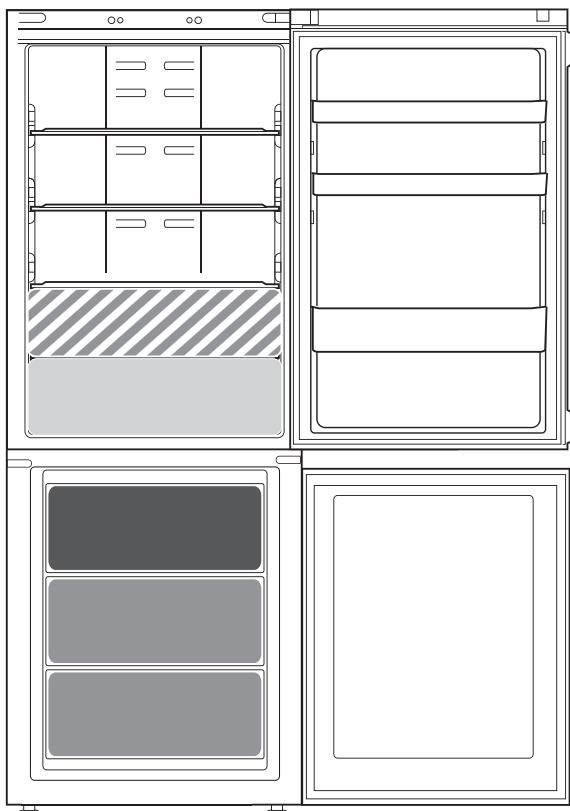
A cracking sound when compressor starts.



The CLICK is from the thermostat which adjusts how often the compressor is running.



# HOW TO STORE FOOD AND BEVERAGE



## Legend



### COOL ZONE

Suggested for the storage of beverage, milk and food as dairy food, delicatessen, yogurt, eggs, butter, sauces, pickles, desserts



### FRUIT & VEGETABLE DRAWER



### COOLER ZONE:

### FOOD CARE ZONE 0 °C / SAFE DEFROST \*

Suggested for the storage of meat, fish, cold cuts, stuffed fresh pasta, cooked food, leftovers. This zone is also suggested for food defrosting.



### FAST FREEZING ZONE DRAWER

Max cool zone suggested to freeze fresh food and cooked food.



### NORMAL FREEZER DRAWERS

Suggested for the storage of frozen food and ice cream.

Note: The Grey tone of the legend doesn't match with the color of drawers

## FRIDGE COMPARTMENT

Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.

Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.

If you have a little quantity of food to store in the refrigerator, we recommend to use the shelves above the crisper for fruits and vegetables since this is the coolest area of the compartment.

Foods which give off a large amount ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.

To avoid bottles falling over, you can use the bottle holder (available on selected models).

Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.

## FREEZER COMPARTMENT

The freezer is the ideal storage location for store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate (...kg/24h).

If you have a little quantity of food to store in the freezer, we recommend to use the coldest areas of your freezer compartment, corresponding to the middle area.

## PRODUCT FICHE

The product fiche with energy data of this product can be downloaded from Whirlpool Website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

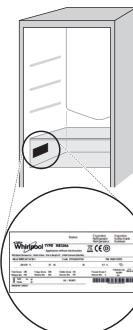
## HOW TO OBTAIN THE USE AND CARE GUIDE

> Download the Use and Care Guide from the website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (you can use this QR code), specifying the product's commercial code.

> As an alternative, contact the After-Sales Service

## CONTACTING AFTER-SALES SERVICE

You can find our contact details in the warranty manual. When contacting our Client After-Sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



19514224802

Printed in Italy

يمكنك تنزيل تعليمات السلامة ودليل الاستخدام والعنابة من خلال زيارة موقعنا على الإنترنت [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu).  
التعليمات بظفر الكتاب.



شاملٌ شرائط من تج **WHIRLPOOL**  
لـ مزيد من الدعم والمساعدة الشاملة في تسجيل منتجك  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

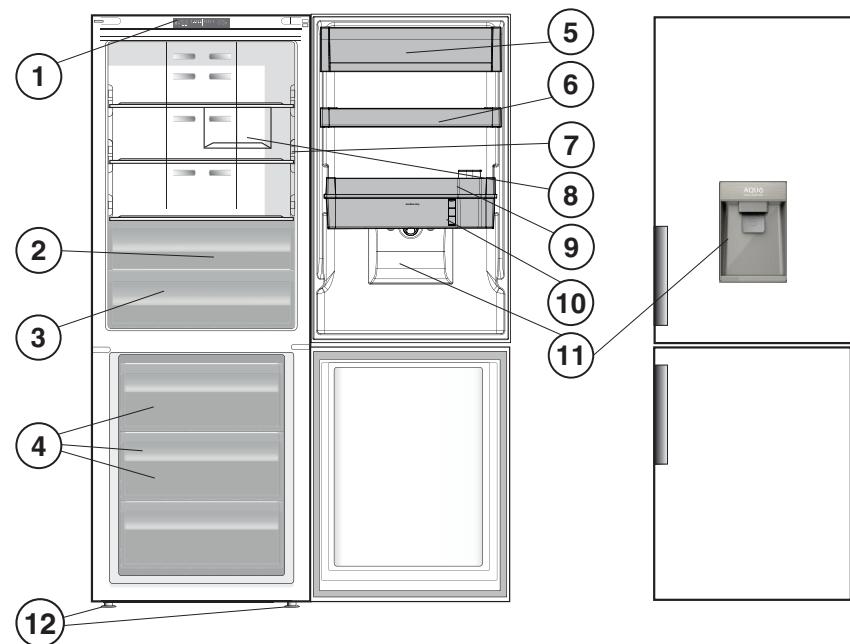
قبل استخدام الجهاز اقرأ دليل الصحة والسلامة بعناية.



## شرح المنتج

الجهاز

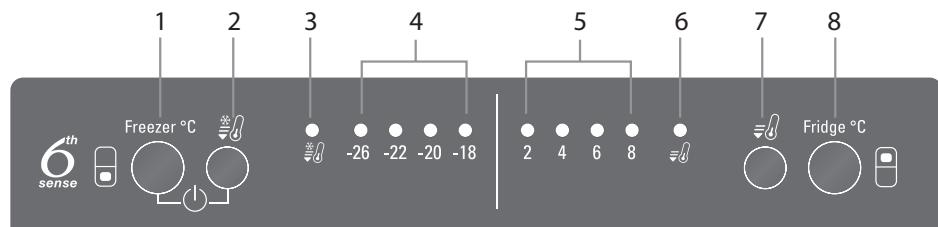
- \* لوحة التحكم
- \* حجرة الافتتاح والخضروات
- \* منطقة العناية بالأطعمة \* درجة مئوية / الإذابة الآمنة
- حجرة التجميد والتخزين
- رف الألبان \*
- الأرفف القابلة للتحريك \*
- مؤشر درجة الحرارة \*
- رف للزجاجات \*
- نب به فلتر الماء \*
- 0 خزان الماء أكوا \*
- موزع الماء
- قدم التسويية



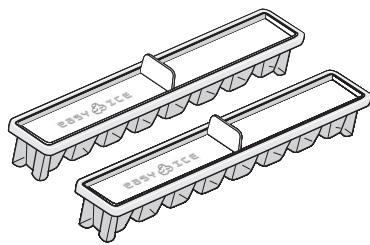
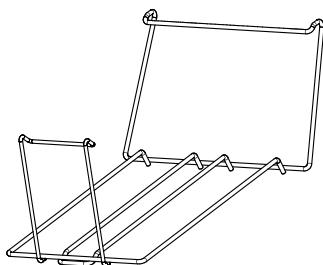
\* تختلف حسب الرقم وأو الوضع، وتتوفر في طرز معينة فقط.

### لوحة التحكم

- زر تشغيل حجرة التجميد
- زر التجميد السريع
- الضوء الأزرق للتجميد السريع
- الضوء الأصفر لدرجة حرارة حجرة التجميد
- الضوء الأصفر لدرجة حرارة الثلاجة
- الضوء الأزرق للتبريد السريع
- زر التبريد السريع
- زر تشغيل الثلاجة



## رف الزجاجات



## الاستخدام لأول مرة

## كيفية بدء تشغيل الجهاز

بعد توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، سوف تضيء شاشة العرض، وسوف تظهر جميع الأيقونات على الشاشة لمدة ثانية (1) واحدة تقريباً. إضافةً إلى إعدادات قيم (المصنع) الافتراضية لحجز التبريد، إعدادات حجرة التجميد.

بعد بدء تشغيل الجهاز، انتظر لمدة من 4 إلى 6 ساعات قبل وضع الطعام داخل الثلاجة وداخل حيز التجميد.

انظر دليل الاستخدام والعنابة لمزيد من التفاصيل حول الوظائف انظر الصفحة الأخيرة لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على دليل الاستخدام والعنابة

## الاستخدام اليومي

## الوظائف

## مصابيح الثلاجة

يسخدم نظام الإضاءة داخل حجيرة الثلاجة مصابيح LEDs، مما يسمح بإضاءة أفضل وكذلك استهلاك منخفض جداً للطاقة. وفي حال تعطل نظام إضاءة مصابيح LED، يُرجى الاتصال بالصيانة لاستبداله.

زر تشغيل حجرة التجميد

لتنظيف درجة الحرارة حجرة التجميد. الزر يستخدم مع زر التجميد السريع لتشغيل/إيقاف تشغيل المنتج بالضغط عليهما لمندة 3 ثوانٍ.

## درجة حرارة الفريزر

لضبط درجة حرارة حجرة التجميد، اضغط على زر درجة الحرارة المئوية لتشغيل حجرة التجميد. يمكن ضبط حرارة الفريزر بين 18 درجة مئوية و-26 درجة مئوية كما هو موضح بواسطة مصابيح درجة حرارة الفريزر.

## التجميد السريع

ننصح باستخدام هذه الوظيفة عند وضع كمية كبيرة من الأغذية يُراد تجميدها في حجيرة الفريزر. اضغط على زر التجميد السريع لتمكين أو تعطيل الوظيفة. عند تشغيل وظيفة التجميد السريع، سيضيء المصباح الأزرق في شاشة حجرة التجميد. بعد 24 ساعة ضع الأغذية المراد تجميدها في السلة العلوية لحجيرة الفريزر. يتم تعطيل الوظيفة أوتوماتيكياً بعد 48 ساعة، أو يمكن تعطيلها يدوياً بالضغط على زر حرارة التجميد السريع.



## درجة حرارة الثلاجة

لضبط درجة حرارة التجميد، اضغط على زر درجة الحرارة المئوية لتشغيل الثلاجة. يمكن ضبط درجة حرارة الثلاجة بين 2 درجة مئوية و+8 درجة مئوية كما هو موضح بواسطة مصابيح درجة حرارة الثلاجة.

## التبريد السريع

عند استخدام وظيفة التبريد السريع Fast Cool من الممكن زيادة التبريد في حجيرة الثلاجة. ننصح باستخدام هذه الوظيفة عند وضع كمية كبيرة من الأغذية في حيز التبريد. اضغط على زر التبريد السريع Speed Cool لتنشيط وظيفة التبريد السريع. عند تشغيل وظيفة التبريد السريع، سيضيء المصباح الأزرق على شاشة الثلاجة. يتم تعطيل الوظيفة أوتوماتيكياً بعد 6 ساعات، أو يمكن تعطيلها يدوياً بالضغط على زر التبريد السريع.

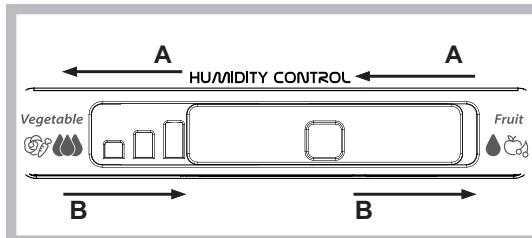


## منطقة العناية بالأطعمة 0 درجة مئوية / الإذابة الآمنة\*

تم تصميم الحجيرة لحفظ الطعام الطازج مثل اللحوم والأسمك. إن انخفاض درجة الحرارة في الحجيرة يجعل من الممكن اليفاظ على الطعام لأسبوع واحد - وأجريت الاختبارات على منتجات اللحوم - دون تغير عناصرها الغذائية ومظهرها أو تكتتها. كما أن الحجيرة أيضًا مناسبة للغاية لإذابة الثلوج عن الطعام الصحي، كما أن إذابة الثلوج في درجة حرارة منخفضة يمنع أي انتشار للكائنات الحية الدقيقة، وفي الوقت نفسه يحافظ مذاقه وخواصه الحسية. ليست مناسبة للفواكه والخضروات والسلطات الخضراء، ولكن يمكن استخدامها للمعكرونة الطازجة المحشوة والطعام المطهي أو بقايا الطعام.

## سلة الفواكه والخضروات \*

تم تصميم أدراج السلطات خصيصاً للحفظ على الفاكهة والخضروات في حالة طازجة ونضرة. إذا كنت تزيد تخزين الأطعمة مثل الفواكه في بيئة أقل رطوبة، افتح منظم الرطوبة (الوضع B)، وأغلقه (الوضع A) لتخزين الأطعمة مثل الخضروات في بيئة ذات رطوبة مرتفعة نسبياً.



**الأرفف \***  
بسبب الأدلة الخاصة، تعتبر الأرفف قبلة للإرارة والارتفاع قابلاً للضبط مما يتيح تخزين الحاويات الكبيرة بسهولة وكذلك الأطعمة.

**مؤشر درجة الحرارة \***  
يوضح مؤشر درجة الحرارة إك إذا كانت درجة الحرارة في هذا التجويف باردة بالدرجة الكافية للتذرين باستخدام الكلمة "OK".  
تحقق من ظهور كلمة "OK" بوضوح بإضاءة المؤشر (اطلع على الصورة أدناه).



2. في حال عدم ظهور كلمة "OK" فهذا يعني أن درجة الحرارة عالية للغاية:  
اصبِط درجة حرارة أقل وانتظر لمدة 10 ساعات حتى تستقر درجة الحرارة.  
3. تحقق من إضاءة المؤشر مرة أخرى: عند الضرورة، أعد ضبطه بعد عملية البدء. في حال إضافة كميات كبيرة من الطعام أو في حال تكرار فتح باب الثلاجة، فمن الطبيعي ألا يظهر المؤشر OK. انتظر ما لا يقل عن 10 ساعات قبل ضبط مقبض تشغيل الثلاجة على إعداد أعلى.

## جدول التحذيرات

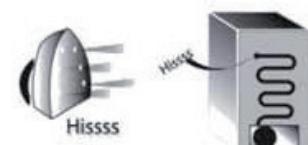
نوع الإنذار	الإشارة	السبب	الحل
إنذار فتح الباب.	وميض لمبة الثلاجة. مؤشر الإنذارات يضيء.	ظل الباب مفتوحاً لمدة تزيد عن 2 دقائق.	أغلق الباب أو اضغط على وظيفة إسكات الإنذار لإسكات الإنذار الصوتي.
إنذار درجة الحرارة.	إطفاء مصباح الثلاجة.	ظل الباب مفتوحاً لمدة تزيد عن 4 دقائق.	أغلق الباب.
عطل.	وميض أي مؤشر لدرجة الحرارة.	عطل في المنتج.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.

## بعض الأصوات الوظيفية التي يمكن أن تسمعها

وصوت «بررررر» عندما يتم تشغيل الكمبيوتريسور.

صوت فرققة عندما يدخل سائل التبريد في الأنابيب.

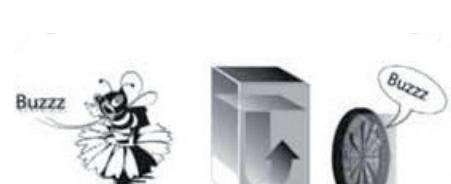
صوت تشوش عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى أو بعد فترة توقف طويلة.



أما صوت النقر فيأتي من الترموموستات التي تضبط عدد مرات تشغيل الكمبيوتريسور.

صوت تكسير عندما يبدأ الكمبيوتريسور في العمل.

صوت أزيز عندما يبدأ صمام الماء أو المروحة في العمل.



# طريقة تخزين الأطعمة والمشروبات

**منطقة التبريد:**  
موصى بها لتخزين المشروبات والألبان والألبان والأطعمة مثل الأطعمة ذات منتجات الألبان والزبادي والبيض والزبد والصوص والمخللات والحلوى

## مفتاح الأشكال



**درج الخضروات والفاكهة:**  
موصى بها لتخزين الألبان والزبادي والبيض والزبد والصوص والمخللات والحلوى

## منطقة المبرد:

منطقة العناية بالأطعمة **0** درجة منوية / الإذابة الآمنة\*  
موصى بها لتخزين اللحوم والأسماك واللحوم المحمدة والمعكرونة الطازجة المحشوة والأطعمة المطهية وبقايا الطعام.  
هذه المنطقة موصى بها أيضاً لإذابة الأطعمة.

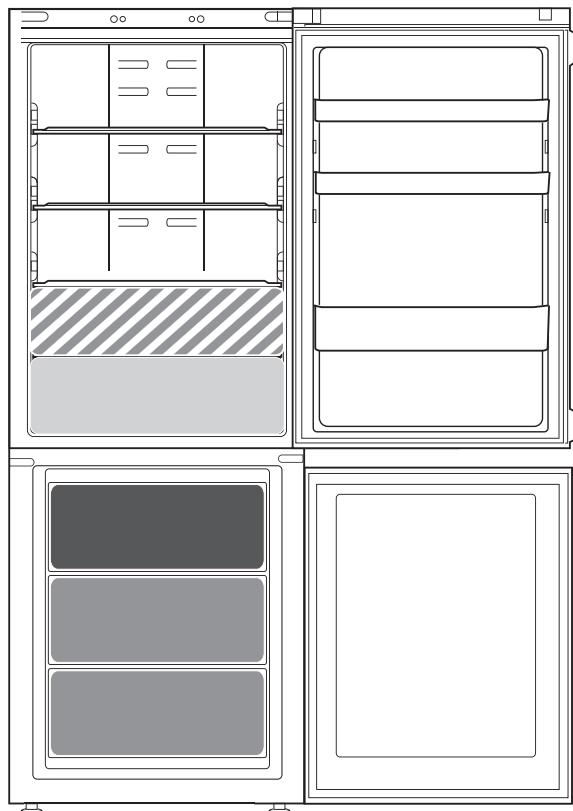
## درج منطقة التجميد:

منطقة التبريد الفائق موصى بها لتجميد الأطعمة الطازجة/المطهية.

## أدراج عادية للمجمد:

موصى بها لتخزين الأطعمة المجمدة والمثلجات.

ملاحظة: لا يتوافق اللون الرمادي بمفتاح الأشكال مع لون الأدراج



## حيز التجميد

الفريزر هي مكان التخزين المثالي للطعام المجمد واعداد مكعبات الثلج وتجميد الأطعمة الطازجة في حيز التجميد.  
عدد الكيلوجرامات الأقصى للأطعمة الطازجة الممكن تجميدها لمدة 24 ساعة مبين على لوحة الصنع (... كجم/24 ساعة).  
إذا كانت لديك كمية قليلة من الطعام تريد تخزينها في الفريزر، فنحن ننصحك باستخدام أكثر منطقة بروفة في حيز التجميد، وهي المنطقة الوسطى.

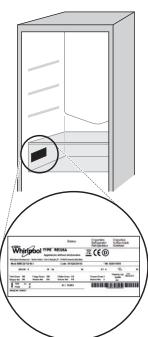
يجب دائماً فصل الأطعمة التي يصدر عنها كمية كبيرة من غاز الإيثيلين والأطعمة التي تتأثر بهذا الغاز، مثل الفاكهة والخضروات والسلطة أو لفها حتى لا يقل عمر التخزين لها، على سبيل المثال، لا تقوم بتخزين الطماطم مع فاكهة الكيوي أو الكرنب. لتجنب سقوط الرجاجات، يمكنك استخدام حامل الزجاجات (متوفّر في موديلات معينة). لا تقم بتخزين الأطعمة ملائمة لبعضها، للسماح بتدوير كافٍ للهواء.

**حيز التبريد**  
استخدم أوعية بلاستيكية أو معدنية أو ألومنيوم أو زجاجية قابلة لإعادة التدوير ورفاقن البلاستيك لتخزين الأطعمة.

اقتصر دائمًا على استخدام الأواني المغلقة لحفظ السوائل أو الأطعمة التي قد يصدر عنها رائحة أو التي تتأثر بالروائح والنكبات الأخرى، أو قم بتنظيفها. إذا لم يكن لديك سوى كمية ضئيلة من الطعام لوضعها في الثلاجة، نوصي باستخدام الأرفف أعلى درج تخزين الفاكهة والخضروات، حيث تعد هذه أبرد منطقة في حيز التبريد.

## الاتصال بخدمة ما بعد البيع

يمكنك الاطلاع على تفاصيل الاتصال بنا في كتيب الضمان. يرجى عند الاتصال بخدمة ما بعد البيع ذكر الرموز المذكورة على لوحة تمييز المنتج.



**ملف المنتج** [www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu) يمكن تنزيل كتيب المنتج مع بيانات الطاقة الخاصة بهذا الجهاز من موقع الإنترنت الخاص بشركـة Whirlpool من موقع [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## كيفية الحصول على دليل الاستخدام والعناية

قم بتنزيل دليل الاستخدام والعناية من موقعنا على الإنترنت [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (يمكنك استخدام رمز الاستجابة السريع QR هذا)، مع تحديد الرمز التجاري للمنتج.

< وكبديل، اتصل بخدمة ما بعد البيع



19514224802

طبع في إيطاليا

Whirlpool

# РЪКОВОДСТВО ЗА ВСЕКИДНЕВНА СПРАВКА



**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ  
ПРОДУКТ НА WHIRLPOOL**

За да получите по-пълно съдействие и  
поддръжка, регистрирайте Вашия уред на  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



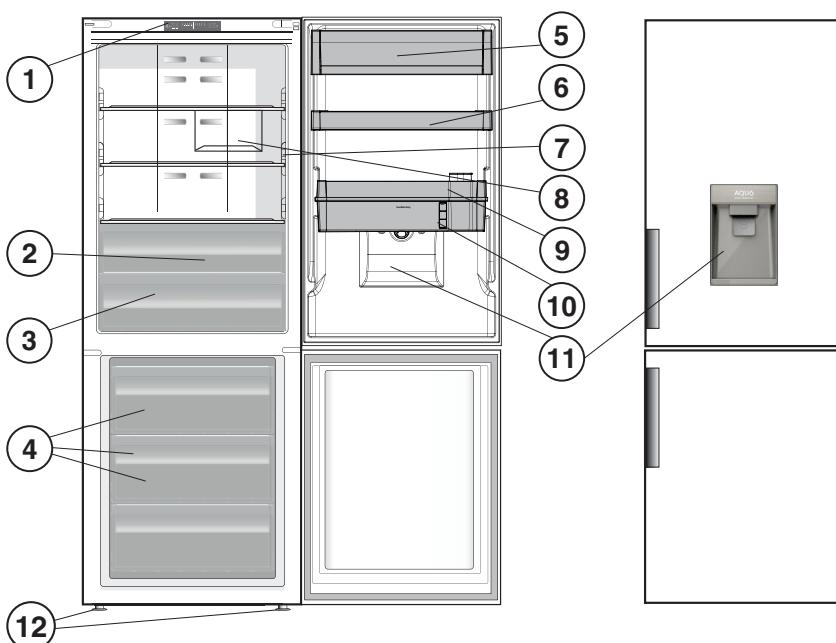
Можете да свалите „Инструкции за безопасност“ и  
„Ръководство за употреба и поддръжка“ от нашия  
уебсайт [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu), както и да следвате  
инструкциите на задната корица на тази книжка.



**Преди да използвате уреда, прочетете  
 внимателно ръководството за Здраве и безопасност при работа.**

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

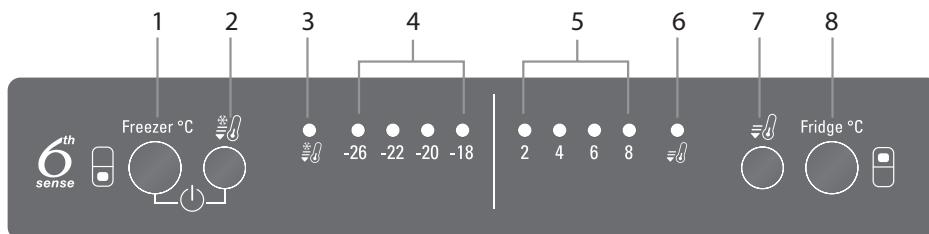
### УРЕД



1. Контролен панел \*
2. Отделение за плодове и зеленчуци \*
3. Зона Грижа за храната 0 °C / Безопасно размразяване \*
4. Отделение за съхранение и фризер
5. Рафт за млечни продукти \*
6. Подвижни полици \*
7. Индикатор на температурата \*
8. Поставка за бутилки \*
9. Рафт с филтър за вода \*
10. Резервоар за вода \*
11. Диспенсър за вода
12. Нивелиращи крачета

\* Броят и/или позицията варират,  
налични само за определени модели.

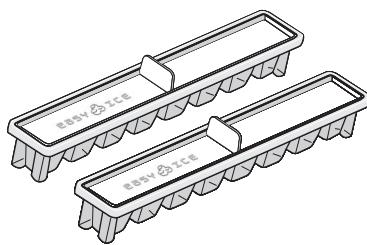
### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



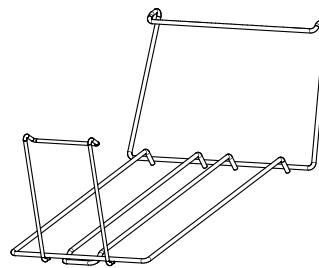
1. Бутон за управление на фризера
2. Бутон "Супер замразяване"
3. Синя светлина "Супер замразяване"
4. Жълта светлина "Температура на фризера"
5. Жълта светлина "Температура на хладилника"
6. Синя светлина "Експресно охлажддане"
7. Бутон "Експресно охлажддане"
8. Бутон за управление на хладилника

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

## EASY ICE



## ПОСТАВКА ЗА БУТИЛКИ



## УПОТРЕБА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

### КАК ДА ВКЛЮЧИТЕ УРЕДА

След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. След като уредът заработи, изчакайте най-малко от 4 до 6 часа, преди да поставите храна в хладилника или в отделението на фризера.

Когато уредът се свърже към захранването, дисплеят светва и всички икони се появяват на дисплея за около 1 секунда. Стойностите по подразбиране (фабрични) на настройките на отделението на фризера - хладилника светват.

## ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

### ФУНКЦИИ

#### БУТОН ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ФРИЗЕРА

За регулиране на температурата на отделението на фризера. Бутона се използва с бутона СУПЕР ЗАМРАЗЯВАНЕ **за включване/изключване на уреда** с натискане на двете за 3 секунди.



#### ТЕМПЕРАТУРА НА ФРИЗЕРА

За да регулирате температура на фризера, натиснете бутона Управление на фризера °C. Температурата на фризера може да се регулира между -18°C и -26°C, както е посочено от светодиодите за температура на фризера.

#### СУПЕР ЗАМРАЗЯВАНЕ

Използването на тази функция се препоръчва, когато в отделението на фризера се поставя много голямо количество храна за замразяване. Натиснете бутона СУПЕР ЗАМРАЗЯВАНЕ, за да активирате или деактивирате функцията. Когато функцията Супер замразяване е активирана, синята светлина свети на дисплея на фризера. След 24 часа поставете храната за замразяване в горната кошница на отделението на фризера. Функцията се изключва автоматично след 48 часа или ръчно, чрез натисне на бутона за Супер замразяване °C.



#### ТЕМПЕРАТУРА НА ХЛАДИЛНИКА

За да регулирате температура на хладилника, натиснете бутона Управление на хладилника °C. Температурата на хладилника може да се регулира между +2°C и +8°C, както е посочено от светодиодите за температура на хладилника.

#### ЕКСПРЕСНО ОХЛАЖДАНЕ

Чрез използване на функцията "Експресно охлаждане" може да се увеличи капацитетът за охлаждане в отделението на хладилника. Препоръчва се използването на тази функция, когато в отделението на хладилника се постави много голямо количество храни. Натиснете бутона "Експресно охлаждане", за да активирате функцията "Експресно охлаждане". Когато е активирана функцията за бързо охлаждане, синята светлина се включва на дисплея на хладилника. Функцията се деактивира автоматично след 6 часа или може да се деактивира ръчно чрез натискане на бутона "Експресно охлаждане".



#### ОСВЕТЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА

Системата за осветление вътре в хладилника използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и много ниска консумация на енергия. Ако светодиодната осветителна система не работи, моля, свържете се със Сервиза за смяна.

#### ИНДИКАТОР 6<sup>th</sup> SENSE

Технологията 6<sup>th</sup> Sense работи автоматично за гарантиране на оптималните условия за запазване на съхраняваните храни.

#### ИНТЕЛИГЕНТЕН ДИСПЛЕЙ

Тази допълнителна функция може да се използва за спестяване на енергия. За да включите "Интелигентен дисплей", натиснете бутона за -/+ °C на хладилника и °C на фризера -/+ едновременно за 3 секунди, докато не чуете звукови сигнали. За да деактивирате тази функция, повторете същата процедура. Не забравяйте, че тази функция не изключва уреда от захранването, а само намалява консумацията на енергия от външния дисплей.

#### ДИСПЕНСЪР И РЕЗЕРВОАР ЗА ВОДА

Благодарение на карбоновия филтър, диспенсърът за вода предоставя прясна, филтрирана вода, без да е необходимо да се отваря вратичката на хладилника. Това ще намали броя на отварянията на вратичката, което от своя страна намалява консумацията на енергия на уреда.

**Важно:** Когато използвате диспенсъра за първи път или след дълъг период на неизползване, измийте резервоара и филтъра с вода.

#### МОНТИРАНЕ И СМЯНА НА ФИЛТЪРА ЗА ВОДА

Филтърът за вода трябва да се извади от фолиевия плик, който се намира в чекмеджето crisper. Подробни указания са налични в ръководството за употреба и поддръжка, което можете да изтеглите от уебсайта.

**Важно:** Ако филтърът е оставен сух за дълъг период от време, работните му качества намаляват. Потопете филтъра във вода за няколко секунди, за да възстановите оптималната му работа.

**ЗОНА ГРИЖА ЗА ХРАНАТА 0 °C / БЕЗОПАСНО РАЗМРАЗЯВАНЕ \***  
 Отделение, създадено за съхраняване на свежестта на деликатни продукти като месо и риба. Ниската температура в отделението позволява съхранението на храни до една седмица - проведени са тестове върху месни продукти - без те да променят хранителните си качества, външен вид и вкус. Освен това отделението е много подходящо за размразяване на здравословни храни, тъй като размразяването при ниска температура предотвратява развитието на микроорганизми, като същевременно запазва вкусовите и органолептични качества на храните. Отделението не е подходящо за плодове, зеленчуци и зелени салати. Обаче може да се използва за пълнена прясна паста и дори готови ястия или остатъци.

#### ИНДИКАТОР НА ТЕМПЕРАТУРАТА \*

Индикаторът на температурата ви информира дали температурата в тази област е достатъчно ниска за съхраняване с думата „OK“.

1. Проверете дали OK се показва ясно на индикаторната лампа (вижте диаграмата по-долу).

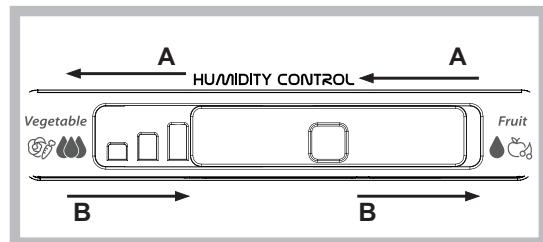


2. Ако думата "OK" не се показва, това означава, че температурата е твърде висока: задайте по-ниска температура и изчакайте около 10 часа, докато температурата се установи.

3. Проверете светлинния индикатор отново: при необходимост регулирайте отново, следвайки първоначалния процес. Ако е добавено голямо количество продукти или хладилникът е отварян често, е нормално индикаторът да не показва OK. Изчакайте най-малко 10 часа, преди да завъртите ключа за УПРАВЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА на по-висока настройка.

#### ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ \*

Чекмеджетата за салати Crisper в хладилника са специално проектирани с цел запазването на плодовете и зеленчуците свежи и хрупкави. Отворете регулатора за влагата (позиция B), ако желаете да съхранявате храни в по-суха среда, напр. плодове, или го затворете (позиция A), за да съхранявате храни в по-влажна среда, напр. зеленчуци.



#### РАФТОВЕ \*

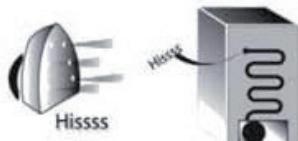
Благодарение на специалните водачи, рафтовете са подвижни и височината може да се регулира, което позволява лесно съхранение на големи съдове и храна.

## ТАБЛИЦА СЪС ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

ВИД ЗВУКОВ СИГНАЛ	СИГНАЛИЗАЦИЯ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Звуков сигнал за отворена вратичка.	Осветлението на хладилника примигва. Индикаторът за аларма мига.	Вратичката е оставена отворена за повече от 2 минути.	Затворете вратичката или натиснете "Спиране на аларма" за заглушаване на звуковата аларма.
Температурна аларма.	Осветлението на хладилника ИЗКЛ.	Вратичката е оставена отворена за повече от 4 минути.	Затворете вратичката.
Неизправност.	Някой от температурните индикатори премигва.	Неизправност на уреда.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

#### НЯКОИ ОТ ШУМОВЕТЕ ПРИ РАБОТА, КОИТО МОЖЕТЕ ДА ЧУЕТЕ

Свистене при включване на уреда за първи път или след дълга пауза.



Клокочене, когато охлаждащата течност влиза в тръбите.



Звук "БРРР" при работа на компресора.



Бръмчене, когато водна клапа или вентилатор започне да работи.



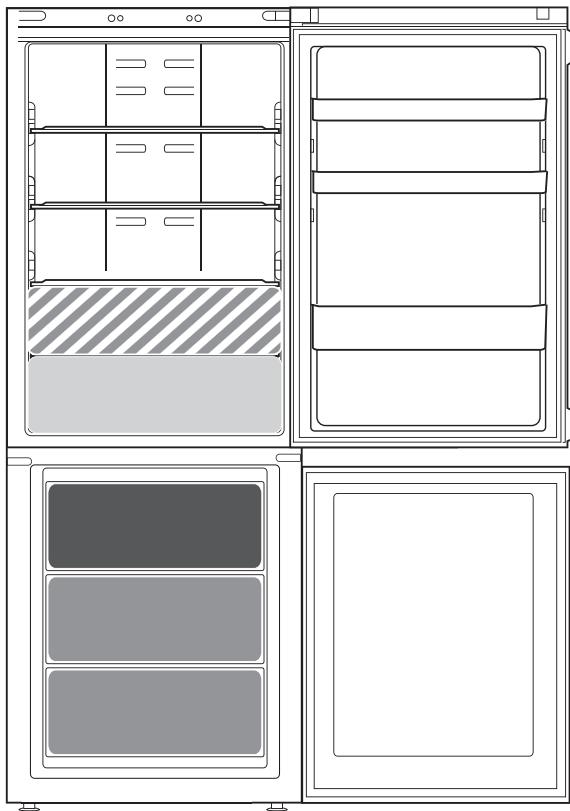
Щракане, когато компресорът се включи.



Щракването е от терmostата, който регулира честотата на работата на компресора.



# КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ХРАНИ И НАПИТКИ



## Легенда



### ХЛАДНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на напитки, мляко и храни като млечни продукти, деликатеси, кисело мляко, яйца, масло, сосове, туршии, десерти

### ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ

### ХЛАДНА ЗОНА: ЗОНА ГРИЖА ЗА ХРАНАТА 0 °C / БЕЗОПАСНО РАЗМРАЗЯВАНЕ \*

Препоръчва се за съхраняване на месо, риба, студени колбаси, прясна паста с пълнеж, готовни ястия, остатъци.  
Тази зона се препоръчва също за размразяване на продукти.

### ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Макс. студена зона - Препоръчва се за замразяване на пресни и сготвени храни.

### ЧЕКМЕДЖЕТА ЗА НОРМАЛНО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Препоръчва се за съхраняване на замразени храни и сладолед.

Забележка: Сивият тон на легендата не съответства на цвета на чекмеджетата

## ОТДЕЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА

Използвайте пластмасови, метални, алуминиеви и стъклени контейнери, които могат да се рециклират, както и опаковъчно фолио за обвиване на храните.

Винаги използвайте затворени контейнери за течности и за храни, които отделят или могат да поемат миризми или вкус, или ги покривайте.

Ако имате малко количество храна за съхранение в хладилника, препоръчваме да използвате рафтовете над чекмеджето за плодове и зеленчуци, тъй като това е най-студената област от отделението.

Храни, които отдават голямо количество етилен, и храни, които са чувствителни към този газ, като плодове, зеленчуци и салати, трябва винаги да бъдат разделяни или увивани във фолио, за да не се намалява тяхната годност; например, не съхранявайте домати заедно с киви или зеле.

За избягване на падането на бутилки можете да използвате поставката за бутилки (налични при определени модели).

Не съхранявайте храните прекалено близо една до друга за позволяване на достатъчно циркулация на въздух.

## ОТДЕЛЕНИЕ НА ФРИЗЕРА

Фризерът е идеалното място за съхранение на замразени храни, правене на ледени кубчета и замразяване на пресни храни в отделението на фризера. Максималното количество в килограми от пресни храни, които могат да се замразят в рамките на период от 24 часа, е посочено на табелката с основните данни (...kg/24 ч). Ако имате малко количество храна за съхранение във фризера, препоръчваме да използвате най-студените области на отделението на фризера, които съответстват на средната област.

## ЕТИКЕТ С ДАННИ ЗА УРЕДА

 Листовката на уреда, съдържаща данни за консумацията на енергия на този уред можете да изтеглите от уебсайта на Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## КАК ДА СЕ СДОБИЕТЕ С РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

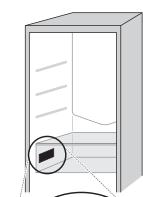
>  Изтеглете Ръководството за употреба и поддръжка от уебсайта [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (или използвайте QR код), като посочите търговския код на уреда.

> Можете също така да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване



## СВЪРЗВАНЕ С ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Информацията за контакт е посочена в ръководството за гаранционно обслужване. При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти, моля, съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.



19514224802

Отпечатано в Италия

Whirlpool

# PŘÍRUČKA PRO KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

**DĚKUJEME VÁM ZA NÁKUP VÝROBKU**



**ZNAČKY WHIRLPOOL**

Pro komplexnější pomoc a podporu prosím zaregistrujte svůj výrobek na webových stránkách [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



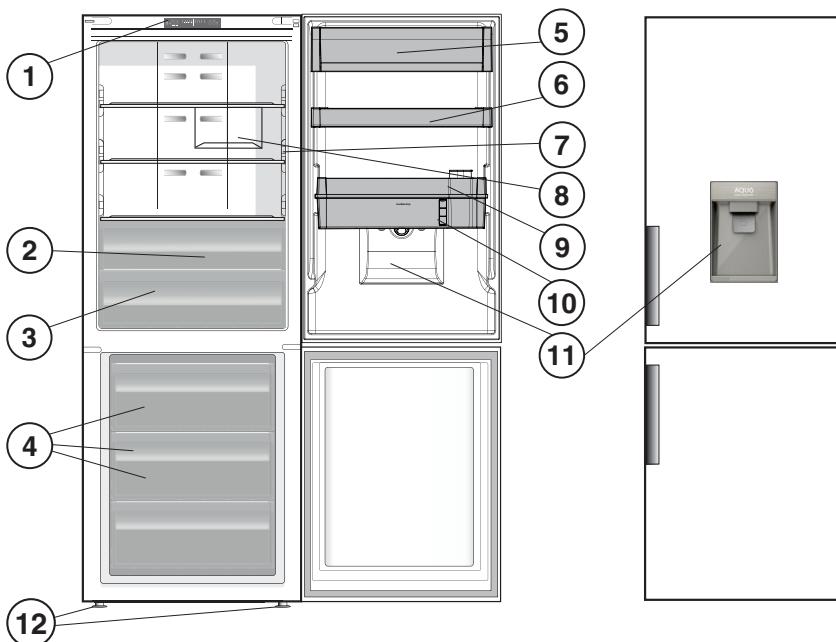
Na našich webových stránkách [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) si můžete stáhnout bezpečnostní pokyny a návod k použití a údržbě, přičemž se držte pokynů uvedených na zadní straně této brožury.



**Předtím, než zařízení použijete, pečlivě si pročtěte  
příručku s názvem Zdraví a bezpečnost.**

## POPIS PRODUKTU

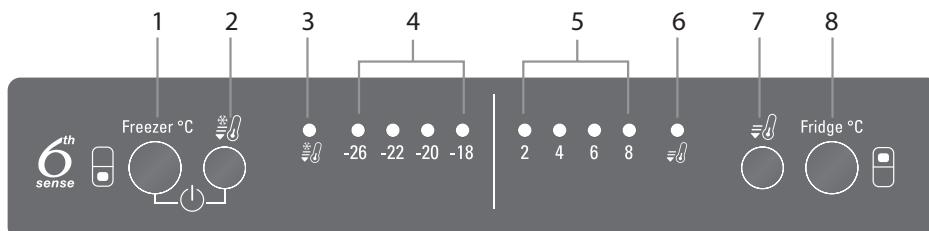
### SPOTŘEBIČ



1. Ovládací panel \*
2. Zásuvka na ovoce a zeleninu \*
3. Nulová zóna 0 °C / bezpečné rozmražování \*
4. Mrazicí a úložný oddíl
5. Polička na mléčné výrobky \*
6. Nastavitelné poličky \*
7. Kontrolka pro teplotu \*
8. Police na láhve \*
9. Příhrádka s vodním filtrem \*
10. Nádrž na vodu \*
11. Zásobník na vodu
12. Nastavitelné nožičky

\* Liší se podle počtu a/nebo umístění – týká se jen určitých modelů.

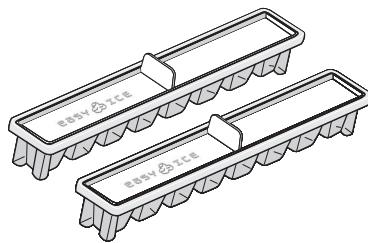
### OVLÁDACÍ PANEL



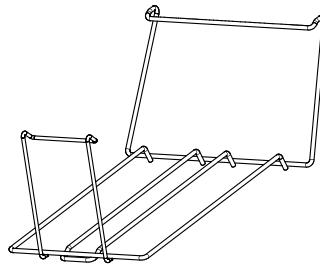
1. Ovládací tlačítko mrazničky
2. Tlačítko „Velmi rychlé zmrazení“
3. Modrá kontrolka funkce „Velmi rychlé zmrazení“
4. Žlutá kontrolka „Teplota mrazničky“
5. Žlutá kontrolka „Teplota chladničky“
6. Modrá kontrolka „Intenzivní chlazení“
7. Tlačítko „Intenzivní chlazení“
8. Ovládací tlačítko chladničky

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

## „EASY ICE“ – SNADNÁ PŘÍPRAVA LEDU



## POLICE NA LÁHVE



# PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

## ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Po zapojení do sítě se spotřebič automaticky spustí. Po spuštění spotřebiče počkejte alespoň 4–6 hodin a teprve pak vložte potraviny do chladicího i mrazícího oddílu.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti se rozsvítí displej a na 1 sekundu se zobrazí všechny ikony. Rozsvítí se hodnoty výchozího nastavení (tovární nastavení) chladicího/mrazícího oddílu.

# BĚŽNÉ POUŽÍVÁNÍ

## FUNKCE

### OVLÁDACÍ TLAČÍTKO MRAZNIČKY

Slouží k regulaci teploty uvnitř mrazničky. Tlačítko se používá společně s tlačítkem „VELMI RYCHLÉ ZMRAZENÍ“ pro zapnutí/vypnutí spotřebiče tak, že se obě tlačítka současně podrží po dobu 3 sekund.



### TEPLOTA MRAZNIČKY

K nastavení teploty uvnitř mrazničky stiskněte ovládací tlačítko mrazničky (°C). Teplotu mrazničky lze nastavit v rozmezí –18 °C až –26 °C, jak ukazují LED kontrolky pro teploty mrazničky.

### FUNKCE „VELMI RYCHLÉ ZMRAZENÍ“

Tuto funkci doporučujeme použít při vložení velkého množství potravin ke zmrazení do mrazícího oddílu. Funkci zapnete nebo vypnete stiskem tlačítka „VELMI RYCHLÉ ZMRAZENÍ“. Je-li funkce „Velmi rychlé zmrazení“ aktivní, na displeji mrazničky se rozsvítí kontrolka modré barvy. Po 24 hodinách dejte potraviny, které chcete zmrazit, do horního koše mrazícího oddílu. Funkce se automaticky deaktivuje po uplynutí 48 hodin, případně ji můžete vypnout manuálně, a to stiskem tlačítka „Velmi rychlé zmrazení“ °C.



### TEPLOTA CHLADNIČKY

Přejete-li si seřídit teplotu uvnitř chladničky, stiskněte ovládací tlačítko chladničky (°C). Teplotu chladničky lze nastavit v rozmezí +2 °C a +8 °C, jak ukazují LED kontrolky teploty chladničky.

### INTENZIVNÍ CHLAZENÍ

Pomocí funkce „Intenzivní chlazení“ můžete zvýšit intenzitu chlazení uvnitř chladničky. Tuto funkci doporučujeme použít při vložení velkého množství potravin do chladicího oddílu. K aktivaci funkce „Intenzivní chlazení“ stiskněte tlačítko této funkce. Je-li funkce „Intenzivní chlazení“ aktivní, na displeji chladničky se rozsvítí kontrolka modré barvy. Funkce se automaticky vypne za 6 hodin, nebo ji můžete dalším stisknutím tlačítka „Intenzivní chlazení“ vypnout ručně.



### OSVĚTLENÍ CHLADNIČKY

Uvnitř chladničky jsou použity světla LED, které umožňují lepší osvětlení při současné velmi nízké spotřebě energie. Pokud systém LED kontrolek nepracuje, obraťte se prosím na servisní středisko za účelem výměny.

### KONTROLKA 6<sup>th</sup> SENSE

Technologie šestého smyslu – „6<sup>th</sup> Sense“ – se snaží automaticky zajišťovat optimální podmínky pro uchovávání potravin.

### CHYTRÉ ZOBRAZENÍ

Tuto volitelnou funkci je možné použít k úspore energie. Přeje-li si aktivovat funkci „Chytré zobrazení“, na dobu 3 sekund stiskněte současně tlačítko ☰ pro nastavení teploty chladničky (°C) a tlačítko ☰ pro nastavení teploty mrazničky (°C), dokud nezazní zvukový signál. Chcete-li funkci deaktivovat, zopakujte stejný postup. Uvědomte si prosím, že takto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí, omezí se pouze množství proudu, který odebírá externí displej.

### ZÁSOBNÍK A NÁDRŽ NA VODU

Díky uhlíkovému filtru teče ze zásobníku vody čerstvá přefiltrovaná voda a není třeba otevřít dvířka chladničky. Takto se snižuje četnost otevírání dvířek a společně s tím klesá i spotřeba energie.

**Upozornění:** Při prvním použití vodního filtru nebo poté, co nebyl delší dobu používán, omyjte nádrž a filtr vodou.

### NASAŽENÍ A VÝMĚNA VODNÍHO FILTRU

Vodní filtr najdete v zásuvce na ovoce a zeleninu ☰ [www](#) a je třeba jej vyjmout z plastového obalu. Podrobné informace najdete v Návodu k použití a údržbě, který je k dispozici na WEBOVÝCH STRÁNKÁCH.

**Upozornění:** Je-li filtr ponechán delší dobu vyschlý, může to snížit jeho účinnost. Ponořte filtr na několik sekund do vody, abyste obnovili jeho optimální funkci.

### NULOVÁ ZÓNA 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRZOVÁNÍ \*

Oddíl, který je určen k udržení čerstvosti choulostivých potravin, jako maso a ryby. Nízká teplota v tomto oddílu umožňuje skladovat potraviny po dobu až jednoho týdne (testování bylo provedeno u masových výrobků), anž by došlo ke změně nutričních hodnot, vzhledu a chuti. Tento oddíl je rovněž velmi vhodný pro zdravé rozmrazování potravin, neboť rozmrazování při nízkých teplotách

brání množení mikroorganismů a současně pomáhá zachovat jejich chuť a organoleptické vlastnosti. Není určen pro skladování ovoce, zeleniny a listových salátů. Lze jej však využít pro skladování plněných čerstvých těstovin, právě uvařeného jídla nebo nedojedených jídel.

### KONTROLKA PRO TEPLITU \*

Kontrolka pro teplotu vás zprávou „OK“ informuje o skutečnosti, že teplota v tomto oddílu dostatečně klesla a že je do něj možné vložit potraviny.

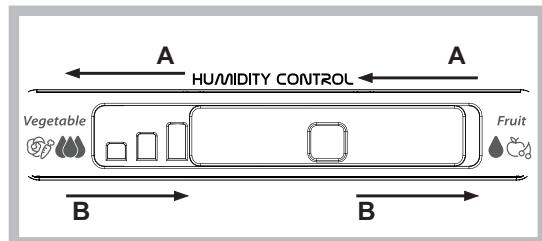
1. Zkontrolujte, zda se zpráva „OK“ na kontrolce objevila zřetelně.



2. Pokud se zpráva „OK“ neobjeví, znamená to, že teplota je stále příliš vysoká: nastavte nižší teplotu a vyčkejte přibližně 10 hodin, dokud se teplota nestabilizuje.
3. Opět ověřte stav kontrolky: v případě potřeby upravte nastavení podle výchozího postupu. Pokud jste do chladničky uložili velké množství potravin nebo často otevírali dveřka, není chybou, že se zpráva „OK“ neobjeví. Vyčkejte alespoň 10 hodin, než pomocí OTOČNÉHO VOLIČE CHLADNIČKY nastavíte vyšší teplotu.

### ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU \*

Zásuvky na ovoce a zeleninu umístěné uvnitř chladničky byly speciálně navrženy tak, aby uchovávaly čerstvost a křehkost ovoce a zeleniny. Otevřete regulátor vlhkosti (poloha B), pokud si přejete skladovat potraviny při menší vlhkosti okolního vzduchu, jako např. ovoce, nebo jej zavřete (poloha A) pro skladování potravin, jako např. zelenina, při vyšší vlhkosti okolního vzduchu.



### POLÍČKY \*

Díky speciálním vodicím drážkám jsou poličky vyjmíatelné a jejich výšku lze přizpůsobit, aby bylo možné uskladnit i velké nádoby a potraviny větších rozměrů.

## TABULKA VÝSTRAŽNÝCH SIGNÁLŮ

TYP VÝSTRAHY	SIGNALIZACE	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Upozornění na otevřená dveřka.	Světlo v chladničce bliká. Bliká kontrolka alarmu.	Dvířka byla otevřena déle než 2 minuty.	K vypnutí zvukového poplachu zavřete dveře nebo stiskněte tlačítko Zastavení poplachu.
Alarm teploty.	Světlo v chladničce se vypnulo.	Dvířka byla otevřena déle než 4 minuty.	Zavřete dveřka.
Závada.	Bliká některá z kontrolek teploty.	Jedná se o závadu produktu.	Kontaktujte zákaznickou linku.

### NĚKTERÉ Z PROVOZNÍCH ZVUKŮ, KTERÉ MOHOU BÝT SLYŠET

Syčivý zvuk při prvním zapnutí spotřebiče nebo opětovném zapnutí po delší přestávce.



Bublavý zvuk při vlévání chladicí kapaliny do trubek.



Vrčivý zvuk vydává běžící kompresor.



Bzučení při zahájení činnosti vodního ventilu nebo ventilátoru.



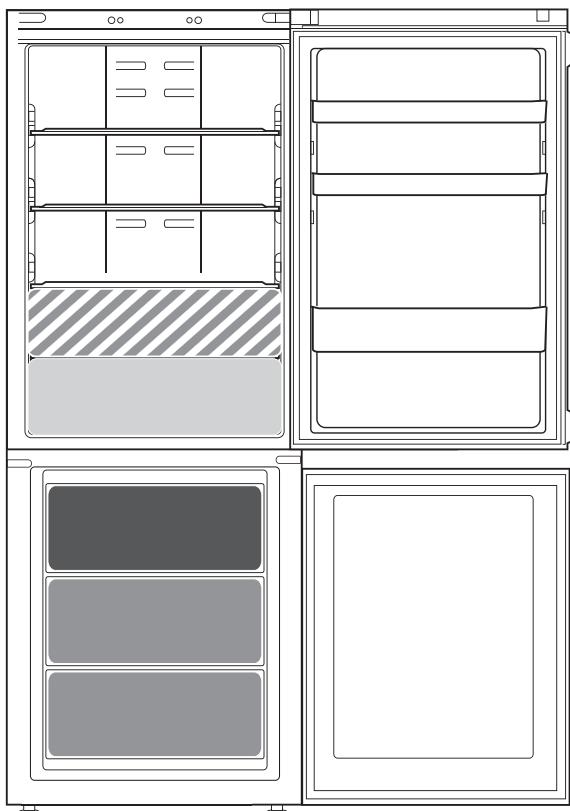
Praskání při spuštění kompresoru.



Cvaknutí termostatu, který řídí zapínání kompresoru.



# JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



## Vysvětlivky



### CHLADNÁ ZÓNA

Je vhodná pro skladování nápojů, mléka, mléčných výrobků, lahví, jogurtů, vajec, másla, omáček, naložené zeleniny, moučníků a zákusků



### ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU



### CHLADNĚJŠÍ ZÓNA:

### NULOVÁ ZÓNA 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRAZOVÁNÍ\*

Je vhodná pro skladování masa, ryb, studených nárezů, čerstvých plněných těstoven, uvařených jídel a nedojedených jídel.

Tuto zónu doporučujeme použít i pro rozmrazování.



### ZÁSUVKA ZÓNY RYCHLÉHO ZMRAZOVÁNÍ

Maximálně chladná zóna je určena pro zmrazování čerstvých nebo vařených pokrmů.



### BĚŽNÉ ZÁSUVKY MRAZNIČKY

Je vhodná pro skladování zmrazených jídel a zmrzlin.

Poznámka: Šedý odstín legendy neodpovídá barvě zásuvek

## CHLADICÍ ODDÍL

K zabalení potravin používejte recyklovatelné plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby a přílnavé fólie.

Tekutiny nebo potraviny, které síří nebo pohlcují pach nebo vůni, vždy uchovávejte v uzavřených nádobách nebo přikryté.

Pokud v chladničce skladujete malé množství potravin, doporučujeme použít police nad zásuvkou na ovoce a zeleninu, protože se jedná o nejhladnejší oblast.

Potraviny, které uvolňují velké množství ethylenu a které jsou citlivé na tento plyn, jako např. ovoce, zelenina a saláty, by vždy měly být odděleny nebo zabaleny, aby se nezkracovala jejich životnost; například neskladujte rajská jablíčka společně s kiwi nebo se zelím.

Aby se zabránilo převržení lahvi, můžete použít příhrádku na láhve (k dispozici u vybraných modelů).

Neukládejte potraviny příliš blízko u sebe, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.

## MRAZICÍ ODDÍL

Mraznička je ideálním místem pro uchovávání mražených potravin, vyrábění kostek ledu a zamrazení čerstvých potravin v mrazicím oddílu. Na typovém štítku je uveden maximální počet kilogramů čerstvých potravin, které lze zmrazit během 24 hodin (... kg / 24 h).

Skladujete-li v mrazáku jen malé množství potravin, doporučujeme používat nejhlednejší část, která se nachází uprostřed mrazáku.

## PRODUKTOVÝ LIST VÝROBKU

[www](#) Produktový list výrobku s údaji o spotřebě elektrické energie a energetické účinnosti lze stáhnout z webových stránek společnosti Bauknecht [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

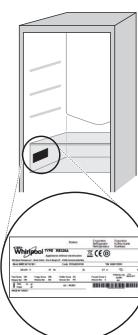
## JAK ZÍSKAT NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

> [www](#) Stáhněte si Návod k použití a údržbě z webových stránek [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (můžete použít tento QR kód) a zadejte kód výrobku.

> Popřípadě se obraťte na servisní středisko

## OBRACÍTE-LI SE NA SERVISNÍ STŘEDISKO

Naše kontaktní údaje najeznete v záručním listu. Obracíte-li se na naše zákaznické středisko poprodejových služeb, uvedte prosím kódy, které najeznete na identifikačním štítku vašeho výrobku.



19514224802

Vytisklo v Itálii

# GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE

## MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT WHIRLPOOL



Afin de recevoir une assistance plus complète,  
merci d'enregistrer votre appareil sur  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



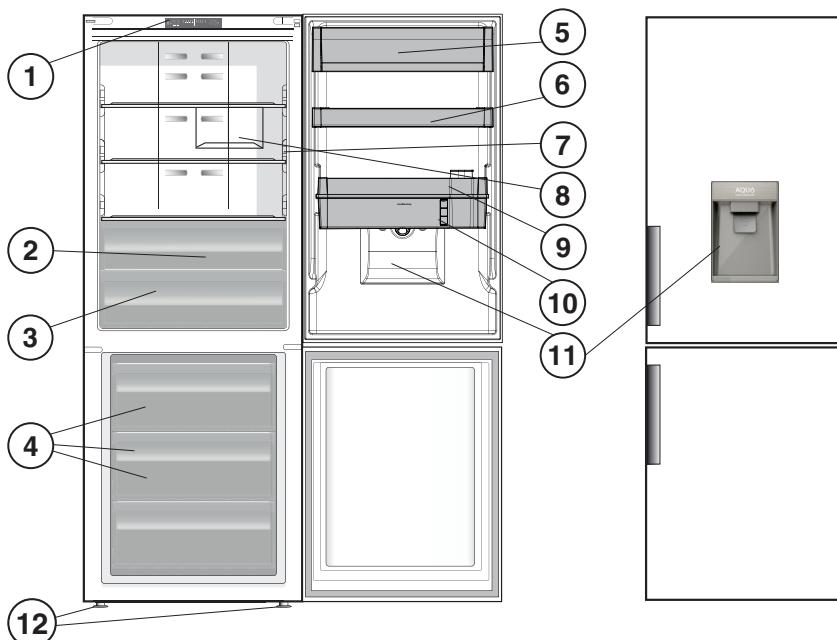
Vous pouvez télécharger les Consignes  
d'utilisation et entretien en visitant notre site Web  
[docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) et en suivant les consignes au  
dos de ce livret.



**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

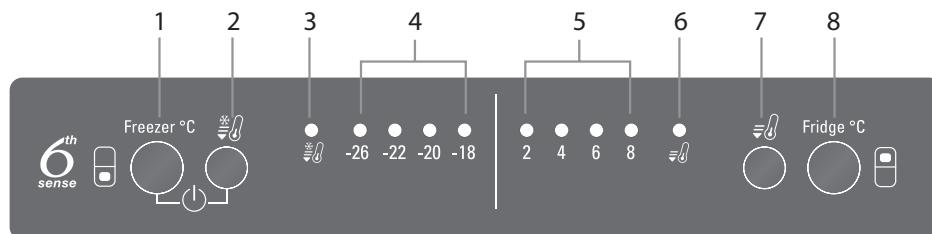
### APPAREIL



1. Panne de commande \*
2. Compartiment de fruits et légumes \*
3. Zone fraîcheur 0 °C / Décongélation sécuritaire \*
4. Compartiment de congélation et de conservation
5. Clayette pour produits laitiers \*
6. Clayettes amovibles \*
7. Voyant Température \*
8. Porte-bouteilles \*
9. Tablette avec filtre à eau \*
10. Réservoir d'eau \*
11. Distributeur d'eau
12. Support de réglage

\* Le nombre ou les positions peuvent varier,  
disponible sur certains modèles seulement.

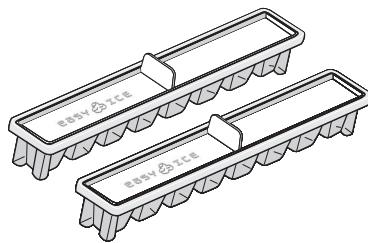
### PANNEAU DE COMMANDE



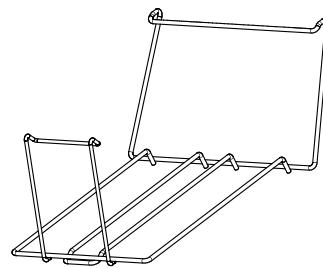
1. Touche Fonctionnement du congélateur
2. Touche Super congélation
3. Voyant bleu Super congélation
4. Voyant jaune Température du congélateur
5. Voyant jaune Température du réfrigérateur
6. Voyant bleu Refroidissement accéléré
7. Touche Refroidissement accéléré
8. Touche Fonctionnement de réfrigérateur

# ACCESSOIRES

## BAC À GLAÇONS



## PORTE-BOUTEILLES



# PREMIÈRE UTILISATION

## MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

L'appareil se met automatiquement en marche une fois branché. Après avoir démarré l'appareil, attendez au moins 4 à 6 heures avant de placer des aliments dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

# UTILISATION QUOTIDIENNE

## FONCTIONS

### TOUCHE FONCTIONNEMENT DU CONGÉLATEUR

Pour régler la température du compartiment du congélateur. La touche est utilisée avec la touche SUPER CONGÉLATION pour allumer/éteindre l'appareil en appuyant pendant 3 secondes.

### TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR

Pour ajuster la température du congélateur, appuyez sur la touche Fonctionnement du congélateur °C. La Température du Congélateur peut être réglée entre -18°C et -26°C, comme indiqué par les DEL de température de congélateur.

### SUPER CONGÉLATION

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur. Appuyez sur la touche SUPER CONGÉLATION pour activer ou désactiver la fonction. Lorsque la fonction Super congélation est activée, un voyant bleu s'illumine sur l'écran du congélateur. Après 24 heures, placez les aliments à congeler dans le panier supérieur du compartiment du congélateur. La fonction est automatiquement désactivée après 48 heures, ou elle peut être désactivée manuellement en appuyant sur la touche Super congélation °C.



### TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR

Pour ajuster la température du réfrigérateur, appuyez sur la touche Fonctionnement du réfrigérateur °C. La température du réfrigérateur peut être réglée entre +2°C et +8°C, comme illustré par les voyants de température du réfrigérateur.

### REFROIDISSEMENT ACCÉLÉRÉ

La fonction Refroidissement accéléré permet d'accélérer le refroidissement dans le compartiment réfrigérateur. L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment réfrigérateur. Appuyez sur la touche Refroidissement accéléré pour activer la fonction Refroidissement accéléré. Lorsque la fonction Refroidissement accéléré est activée, un voyant bleu s'illuminera sur l'écran du réfrigérateur. La fonction est automatiquement désactivée après 6 heures, ou elle peut être désactivée

Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique, l'afficheur s'illumine et toutes les icônes s'illuminent pendant environ 1 seconde. Les valeurs par défaut (réglées en usine) des compartiments réfrigérateur - congélateur s'illuminent.

Voir les Consignes d'utilisation pour davantage d'informations sur les fonctions / voir la dernière page pour toute information sur l'obtention des Consignes d'utilisation

manuellement en appuyant sur la touche Refroidissement accéléré.



### ÉCLAIRAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise une ampoule DEL, ce qui permet un meilleur éclairage ainsi qu'une consommation d'énergie plus faible. Si le système d'éclairage DEL ne fonctionne pas, contactez le Service Après-vente pour le remplacer.

### VOYANT 6<sup>TH</sup> SENSE

La technologie 6<sup>TH</sup> SENSE se met automatiquement en marche pour garantir les conditions optimales de conservation des aliments.

### ÉCRAN INTELLIGENT

Cette fonction en option peut être utilisée pour économiser de l'énergie. Pour activer l'Écran Intelligent, appuyez sur les touches °C Réfrigérateur et °C Congélateur en même temps pendant 3 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Pour désactiver cette fonction, répétez la même procédure. Rappelez-vous, cette fonction ne débranche pas l'appareil de l'alimentation principale, mais réduit uniquement l'énergie consommée par l'écran extérieur.

### DISTRIBUTEUR ET RÉSERVOIR D'EAU

Grâce au filtre à charbon, le distributeur d'eau fournit de l'eau fraîche et filtrée, sans avoir besoin d'ouvrir la porte du réfrigérateur. Cela réduit le nombre de fois la porte est ouverte, réduisant ainsi la consommation d'énergie de l'appareil.

**Important :** La première fois que vous utilisez le réservoir, ou après une longue période sans l'utiliser, lavez le réservoir et le filtre avec de l'eau.

### INSÉRER ET REMPLACER LE FILTRE À EAU

Vous devez enlever le filtre à eau du sac hermétique qui se trouve dans le bac à fruits et légumes. Des directives complètes sont disponibles dans le Guide d'utilisation et entretien sur le site Web.

**Important :** Si le filtre reste au sec pour une longue période de temps, ses performances seront réduites. Immergez le filtre dans l'eau pour quelques secondes pour réactiver son efficacité maximum.

**ZONE FRAÎCHEUR 0 °C / DÉCONGÉLATION SÉCURITAIRE \***

Un compartiment conçu pour conserver des produits comme la viande et le poisson plus frais. La basse température du compartiment permet de conserver les aliments jusqu'à une semaine – tests effectués avec de la viande – sans changer les nutriments, l'apparence, et la saveur. Le compartiment est aussi adéquat pour une saine décongélation des aliments ; une décongélation à basse température prévient la prolifération de micro-organismes tout en protégeant les saveurs et les propriétés organoleptiques. Pas conseillé pour les fruits, les légumes, et la salade verte. Mais elle peut être utilisée pour les pâtes fraîches farcies, et même les plats préparés ou les restes.

**VOYANT TEMPÉRATURE \***

Le voyant Température vous indique si la température à l'intérieur de l'appareil est assez froide pour la conservation en affichant le mot « OK ».

- Assurer-vous que OK est clairement visible sur le voyant (voir l'illustration plus bas).

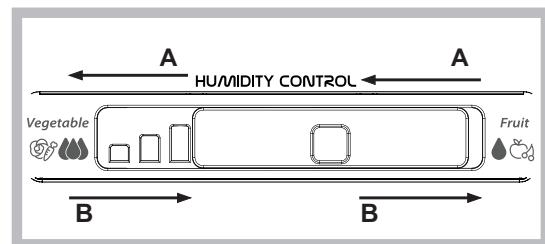


- Si le mot « OK » n'apparaît pas, cela signifie que la température est trop élevée : réglez une température plus basse et attendez environ 10 heures pour que la température se soit stabilisée.
- Vérifiez le voyant de nouveau : au besoin, réajustez en suivant

le processus mentionné plus haut. Si de grandes quantités d'aliments ont été ajoutées, ou si la porte du réfrigérateur est ouverte fréquemment, il est normal que le mot OK ne soit pas affiché. Attendez au moins 10 heures avant d'ajuster le bouton FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR à une valeur plus élevée.

**BAC À FRUITS ET LÉGUMES \***

Les bacs à salade installé dans le réfrigérateur sont spécialement conçus pour garder les fruits et légumes frais et croquants. Ouvrez le régulateur d'humidité (position B) si vous désirez conserver des aliments dans un environnement moins humide (p. ex. des fruits), ou fermez-le (position A) pour conserver les aliments dans un environnement plus humide (p. ex. des légumes).

**CLAYETTES \***

Grâce à leurs glissières spéciales, les clayettes sont amovibles et leur hauteur est ajustable, vous permettant de conserver de gros récipients ou de grandes quantités d'aliments plus facilement.

**TABLEAU D'AVERTISSEMENTS**

TYPE D'AVERTISSEMENT	SIGNAL	CAUSE	SOLUTION
Alarme porte ouverte.	La lumière du réfrigérateur clignote. Le voyant Alarme clignote.	La porte est restée ouverte plus de 2 minutes.	Fermez la porte ou appuyez sur Arrêt Alarme pour arrêter le signal sonore.
Alarme Température.	Le voyant du réfrigérateur est éteint.	La porte est restée ouverte plus de 4 minutes.	Fermez la porte.
Dysfonctionnement.	Un des voyants de température clignote.	Mauvais fonctionnement de l'appareil.	Contactez le Service après-vente.

**QUELQUES BRUITS DE FONCTIONNEMENT QUE VOUS POURRIEZ ENTENDRE**

Un sifflement la première fois que vous mettez l'appareil en marche ou après une interruption de fonctionnement prolongée.



Un gargouillement quand le fluide réfrigérant s'écoule dans les tuyaux.



Un grondement qui correspond au fonctionnement du compresseur.



Un bourdonnement lorsque le robinet d'eau ou le ventilateur se met en marche.



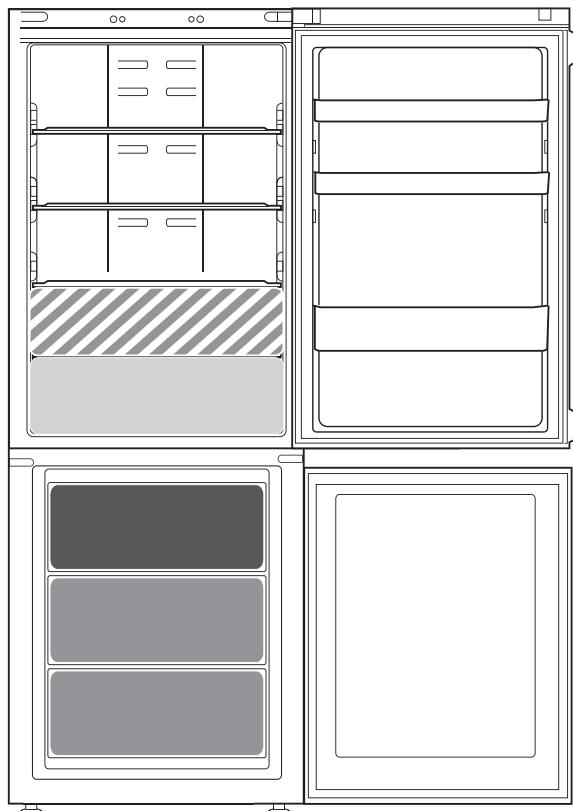
Un craquement lorsque le compresseur se met en marche.



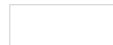
Le CLIC vient du thermostat qui ajuste la fréquence de fonctionnement du compresseur.



# COMMENT CONSERVER LES ALIMENTS ET LES BOISSONS



## Légende

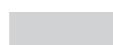


### ZONE FROIDE

Recommandée pour la conservation des breuvages, lait et produits laitiers, charcuteries, yaourt, œufs, beurre, sauces, marinades, desserts



### BAC À FRUITS & LÉGUMES



### ZONE LA PLUS FROIDE :

### ZONE FRAÎCHEUR 0 °C / DÉCONGÉLATION SÉCURITAIRE \*

Recommandée pour la conservation de la viande, le poisson, les viandes froides, les pâtes fraîches farcies, les plats préparés, les restes. Cette zone est aussi recommandée pour la décongélation des aliments.



### BAC DE LA ZONE CONGÉLATION RAPIDE

La Zone froide max est recommandée pour congeler les aliments frais et cuits.



### BACS DU CONGÉLATEUR NORMAUX

Recommandée pour la conservation des aliments congelés et la crème glacée.

Remarque : Le ton gris de la légende ne correspond pas à la couleur du bac

## COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Utilisez des récipients en plastique, en métal, en aluminium, et en verre recyclable, et une pellicule autocollante pour envelopper les aliments.

Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments qui pourraient laisser échapper ou absorber des odeurs, ou couvrez-les.

Pour la conservation d'une petite quantité d'aliments dans le réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser les tablettes situées au-dessus du bac à fruits et légumes car cette zone est la plus froide du compartiment.

Les aliments qui laissent échapper une grande quantité de gaz éthylène, et ceux qui sont sensibles à ce gaz, comme les fruits, les légumes, et la salade, doivent toujours être séparés ou enveloppés de façon à ne pas réduire la durée de conservation ; par exemple, n'entreposez pas les tomates avec les kiwis ou les choux.

Afin d'éviter que les bouteilles ne tombent, vous pouvez utiliser le porte-bouteilles (disponible sur certains modèles).

Afin de permettre une circulation d'air suffisante, ne placez pas les aliments trop près les uns des autres.

## COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Le congélateur est le compartiment idéal pour la conservation des aliments surgelés, faire des glaçons, et congeler des aliments frais.

La quantité maximale (en kilogrammes) d'aliments frais pouvant être congelés dans une période de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique (...kg/24h).

Si vous avez une petite quantité d'aliments à conserver dans le congélateur, nous vous recommandons d'utiliser les zones les plus froides de votre compartiment, qui correspondent à la zone centrale.

## FICHE TECHNIQUE

La fiche technique de l'appareil, qui inclut les données énergétiques, peut être téléchargée à partir du site Web de Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

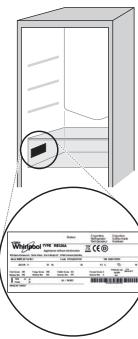
## COMMENT OBTENIR LES CONSIGNES D'UTILISATION

> Téléchargez les Consignes d'utilisation à partir du site Web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (vous pouvez utiliser le code QR), en précisant le code commercial de l'appareil.

> Vous pouvez aussi contacter le Service Après-vente

## CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Vous pouvez trouver les informations pour nous contacter dans le livret de garantie. Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de l'appareil.



19514224802

Imprimé en Italie

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

## ΑΝΑΦΟΡΑΣ

### ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ WHIRLPOOL



Για να λαμβάνετε ολοκληρωμένη βοήθεια και υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε το προϊόν στην ιστοσελίδα [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



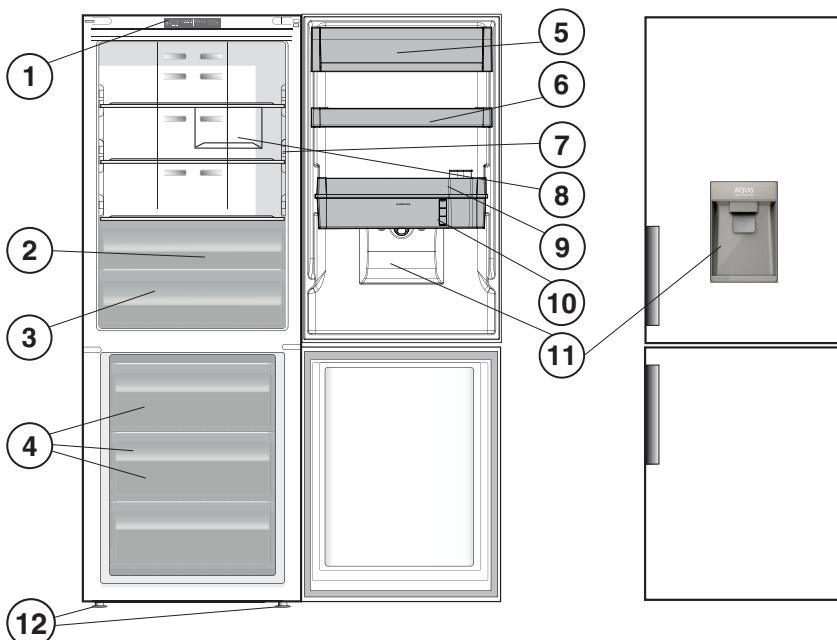
Μπορείτε να κατεβάσετε τις "Οδηγίες ασφαλείας" και τον "Οδηγό χρήσης και φροντίδας" από την ιστοσελίδα μας [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες στην πίσω πλευρά του παρόντος εγχειριδίου.



**Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε  
προσεκτικά τον "Οδηγό υγείας και ασφάλειας".**

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

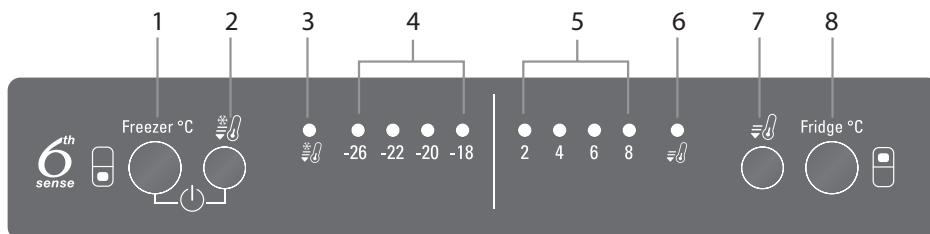
### ΣΥΣΚΕΥΗ



1. Πίνακας ελέγχου \*
2. Διαμέρισμα φρούτων και λαχανικών \*
3. Ζώνη συντήρησης τροφίμων 0 °C / Ασφαλής απόψυξη \*
4. Διαμέρισμα κατάψυξης και φύλαξης
5. Ράφι γαλακτοκομικών \*
6. Κινητά ράφια πόρτας καταψύκτη \*
7. Ένδειξη θερμοκρασίας \*
8. Ράφι μπουκαλών \*
9. Ράφι με φίλτρο νερού \*
10. Δοχείο νερού \*
11. Διανομέας νερού
12. Ποδαράκια οριζοντίωσης

\* Διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό ή/και τη θέση, διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

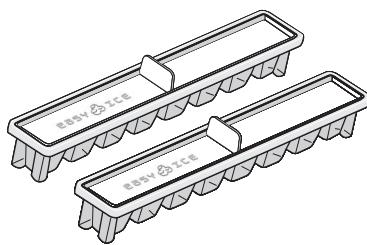
### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



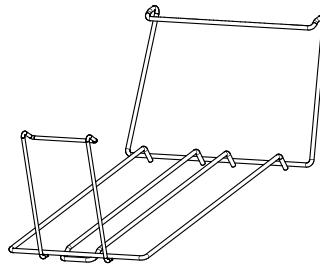
1. Κουμπί λειτουργίας καταψύκτη
2. Κουμπί ταχείας κατάψυξης
3. Μπλε φως ταχείας κατάψυξης
4. Κίτρινο φως θερμοκρασίας καταψύκτη
5. Κίτρινο φως θερμοκρασίας ψυγείου
6. Μπλε φως ταχείας ψύξης
7. Κουμπί ταχείας ψύξης
8. Κουμπί λειτουργίας ψυγείου

# ΑΞΕΣΟΥΑΡ

## ΕΥΚΟΛΟΣ ΠΑΓΟΣ



## ΡΑΦΙ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ



## ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

### ΠΩΣ ΝΑ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Μόλις συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Μετά την εκκίνηση της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον 4-6 ώρες πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο διαμέρισμα καταψύκτη.

Όταν η συσκευή συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, ανάβει η οθόνη και εμφανίζονται όλα τα εικονίδια για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Ανάβουν οι προεπιλεγμένες (εργοστασιακές) τιμές για το διαμέρισμα ψυγείου - καταψύκτη.

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

#### ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του καταψύκτη. Το κουμπί χρησιμοποιείται μαζί με το κουμπί TAXEIA ΚΑΤΑΨΥΞΗ για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής πιέζοντας και τα δύο για 3 δευτερόλεπτα.

#### ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στο εσωτερικό του καταψύκτη, πατήστε το κουμπί λειτουργίας καταψύκτη °C. Η θερμοκρασία του καταψύκτη μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -18 και -26 °C όπως δείχνουν οι λυχνίες LED θερμοκρασίας καταψύκτη.

#### TAXEIA ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται στον καταψύκτη μεγάλες ποσότητες τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν. Πατήστε το κουμπί TAXEIA ΚΑΤΑΨΥΞΗ για να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί η λειτουργία. Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία ταχείας κατάψυξης, στην οθόνη καταψύκτη ανάβει το μπλε φως. Μετά από 24 ώρες, τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε στο επάνω καλάθι του καταψύκτη. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 48 ώρες ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί ταχείας κατάψυξης °C.



#### ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΨΥΓΕΙΟΥ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ψυγείου, πατήστε το κουμπί Fridge Operation °C (Λειτουργία ψυγείου °C). Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ +2°C και +8°C όπως δείχνουν οι λυχνίες LED θερμοκρασίας ψυγείου.

#### TAXEIA ΨΥΞΗ

Με τη χρήση της λειτουργίας ταχείας ψύξης μπορείτε να αυξήσετε την ψύξη στο ψυγείο. Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται μεγάλες ποσότητες τροφίμων στο ψυγείο. Πατήστε το κουμπί ταχείας ψύξης για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης. Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ταχείας ψύξης, στην οθόνη του ψυγείου ανάβει το μπλε φως. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 6 ώρες ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί ταχείας ψύξης.



#### ΦΩΣ ΨΥΓΕΙΟΥ

Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του ψυγείου χρησιμοποιεί λυχνίες LED, παρέχοντας καλύτερο φωτισμό και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Αν το σύστημα LED δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με το Σέρβις για την αντικατάστασή του.

#### ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 6<sup>th</sup> SENSE

Η τεχνολογία "6<sup>th</sup> Sense" διασφαλίζει αυτόματα τις βέλτιστες συνθήκες συντήρησης των τροφίμων.

#### ΕΞΥΠΗΝΟ ΘΕΟΝΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την προαιρετική λειτουργία για να εξοικονομήσετε ενέργεια. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία έξυπνης οθόνης, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά Fridge °C (Ψυγείο) και Freezer °C (Καταψύκτης) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία. Μην ξεχάνατε ότι αυτή η λειτουργία δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, απλώς μειώνει την ενέργεια που καταναλώνει η εξωτερική οθόνη.

#### ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΚΑΙ ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ

Χάρη στη χρήση του φίλτρου άνθρακα, ο διανομέας νερού παρέχει φρέσκο, φιλτραρισμένο νερό, χωρίς να χρειάζεται να ανοίξετε την πόρτα του ψυγείου. Αυτό μειώνει τις φορές που ανοίγει η πόρτα, μειώνοντας έτσι τη κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.

**Σημαντικό:** Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το νερό ή μετά από μεγάλη χρονική περίοδο που δεν το χρησιμοποιήσατε, πλύνετε το δοχείο και το φίλτρο με νερό.

#### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΝΕΡΟΥ

Το φίλτρο νερού πρέπει να αφαιρείται από τη σακούλα από φύλο αλουμινίου που υπάρχει στο συρτάρι για φρούτα και λαχανικά. Λεπτομερείς οδηγίες διατίθενται στον "Οδηγό χρήσης και φροντίδας" στην ιστοσελίδα.

**Σημαντικό:** Αν το φίλτρο παραμένει στεγνό για μεγάλο διάστημα, η απόδοσή του μειώνεται. Βιθίστε το φίλτρο σε νερό για μερικά δευτερόλεπτα για επαναφορά στη βέλτιση απόδοσης.

#### ΖΩΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 0 °C / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗ \*

'Ενα διαμέρισμα που προορίζεται για τη διατήρηση ευαίσθητων τροφίμων όπως το κρέας και τα φρέσκα ψάρια. Η χαμηλή θερμοκρασία του διαμερίσματος καθιστά δυνατή τη φύλαξη τροφίμων για έως και μία εβδομάδα - δοκιμές έγιναν σε προϊόντα κρέατος - χωρίς να αλλοιωθούν οι θρεπτικές ουσίες, η εμφάνιση και η γεύση. Το διαμέρισμα αυτό είναι επίσης

κατάλληλο για την υγιεινή απόψυξη τροφίμων, καθώς η απόψυξη με χαμηλή θερμοκρασία εμποδίζει τον πολλαπλασιασμό των μικροοργανισμών, ενώ προστατεύει τη γεύση και τις οργανοληπτικές ιδιότητες. Δεν είναι κατάλληλο για φρούτα, λαχανικά και πράσινη σαλάτα. Μπορεί ωστόσο να χρησιμοποιηθεί για γεμιστά φρέσκα ψυγεία και μαγειρεμένο φαγητό ή περισσεύματα.

#### ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ \*

Η ένδειξη θερμοκρασίας σας πληροφορεί εάν η θερμοκρασία στο θάλαμο είναι αρκετά χαμηλή για αποθήκευση χρησιμοποιώντας τη λέξη "OK".

1. Βεβαιωθείτε ότι το OK εμφανίζεται καθαρά στην ενδεικτική λυχνία (βλ. παρακάτω εικόνα).

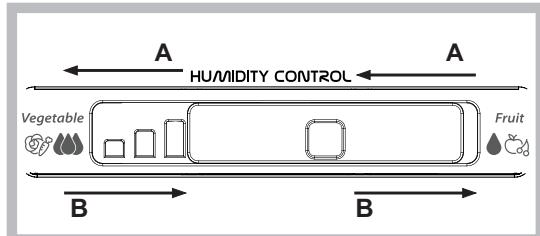


2. Αν η λέξη "OK" δεν εμφανίζεται, αυτό σημαίνει ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή: Επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε περίπου 10 ώρες έως ότου η θερμοκρασία σταθεροποιηθεί.
3. Ελέγχετε ξανά την ενδεικτική λυχνία: Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά σύμφωνα με την ορχική διαδικασία. Αν έχουν προστεθεί μεγάλε ποσότητες τροφίμων ή η πόρτα του καταψύκτη άνοιξε πολλές φορές, είναι συνηθισμένο φαινόμενο η ένδειξη να μην δείξει το OK. Περιμένετε

τουλάχιστον 10 ώρες πριν ρυθμίσετε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΨΥΓΕΙΟΥ σε υψηλότερη ρύθμιση.

#### ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ \*

Τα συρτάρια διατήρησης σαλάτας που είναι προσαρμοσμένα μέσα στο ψυγείο έχουν ειδικά σχέδιαστε για να διατηρούν τα φρούτα και τα λαχανικά φρέσκα και τραγανά. Ανοίξτε το ρυθμιστή υγρασίας (θέση B) αν θέλετε να αποθηκεύσετε τρόφιμα με λιγότερη υγρασία, όπως φρούτα, ή κλείστε τον (θέση A) για να αποθηκεύσετε τρόφιμα με περισσότερη υγρασία, όπως τα λαχανικά.



#### ΡΑΦΙΑ \*

Λόγω των ειδικών οδηγών τα ράφια μπορούν να αφαιρεθούν και να ρυθμιστεί το ύψος τους, επιτρέποντας την εύκολη αποθήκευση μεγάλων δοχείων και τροφίμων.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΩΝ

ΤΥΠΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ	ΣΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Συναγερμός ανοιχτής πόρτας.	Το φως του ψυγείου αναβοσβήνει. Η ένδειξη συναγερμού αναβοσβήνει.	Η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή για παραπάνω από 2 λεπτά.	Κλείστε την πόρτα ή πατήστε τη Διακοπή συναγερμού για να καταργήσετε τον ακουστικό συναγερμό.
Συναγερμός θερμοκρασίας.	Φως ψυγείο σβηστό (OFF).	Η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή για παραπάνω από 4 λεπτά.	Κλείστε την πόρτα.
Βλάβη.	Αναβοσβήνει κάποια ένδειξη θερμοκρασίας.	Δυσλειτουργία του προϊόντος.	Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

#### ΜΕΡΙΚΟΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΗΧΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΚΟΥΣΕΤΕ

Σφύριγμα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά ή μετά από παρατεταμένο διάστημα διακοπής λειτουργίας.



Κελάρυσμα κατά την είσοδο του ψυκτικού υγρού στους σωλήνες.



Ο ήχος BRRR προέρχεται από τον συμπιεστή σε λειτουργία.



Βόμβος κατά την έναρξη λειτουργίας της βαλβίδας νερού ή του ανεμιστήρα.



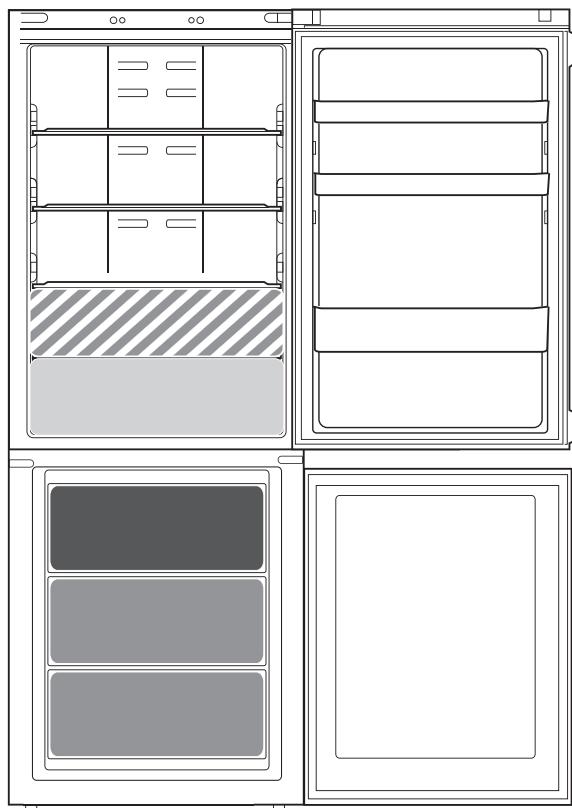
Κροτάλισμα κατά την έναρξη της λειτουργίας του συμπιεστή.



Ο ήχος CLICK προέρχεται από το θερμοστάτη που ρυθμίζει πόσο συχνά θα λειτουργεί ο συμπιεστής.



# ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΤΑ ΦΡΕΣΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



## Λεζάντα



### ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΨΥΞΗ

Προτείνεται για την αποθήκευση αναψυκτικών, γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, ντελικατέσεν, γιαούρτι, αυγά, βιούτυρο, λουκάνικα, τουρσί, επιδόρπια



### ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ



### ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ: ΖΩΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 0 °C / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗ \*

Προτείνεται για να αποθηκεύσετε κρέας, ψάρια, αλλαντικά, γεμιστά φρέσκα ζυμαρικά, μαγειρεμένο φαγητό, περισσεύματα. Αυτή περιοχή προτείνεται επίσης για την απόψυξη τροφίμων.



### ΣΥΡΤΑΡΙ ΖΩΝΗΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Η ζώνη μέγιστης ψύξης προτείνεται για την ψύξη φρέσκων και μαγειρεμένων τροφών.



### ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Προτείνεται για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παγωτού.

Σημείωση: Η γκρι απόχρωση στη λεζάντα δεν ταιριάζει με το χρώμα των συρταριών

## ΨΥΓΕΙΟ

Χρησιμοποιήστε δοχεία από ανακυκλώσιμο πλαστικό, μέταλλο, αλουμίνιο και γυαλί καθώς και διαφανή μεμβράνη για να τυλίξετε τα τρόφιμα.

Χρησιμοποιείτε πάντα κλειστά δοχεία για υγρά και για φαγητά που μπορεί να αναδύουν μυρωδιά ή να χαλούν γρήγορα ή καλύψτε τα.

Αν έχετε μικρή ποσότητα τροφίμων προς αποθήκευση στο ψυγείο, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα ράφια πάνω από το τμήμα για τα φρούτα και λαχανικά καθώς αυτή είναι η ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.

Τα τρόφιμα που εκλύουν μεγάλες ποσότητες

αέριου αιθυλενίου και αυτά που είναι ευαίσθητα σε αυτό το αέριο, όπως τα φρούτα, τα λαχανικά και οι σαλάτες, πρέπει πάντα να διαχωρίζονται ή να τυλίγονται έτσι ώστε να μην μειώνεται ο χρόνος φύλαξής τους. Για παράδειγμα, μην τοποθετείται μαζί ντομάτες με ακτινίδια ή λάχανο.

Για να αποφύγετε την ανατροπή των μπουκαλιών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θήκη μπουκαλιών (διατίθεται σε επιλεγμένα μοντέλα).

Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα πολύ κοντά το ένα στο άλλο για να επιτρέπετε την επαρκή κυκλοφορία του αέρα.

## ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

Ο καταψύκτης είναι η ιδανική περιοχή φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων, για να φτιάξετε παγάκια και για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα στο θάλαμο του καταψύκτη. Ο μέγιστος αριθμός κιλών φρέσκων τροφίμων που μπορείτε να καταψύξετε μέσα σε μια χρονική περίοδο 24-ωρών αναφέρεται στην επικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών (... kg/24h). Αν έχετε μικρή ποσότητα φαγητού για να τη βάλετε στον καταψύκτη, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τους ψυχρότερους χώρους του διαμερίσματος καταψύκτη, που αντιστοιχεί στη μεσαία περιοχή.

## ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το δελτίο προϊόντος με τα ενεργειακά δεδομένα μπορείτε να το κατεβάσετε από την ιστοσελίδα της Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## ΠΩΣ ΘΑ ΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

> Κατεβάστε τον "Οδηγό χρήσης και φροντίδας" από την ιστοσελίδα [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον κωδικό QR), αναφέροντας τον εμπορικό κωδικό του προϊόντος.

> Εναλλακτικά, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών

## ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες επικοινωνίας στο βιβλιαράκι εγγύησης. Όταν επικοινωνείτε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πλεατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην πλακέτα αναγνώρισης του προϊόντος.



19514224802

Τυπώθηκε στην Ιταλία

Whirlpool

# MINDENNAPI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



**KÖSZÖNJÜK, HOGY A WHIRLPOOL TERMÉKET  
VÁLASZTOTTA!**

A teljes körű támogatás és szolgáltatás érdekében regisztrálja készülékét a [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register) oldalon!



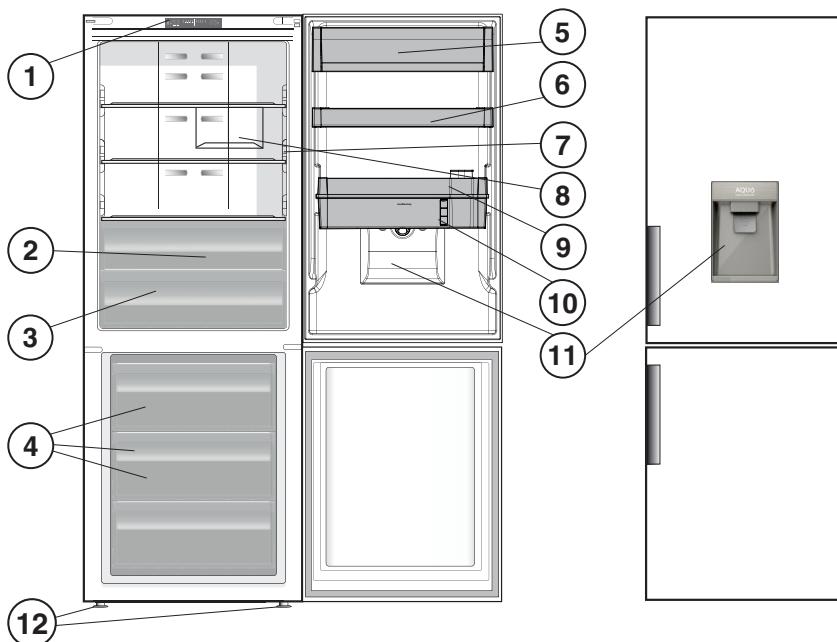
A Biztonsági útmutató, valamint a Használati és kezelési útmutató a [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) honlapról tölthető le. Kóvesse a füzet hátulján található információkat.



**A készülék használata előtt gondosan olvassa el az Egészségvédelmi és biztonsági útmutatót.**

## A TERMÉK BEMUTATÁSA

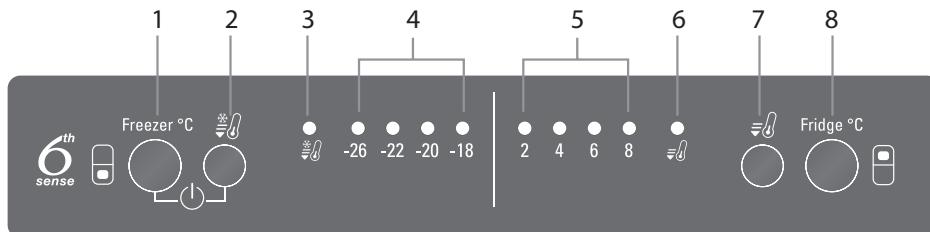
### KÉSZÜLÉK



1. Vezérlőpanel \*
2. Zöldséges és gyümölcsös rekesz \*
3. 0 °C-os zóna / Biztonságos kiolvasztás \*
4. Fagyasztó- és tárolórekesz
5. Tejtermék polc \*
6. Áthelyezhető polcok \*
7. Hőmérséklet kijelzése \*
8. Palackállvány \*
9. Vízsűrűs polc \*
10. Aqua víztartály \*
11. Vízadagoló
12. Állítható lábak

\* Számkuk és/vagy helyük változó, csak bizonyos modelleknel elérhetők.

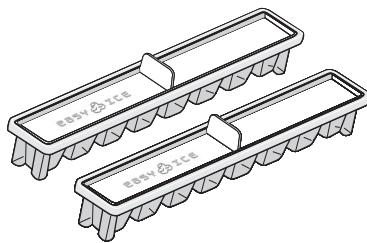
### VEZÉRLŐPANEL



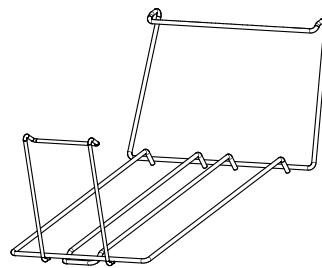
1. Fagyasztó bekapcsolása gomb
2. Gyorsfagyastás gomb
3. Gyorsfagyastás (kék jelzőfény)
4. Fagyasztó hőmérséklete (sárga jelzőfény)
5. Hűtő hőmérséklete (sárga jelzőfény)
6. Gyorsított hűtés (kék jelzőfény)
7. Gyorsított hűtés gomb
8. Hűtő bekapcsolása gomb

# TARTOZÉKOK

## JÉGKOCKAKÉSZÍTŐ



## PALACKTARTÓ



## ELSŐ HASZNÁLAT

### A KÉSZÜLKÉ BEKAPCSOLÁSA

Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. A készülék bekapcsolása után várjon legalább 4-6 órát, mielőtt az élelmiszert a hűtőszekrénybe és a fagyasztótérbe helyezné.

## MINDENNAPI HASZNÁLAT

### FUNKCIÓK

#### FAGYASZTÓ BEKAPCSOLÁSA GOMB

A fagyasztótér hőmérsékletének beállítására szolgál. Nyomja meg a GYORSFAGYASZTÁS gombbal együtt, és tartsa lenyomva mindenkor 3 másodpercig a készülék be- és kikapcsolásához.

#### A FAGYASZTÓTER HŐMÉRSÉKLETE

A fagyasztótér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Fagyaszto bekapsolásához nyomja meg a GYORSFAGYASZTÁS gombot. A fagyasztótér hőmérséklete -18 °C és -26 °C között állítható, ahogyan azt a fagyasztótér hőmérsékletének LED-jei is jelzik.

#### GYORSFAGYASZTÁS

A funkció használata akkor ajánlott, ha nagy mennyiségi lefagyasztandó élelmiszert helyez a fagyasztótérbe. A funkció be- és kikapcsolásához nyomja meg a GYORSFAGYASZTÁS gombot. A Gyorsfagyaszta funkció működésekor a fagyaszto kijelzőjén világít a kék jelzőfény. 24 óra elteltével helyezze a lefagyasztásra kerülő élelmiszert a mélyhűtőter felső kosarába. A funkció 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol, illetve bármikor kikapcsolható a Gyorsfagyaszta °C gombbal.



#### A HŰTŐTER HŐMÉRSÉKLETE

A hűtőter hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Hűtő bekapsolásához °C gombot. A hűtőter hőmérséklete +2 °C és +8 °C között állítható, ahogyan azt a hűtőter hőmérsékletének LED-jei is jelzik.

#### GYORSÍTOTT HÚTÉS

A Gyorsított hűtés funkcióval növelhető a hűtési teljesítmény a hűtőterben. Ennek a funkciójának a használata akkor ajánlott, amikor nagyon nagy mennyiségi élelmiszert helyez be a hűtőterbe. A Gyorsított hűtés funkció bekapsolásához nyomja meg a Gyorsított hűtés gombot. A Gyorsított hűtés funkció működésekor a hűtő kijelzőjén világít a kék jelzőfény. A funkció 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol, illetve bármikor kikapcsolható a Gyorsított hűtés gombbal.



Az elektromos hálózatra való csatlakoztatáskor a kijelző világítani kezd, és körülbelül egy másodpercre az összes ikon megjelenik a kijelzőn. A hűtőter és a fagyasztótér beállításainak alapértelmezett (gyári) értékei világítani kezdenek.

A funkciókkal kapcsolatos további részleteket lásd a Használati és kezelési útmutatóban / a Használati és kezelési útmutató beszerzésével kapcsolatos információkat lásd az utolsó oldalon

#### A HŰTŐSEKRÉNY VILÁGÍTÁSA

A hűtőter világítása LED-ekkel történik, ami jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást eredményez. Ha nem működik a LED-es világítás, a csere érdekében forduljon a vevőszolgálathoz.

#### 6<sup>th</sup> SENSE JELZŐFÉNYE

Az automatikus 6<sup>th</sup> Sense technológia optimális körülményeket biztosít az élelmiszerek tárolásához.

#### INTELLIGENS KIJELŐ

Ezzel az opcionális funkcióval energiát takaríthat meg. Az intelligens kijelző aktiválásához nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Hűtő °C és a Fagyaszto °C gombot, amíg hangjelzést nem hall. A funkció inaktiválásához ismételje meg ugyanezt az eljárást. Vegye figyelembe, hogy ez a funkció nem kapcsolja le a készüléket a hálózati áramforrásról, csupán a külső kijelző áramfogyasztását csökkenti.

#### VÍZADAGOLÓ ÉS AQUA VÍZTARTÁLY

Az aktív szemes szűrőnek köszönhetően a vízadagoló friss, szűrt vizet adagol anélkül, hogy ki kellene nyitni a hűtőter ajtaját. Ezzel csökkenthető az ajtónyitások száma, ami egyben csökkenti a készülék energiafogyasztását is.

**Fontos:** Ha egy hosszabb szünetet után először használja a vizet, előtte mosza ki a tartályt és a szűrőt vízzel.

#### A VÍSZSŰRŐ BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE

A vízsűrőt vegye ki a frissen tartó fiókban lévő műanyag zacskóból. [www](#) Részletes utasításokat a weboldalon található használati és kezelési útmutatóban talál.

**Fontos:** Ha a szűrő hosszabb ideig szárazon marad, az csökkenheti működési hatékonyságát. Néhány másodpercre merítse vízbe a szűrőt az optimális hatékonyság helyreállításához.

#### 0 °C-OS ZÓNA / BIZTONSÁGOS KIOLVASZTÁS \*

Ez a rekesz a gyorsan romlandó ételek (pl. hús, hal) frissen tartására szolgál. A rekesz alacsony hőmérséklete révén a romlandó élelmiszerek akár egy hétag is eltarthatók – ezt húskészítményeken teszteltük – anélkül, hogy azok táperéthe, megjelenése vagy íze megváltozna. A rekesz kifejezetten alkalmas továbbá fagyasztott ételek egészséges felengedésére is, mivel az alacsony hőmérsékleten történő kiolvasztással megelőzhető a mikroorganizmusok elszaporodása, miközben az ételek íze és megjelenése megőrződik.A

rekesz gyümölcsök, zöldségek és zöldsalsaláták tárolására nem alkalmas. Viszont használható friss töltött tészta, főtt étel és maradékok tárolására.

### HÓMÉRSÉKLET KIJELZÉSE \*

A hőmérséklet kijelzőn az „OK” jelzés látható, ha az adott hűtőtérről lehűlt az élelmiszerek tárolásához.

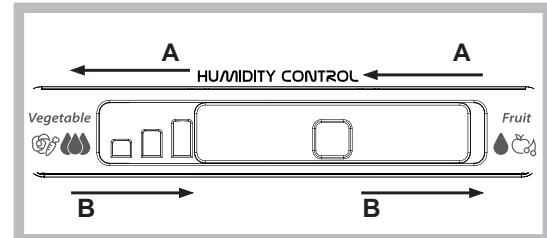
- Ellenőrizze, hogy az „OK” jelzés látható-e a jelzőfénnyen (lásd az alábbi ábrát).



- Ha nem látható az „OK” jelzés, a hűtőter hőmérséklete túl magas: állítsan be alacsonyabb hőmérsékletet, és várjon kb. 10 órát, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon.
- Ellenőrizze ismét a jelzőfénnyt: ha szükséges, ismételje meg az előző beállítási lépéseket. Ha nagyobb mennyiségű ételt tesz a hűtőbe, vagy gyakran kinyitja a hűtő ajtaját, előfordulhat, hogy a kijelzőn nem látható az „OK” felirat. Várjon legalább 10 órát, mielőtt a HŰTŐ BEKAPCSOLÁSA gombbal magasabb értéket állítana be.

### ZÖLDSEGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ \*

A hűtőszekrénybe illesztett salátsrekesz kifejezetten arra a célla készült, hogy frissen és ropogósan tartsa a gyümölcsöket és zöldségeket. Nyissa ki a páratartalom-szabályzót (B állás), ha kevésbé párás környezetben szeretné tárolni az élelmiszert, vagy zárja be azt (A állás), ha párásabb környezetben szeretné tárolni az élelmiszereket, például a zöldségeket.



### POLCOK \*

A speciális tartósínek révén a polcok kivehetők és más magasságba helyezhetők, így könnyedén tárolhatók nagyobb méretű edények, ételek is.

## RIASZTÁSOK TÁBLÁZATA

FIGYELMEZTETÉS TÍPUSA	JELZÉS	OK	MEGOLDÁS
Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés.	A hűtőszekrény világítása villog. A riasztás jelzőfénye villog.	Az ajtó 2 percnél tovább maradt nyitva.	Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a figyelmeztetéskikapcsoló gombot a hangjelzés elnémításához.
Hőmérsékleti riasztás.	A hűtőszekrény világítása kikapcsol.	Az ajtó 4 percnél tovább maradt nyitva.	Zárja be az ajtót.
Hibás működés.	A hőmérséklet jelzőfénnyei villognak.	A készülék hibás működése.	Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

### A KÉSZÜLKÉ MŰKÖDÉSÉVEL JÁRÓ ZAJOK

Sípoló hang, amikor első alkalommal vagy hosszú idő után kapcsolja be a készüléket. Csörgedező hang, amikor a hűtőfolyadék befolyik a csövekbe.



Zúgó hang, amikor a kompresszor működik.



Búgó hang, amikor a vízszelep vagy a ventilátor aktiválódik.



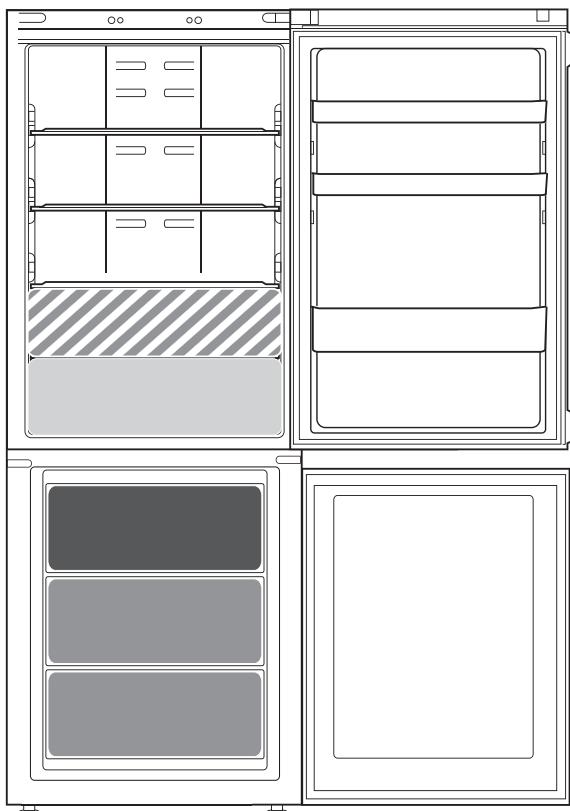
Recsegő hang, amikor a kompresszor elindul.



Kattanó hang, amikor a termosztát beállítja, milyen gyakran kapcsoljon be a kompresszor.



# ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



## Jelmagyarázat



### HIDEG ZÓNA

Italok, tej, tejtermékek, csemegeáruk, joghurt, tojás, vaj, szószok, savanyúságok és desszertek tárolásához ajánljuk



### ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ



#### HIDEGEBB ZÓNA:

**0 °C-OS ZÓNA / BIZTONSÁGOS KIOLVASZTÁS \***  
Hús, hal, felvágottak, friss töltött tészták, főtt ételek és maradékok tárolásához ajánljuk.  
Ez a zóna a fagyasztott ételek felengedéséhez is használható.



### GYORSFAGYASZTÓ ZÓNA REKESZE

Ez a leghidegebb zóna, amely friss és főtt ételek fagyasztásához ajánlott.



### NORMÁL FAGYASZTÓREKESZEK

Fagyasztott ételek és fagylalt tárolásához ajánljuk.

Megjegyzés: A jelmagyarázatban használt szürke árnyalatok nem a rekeszek valódi színét jelzik.

## HŰTŐTÉR

Az ételek csomagolásához használjon újrahasznosítható, műanyagból, fémből, alumíniumból és üvegből készült tárolóedényeket, illetve háztartási fóliát.

Mindig zárt tárolóedényeket használjon azokhoz a folyadékhoz és élelmiszerhez, amelyek erőteljes szagokat vagy ízeket bocsátanak ki, és átvehetik egymás szagát, vagy fedje be őket.

Ha a hűtőtéren kis mennyiségű élelmiszer szeretné tárolni, azt javasoljuk, hogy a gyümölcsös és zöldséges rekesz feletti polcokat használja, mivel a hűtőtének ez a

leghidegebb része.

A nagy mennyiségű etilént kibocsátó és az erre érzékeny élelmiszereket (pl. gyümölcsök, zöldségek, saláta) egymástól elkülönítve vagy becsomagolva kell tárolni eltarthatóságuk megőrzése érdekében; például ne tároljon együtt paradicsomot kivével vagy fejes káposztával.

Az üvegek felborulása megelőzhető a palacktartó segítségével (bizonyos modellek esetén elérhető).

Ne tegye túl közel egymáshoz az élelmiszereket, hogy a levegő megfelelően tudjon áramlani.

## FAGYASZTÓTÉR

A fagyasztó a fagyasztott ételek tárolására, jégkockák készítésére és friss élelmiszer lefagyasztására használható.

A készülék adattábláján megtekinthető, hogy 24 óra alatt maximum hány kilogramm friss élelmiszer lefagyasztása lehetséges (... kg/24 óra).

Ha csak kis mennyiségű élelmiszer kíván tárolni a fagyasztóban, javasoljuk, hogy a fagyasztótér leghidegebb részét, azaz a középső zónát használja.

## TERMÉKSPECIFIKÁCIÓ

A termék energiafogyasztási adatait is tartalmazó adatlap letölthető a Whirlpool weboldaláról:  
[docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

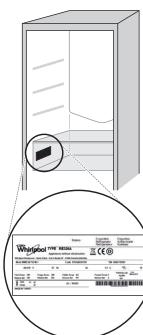
## A HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ BESZERZÉSE

> A használati és kezelési útmutató letölthető weboldalunkról ([docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)), akár a mellékelt QR-kóddal. A letöltéshez adja meg a termék kódját.

> Vagy lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal

## A VEVŐSZOLGÁLAT ELÉRHETŐSÉGEI

Elérhetőségeinket a garancialevélen találja. Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, meg kell adnia a termék adattábláján feltüntetett kódokat.



19514224802

Nyomtatva Olaszországban

Whirlpool

# КҮНДЕЛІКТІ АНЫҚТАМАЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚ



**WHIRLPOOL ӨНІМІН  
САТЫП АЛҒАНЫҢЫЗ ҮШІН РАҚМЕТ**  
Толығырақ анықтама және қолдау алу  
үшін өніміңізді [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)  
сайтына тіркеніз



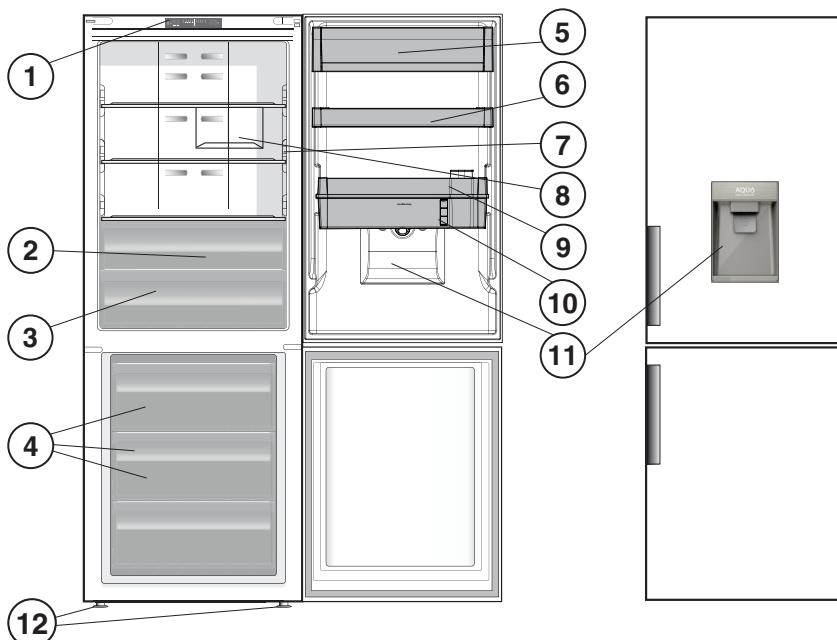
Қауіпсіздік нұсқаулығы мен Күтім көрсету  
нұсқаулығын [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) веб-  
сайтымызға кіру және осы буклеттің  
артындағы нұсқауларды орындау арқылы  
жүктеп алуыңызға болады.



**Аспапты пайдалану алдында Денсаулық  
пен қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқыңыз.**

## ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

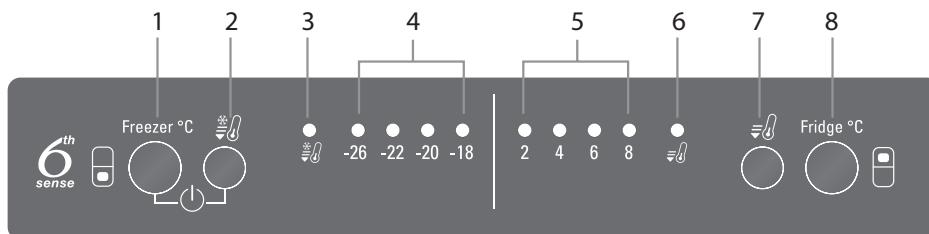
### ҚҰРЫЛҒЫ



1. Басқару панелі \*
2. Жеміс-жидек пен көкөніс жәшігі \*
3. Тағам сақтау аймағы 0 °C / Қауіпсіз жібіту \*
4. Мұздату және сақтау бөлімшесі
5. Сүт тағамдары сөресі \*
6. Жылжымалы сөрелер \*
7. Температура индикаторы \*
8. Шөлмек ұсташты \*  
9. Су сүзгісі бар сөре \*
10. Aqua су сауыты \*
11. Су беретін құрылғы
12. Денгейлелі тіреулер

\* Саны және (немесе) орналасуы әр түрлі болады, тек кейір үлгілерде ғана бар.

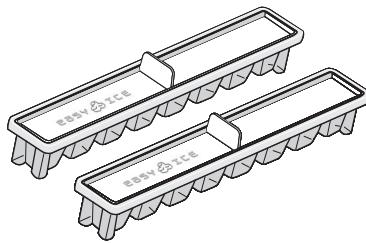
### БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



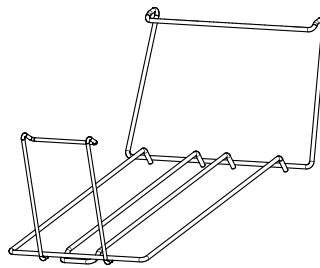
1. Мұздатқыштың жұмыс түймесі
2. Қатты мұздату түймесі
3. Қатты мұздату көк шамы
4. Мұздатқыш температурасының сары шамы
5. Тоңазытқыш температурасының сары шамы
6. Жылдам сұыту көк шамы
7. Жылдам сұыту түймесі
8. Тоңазытқыштың жұмыс түймесі

# КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

## ОНАЙ МҰЗ



## БӨТЕЛКЕ ТЕКШЕСІ



## АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУ

### ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСУ ЖОЛЫ

Құрылғыны желіге қосқаннан кейін ол автоматты түрде жұмыс істей бастайды. Құрылғыны іске қосқаннан кейін тағамды мұздатқышқа және мұздатқыш беліміне салудан бұрын кем дегенде 4-6 сағат күте тұрыңыз.

Құрылғы қуат көзіне қосылғанда дисплей жанады және барлық белгішелер дисплейде шамамен 1 секунд бойы көрсетіледі. Тоңазытқыш - мұздатқыш белімшелері параметрлерінің әдепті (зауыттық) мәндері жанады.

## КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

### ФУНКЦИЯЛАР

#### МҰЗДАТҚЫШТАҢ ЖҰМЫС ТҮЙМЕСІ

Мұздату белімшесінің температурасын реттеу үшін. Түйме ҚАТТЫ МҰЗДАТУ түймесімен бірге құрылғыны іске қосу/өшіру үшін екеуін 3 секунд баса отырып пайдаланылады.

Функциялар бойыниша толық мәліметті Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығынан қараңыз / Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығын қалаң алу туралы соңғы беттен қараңыз

#### ҚАТЫРҒЫШ ТЕМПЕРАТУРАСЫ

Мұздатқыш температурасын реттеу үшін Freezer °C түймешігін басыңыз. Мұздатқыш температурасының жарық диодтары арқылы көрсетілгендей, Мұздатқыш температурасын -18°C және -26°C аралығында реттеуге болады.

суыту түймесін басу арқылы қолмен өшіруге болады.



#### ҚАТТЫ МҰЗДАТУ

Бұл функцияны пайдалану мұздатылатын тағамдардың үлкен көлемін мұздатқыш беліміне салу кезінде ұсынылады. Функцияны белсендіру немесе өшіру үшін ҚАТТЫ МҰЗДАТУ түймесін басыңыз. Қатты мұздату функциясы іске қосылған кезде, мұздатқыш дисплейінде көк шам жанады. 24 сағаттан кейін мұздатылатын тағамды мұздатқыш белімінің жоғарғы себетіне орналастырыңыз. Функция 48 сағаттан кейін автоматты түрде өшіріледі немесе оны Қатты мұздату °C түймесін басу арқылы қолмен өшіруге болады.

#### ТОҢАЗЫТҚЫШ ШАМЫ

Тоңазытқыш белімшесінің ішіндегі жарық жүйесінде жарықтың жақсы жануына мүмкіндік беретін, соған байланысты қуаттың аз шығындалуын қамтамасыз ететін жарық диодының шамы пайдаланылады.



#### 6<sup>th</sup> SENSE ИНДИКАТОРЫ

6<sup>th</sup> Sense технологиясы автоматты түрде жұмыс істеп, тоңазытқыштағы тағамды сақтау үшін оңтайлы шарттарды қамтамасыз етеді.

#### СМАРТ ДИСПЛЕЙ

Бұл қосымша функцияны қуатты сақтау үшін пайдалануға болады. Смарт дисплей функциясын белсендіру үшін дыбыстық белгі естілгенше Тоңазытқыш °C және Қатырғыш °C түймелерін бір мезгілде 3 секунд бойы қатар басып тұрыңыз. Бұл функцияны өшіру үшін, дәл сол процедуранды қайталанаңыз. Бұл функция құрылғыны қуат көзінен ажыратпай, тек сыртқы дисплей тұтынатын қуатты азайтатынын есте сақтаңыз.

#### ТОҢАЗЫТҚЫШ ТЕМПЕРАТУРАСЫ

Тоңазытқыш температурасын реттеу үшін Тоңазытқыш жұмысы °C түймесін басыңыз. Тоңазытқыш температурасының жарық диодтары арқылы көрсетілгендей, Тоңазытқыш температурасын +2°C және +8°C аралығында реттеуге болады.

#### СУ БЕРЕТИН ҚҰРЫЛҒЫ МЕН AQUA СУ САУЫТЫ

Көміртек сүзгісінің арқасында су беретін құрылғы тоңазытқыштың есігін ашпастан таза, сүзгіден еткізілген сүмен қамтамасыз етеді. Мұндай жағдайда есік сирегрек ашылады да, сол арқылы құрылғы тұтынатын қуат та азаяды.

**Маңызды:** Суды алғаш рет пайдаланған кезде немесе су сауыты ұзақ уақыт пайдаланылмай қалған кезде сауыт пен сүзгіні сүмен жуыңыз.

**СУ СҮЗГІСІН ОРНАТУ ЖӘНЕ АУЫСТЫРУ**  
Су сүзгісін көкеніс тартпасындағы жұқалтыр қапшықтан алып шығу керек. Толық нұсқаулар веб-сайттағы Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығында берілген.

**Маңызды:** Егер сүзгі ұзақ уақыт бойы құрғақ күйінде қалса, оның жұмыс өнімділігі төмендеуі мүмкін. Жақсы жұмыс өнімділігін қалпына келтіру үшін сүзгіні суға бірнеше секунд матырыңыз.

#### ЖЫЛДАМ СУЫТУ

Жылдам сұыту функциясының көмегімен тоңазытқыш белімшесінің салқыннату мүмкіндігін арттыруға болады. Бұл функцияны пайдалану тағамдардың үлкен көлемін тоңазытқыш беліміне салу кезінде ұсынылады. Жылдам сұыту функциясын белсендіру үшін Жылдам сұыту түймесін басыңыз. Жылдам сұыту функциясы іске қосылған кезде, тоңазытқыш дисплейінде көк шам жанады. Функция 6 сағаттан кейін автоматты түрде өshedі немесе оны Жылдам

## ТАҒАМ САҚТАУ АЙМАҒЫ 0 °С / ҚАУІПСІЗ ЖІБІТУ \*

Ет пен балық сияқты жас тағамды сақтауға арналған бөлімшесе. Бөлімшениң ішіндегі тәмен температура тағамның нәрлілігін, сыртқы түрі мен дәмін езгерпестен бір аптаға дейін сақтауға мүмкіндік береді - сынақ ет тағамдарымен жүргізілді. Бұл бөлімшесе сондай-ақ тағамды денсаулыққа зиянсыз түрде жібітуге қолайлы, себебі тәмен температурада жібіту микроорганизмдердің өсіп-өнуіне жол бермей, тағамның дәмі мен органолептикалық сипаттарын қорғайды. Бұл бөлімшесе жеміс-жидекке, көкөніс пен көк салатқа жарамайды. Алайда оны толтырmasы бар жаңа піскен макарон және тіпті піскен тамақ немесе қалған тамақ үшін пайдалануға болады.

### ТЕМПЕРАТУРА ИНДИКАТОРЫ \*

Температура индикаторы оның ішіндегі температураларың тағамды сақтайтындау суық екенін "OK" сөзі арқылы хабарлайды.

- Индикатор шамында OK сөзінің анық көрінетінін тексерініз (тәмендегі суретті қараңыз).

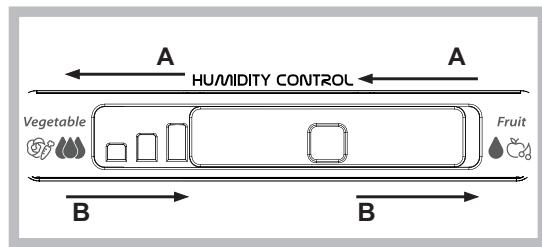


- Егер "OK" сөзі көрінбесе, бұл температура тым жоғары дегенді білдіреді: тәменірек температуралы орнатының да, ол әбден тұрақтанғанша шамамен 10 сағаттай күтініз.
- Индикатор шамын қайтадан тексерініз: егер қажет

болса, бастапқы әрекетті орында, оны қайтадан реттеңіз. Егер тағам көп мөлшерде салынса немесе тоңазытқыштың есігі жиі ашылса, индикатор шамда OK сөзінің көрінбеуі - қалыпты жағдай. ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСЫ төтігін жоғарырақ параметрге аудыстырмас бүрін кем дегенде 10 сағат күтіңіз.

## ЖЕМІС-ЖИДЕК ПЕН КӨКӨНІС ЖӘШІГІ \*

Тоңазытқыштың ішіндегі салат контейнерлері көкөністер мен жемістердің жас және солмаған күйінде сақтауға арналған. Егер жеміс сияқты тағамды ылғалданылығы тәмендеу ортада сақтағыңыз келсе, ылғалданылықты реттегішті ашыңыз (В бағыты) немесе тағамды ылғалдау ортада сақтағыңыз келсе оны жабыңыз (А бағыты).



### СӨРЕЛЕР \*

Арнайы бағыттауыштарының көмегімен сөрелерді алып шығуға болады және биіктігі реттеліп, көлемі үлкен ыдыс пен тағамды оңай сақтауға мүмкіндік береді.

## ДАБЫЛДАР КЕСТЕСІ

ДАБЫЛ ТҮРІ	СИГНАЛ	СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Ашық есік дабылы.	Тоңазытқыш шамы жыпылықтайды. ДАБЫЛ индикаторы жыпылықтайды.	Есік 2 минуттан артық ашық тұр.	Есікті жабыңыз немесе дыбыстық дабылдың дауысын басу үшін Дабылды тоқтату түймешігін басыңыз.
Температура дабылы.	Тоңазытқыш шамы ӨШІРУЛІ.	Есік 4 минуттан артық ашық тұр.	Есікті жабыңыз.
Ақаулық.	Кез келген температура индикаторлары жыпылықтайды.	Өтімнің ақаулығы.	Кепілдік бойынша қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

### ЖҰМЫСЫНА БАЙЛАНЫСТЫ ЕСТІЛУИ МУМКІН КЕЙБІР ДЫБЫСТАР

Құрылғының бірінші рет немесе ұзақ іркілістен кейін қосу кезіндегі ысылдаған дыбыс.



Хладагент сұйықтығы түтіктерге кірген кездегі бұлкілдеген дыбыс.



Жұмыс істеп тұрған компрессордан шығатын "бррр" дыбысы.



Су краны немесе желдеткіш жұмысты бастаған кездегі быжылдаған дыбыс.



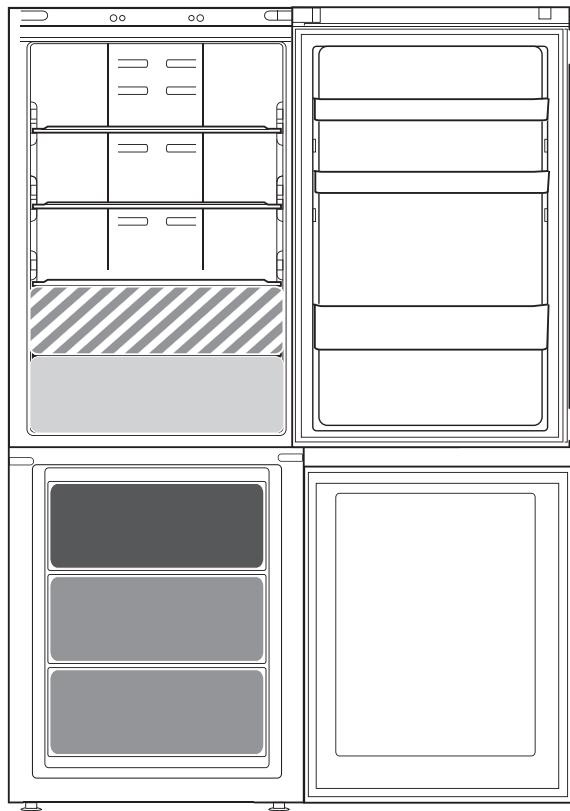
Компрессор іске қосылған кездегі сатырлаған дыбыс.



Сыртылдаған дыбыс компрессордың қаншалықты жиі жұмыс істейтінін реттейтін термостаттан шығады.



# ТАҒАМДАР МЕН СУСЫНДАРДЫ САҚТАУ



## Шартты белгілер

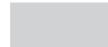


### САЛҚЫНДАТУ АЙМАГЫ

Сусындарды, сүтті және сүттен жасалған, жеңсік тағамдар, қатық, жұмыртқа, сары май, тұздықтар, тұздықталған көкөніс, тәттілер сияқты тағамдарды сақтау үшін ұсынылады



### ЖЕМІС ЖӘНЕ КӨКӨНІС ТАРТПАСЫ



### САЛҚЫНДАТҚЫШ АЙМАҚ: ТАҒАМ САҚТАУ АЙМАҒЫ 0 °C / ҚАУІПСІЗ ЖІБІТУ \*

Етті, балықты, туралған етті, толтырмасы бар макаронды, тұмшапешке піскен тағамдарды, қалған тамақты сақтау үшін ұсынылады. Бұл аймақ сондай-ақ тағамды жібітуге арналған.



### ТЕЗ МҰЗДАТУ АЙМАҒЫНЫҢ ТАРТПАСЫ

Барынша салқын аймақ жаңа піскен тағам мен тұмшапешке піскен тағамды мұздатуға арналған.



### ҚАЛЫПТЫ МҰЗДАТҚЫШ ТАРТПАЛАРЫ

Мұздатылған тағам мен балмұздақты сақтауға арналған.

Ескертпе: Шартты белгінің сұр ренкі тартпалардың түсіне сай емес

## ТОҢАЗЫТҚЫШ БӨЛІМІ

Қайта өндеделе алатын пластик, металл, алюминий және әйнек контейнерлерді, сондай-ақ, тағамды орау үшін ас пленкасын пайдаланыңыз.

Сұйықтықтар және істі шығаруы не сініруи мұмкін тағамдар үшін әрқашақ жабық контейнерлерді пайдаланыңыз немесе бетін жабыңыз.

Егер тоңазытқышта сақталатын тамақтың мөлшері аз болса, жеміс және көкөністерді сақтау бөлімінің үстіндегі сөренін пайдалануын

ұсынамыз, себебі бұл - бөлімдегі ең сұық аймақ. Этилен газының үлкен мөлшерін беретін және осы газға сезімтал жеміс, көкөністер және салад сияқты тағамдар сақтау мерзімін қысқартпау мақсатында бөлек оралып сақталуы керек; мысалы, қызанақтарды киви жемісімен және орамжапырақпен бірге сақтамаңыз.

Бөтелкелердің аударылып кетуін болдырмау үшін бөтелке устағышын пайдалануға болады (кейбір улгілерде қолжетімді). Жеткілікті аяу циркуляциясын қамтамасыз ету үшін тағамды бір-біrine жақын сақтамаңыз.

## ҚАТЫРҒЫШ БӨЛІМІ

Қатырғыш қатырылған тағам, мұз кесектерін жасау және балғын тағамды мұздатқыш белімінде сақтауға арналған тамаша орын. 24 сағаттық кезеңде сақауға болатын балғын тағамның килограммдық мөлшері техникалық деректер тақтасында көрсетілген (...кг/24 сағ).

Егер қатырғышта сақталатын тағам мөлшері азғана болса, қатырғыш белігінің ең салқын белігін (әдетте ортаңғы белік) пайдалануды ұсынамыз.

## ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚШАСЫ

Осы құрылғының қуат бойынша деректері жазылған техникалық парапақшасын [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) Whirlpool веб-сайтынан жүктеп алуға болады

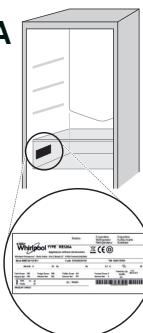
## ПАЙДАЛАНУ МЕН КҮТИП ҰСТАУ НҰСҚАУЛЫҒЫН АЛУ ЖОЛЫ

> Кұрылғының коммерциялық кодын көрсете отырып, Пайдалану мен күтип ұстасу нұсқаулығын [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) веб-сайтынан жүктеп алыңыз (осы QR кодын пайдалануға болады).

> Немесе Кепілді қызмет көрсете орталығына хабарласыңыз

## КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ХАБАРЛАСУ

Біздің байланыс ақпаратымызды кепілдік нұсқаулығынан табуға болады. Кепілді қызмет көрсете орталығына хабарласқан кезде, өнімнің техникалық кестесінде көрсетілген кодтарды айтыңыз.



19514224802

Италияда басылған

# PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA



## DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU WHIRLPOOL

Aby móc korzystać z programu kompleksowej pomocy i wsparcia, należy zarejestrować swój produkt na stronie [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



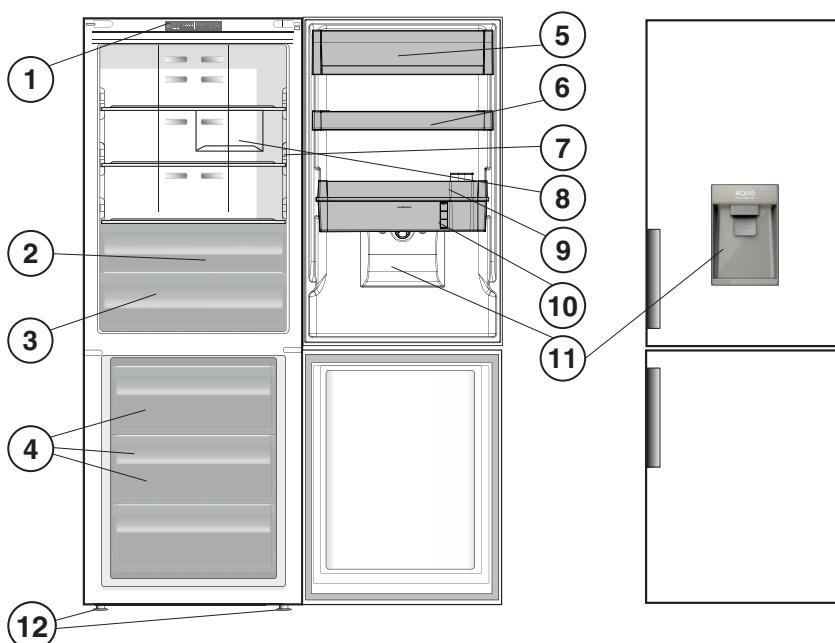
Instrukcje bezpieczeństwa oraz Instrukcję obsługi i konserwacji można pobrać odwiedzając naszą stronę internetową [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) i postępując zgodnie z poleceniami podanymi na odwrocie tej broszury.



**Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z Zasadami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.**

## OPIS PRODUKTU

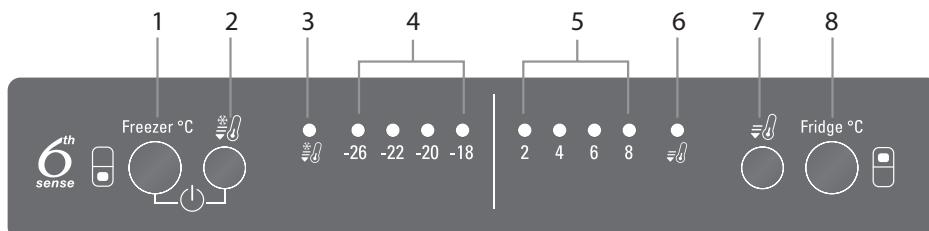
### URZĄDZENIE



1. Panel sterowania \*
2. Pojemnik do przechowywania warzyw i owoców \*
3. Strefa przechowywania delikatnych produktów 0°C / Bezpieczne odmrażanie \*
4. Komora zamrażania i przechowywania zamrożonej żywności
5. Półka na nabiał \*
6. Wyjmowane półki \*
7. Wskaźnik temperatury \*
8. Stojak na butelki \*
9. Półka z filtrem wody \*
10. Zbiornik na wodę \*
11. Dystrybutor wody
12. Stopki poziomujące

\* Liczba akcesoriów i/lub położenie mogą być różne; dostępne tylko w niektórych modelach.

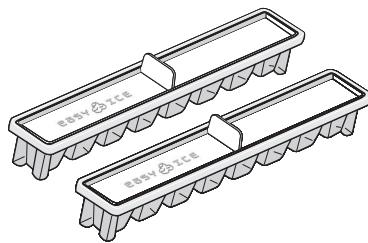
### PANEL STEROWANIA



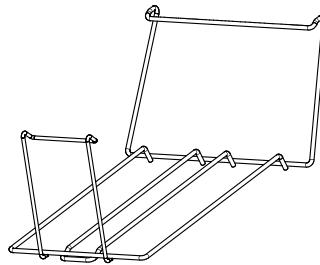
1. Przycisk Zamrażarka °C
2. Przycisk Super Zamrażanie
3. Niebieska kontrolka funkcji Super Zamrażanie
4. Żółta kontrolka temperatury zamrażarki
5. Żółta kontrolka temperatury chłodziarki
6. Niebieska kontrolka funkcji Przyspieszone Chłodzenie
7. Przycisk Przyspieszone Chłodzenie
8. Przycisk Chłodziarka °C

# AKCESORIA

## POJEMNIK NA LÓD



## PÓŁKA NA BUTELKI



## PIERWSZE UŻYCIE

### URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Po podłączeniu do zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Po włączeniu urządzenia należy odczekać co najmniej 4–6 godzin przed włożeniem żywności do chłodziarki i komory zamrażarki.

Po podłączeniu urządzenia do zasilania wyświetlacz zostaje podświetlony i przez około 1 s widoczne są wszystkie ikony. Zostają podświetlone domyślne (fabryczne) wartości ustawień komory chłodziarki - zamrażarki.

## CODZIENNA EKSPLOATACJA

### FUNKCJE

#### PRZYCISK ZAMRAŻARKA °C

Służy do regulacji temperatury w komorze zamrażarki. Przycisk jest używany razem z przyciskiem SUPER ZAMRAŻANIE w celu wł./wył. urządzenia. Oba przyciski należy wcisnąć jednocześnie i przetrzymać 3 sekundy.



#### TEMPERATURA ZAMRAŻARKI

Aby ustawić temperaturę zamrażarki, nacisnąć przycisk Zamrażarka °C. Temperaturę zamrażarki można regulować w zakresie od -18°C do -26°C. O wybranym ustawieniu informują diody LED temperatury zamrażarki.

#### SUPER ZAMRAŻANIE

Zaleca się korzystanie z tej funkcji w przypadku wkładania dużych ilości żywności do komory zamrażarki. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć przycisk SUPER ZAMRAŻANIE. Po włączeniu funkcji Super Zamrażanie, na wyświetlaczu świeci się niebieska kontrolka. Po 24 godzinach umieścić żywność przeznaczoną do zamrożenia w górnym koszu komory zamrażarki. Funkcja wyłącza się automatycznie po upływie 48 godzin, albo można ją wyłączyć ręcznie, ponownie wciskając przycisk Super Zamrażanie °C.

lub można ją wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk Przyspieszone Chłodzenie.



#### OŚWIETLENIE CHŁODZIARKI

W systemie oświetlenia wewnętrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność przy jednoczesnym niskim zużyciu energii. Jeśli oświetlenie LED nie działa, w celu jego wymiany należy skontaktować się z serwisem.

#### KONTROLKA 6<sup>th</sup> SENSE

Funkcja 6<sup>th</sup> Sense automatycznie zapewnia najlepsze warunki do przechowywania żywności.

#### INTELIGENTNY WYSZWIETLACZ

Ta opcjonalna funkcja pozwala oszczędzać energię. Aby włączyć inteligentny wyświetlacz, należy jednocześnie nacisnąć przyciski Chłodziarka °C i Zamrażarka °C i przetrzymać je przez minimum 3 sekundy do chwili, gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć tę funkcję, powtóż tę samą procedurę. Należy pamiętać, że ta funkcja nie powoduje odłączenia urządzenia od zasilania, a jedynie zmniejszenie poboru mocy przez wyświetlacz zewnętrzny.

#### TEMPERATURA CHŁODZIARKI

Aby ustawić temperaturę chłodziarki, nacisnąć przycisk Chłodziarka °C. Temperaturę chłodziarki można regulować z zakresie od +2°C do +8°C. O wybranym ustawieniu informują diody temperatury chłodziarki.

#### DYSTRYBUTOR I ZBIORNIK WODY

Dzięki zastosowaniu filtra węglowego dystrybutor wody dostarcza świeżą, filtrowaną wodę, bez potrzeby otwierania drzwiczek zamrażarki. Ograniczy to liczbę przypadków otwierania drzwiczek i tym samym zmniejszy zużycie energii przez urządzenie.

**Ważne:** Przy pierwszym użyciu wody i po długiej przerwie w użytkowaniu urządzenia należy opłukać zbiornik i filtr wodą.

#### MONTAŻ I WYMIANA FILTRA WODY

Filtr wody należy wyjąć z woreczka foliowego znajdującego się w szufladzie na owoce i warzywa. Szczegółowe informacje można znaleźć w Instrukcji użytkowania, dostępnej na stronie internetowej.

**Ważne:** Jeśli filtr przez długi czas pozostawał suchy, jego wydajność może się obniżyć. Aby przywrócić optymalną wydajność filtra, należy zanurzyć go na kilka sekund w wodzie.

#### PRZYSPIESZONE CHŁODZENIE

Za pomocą funkcji Przyspieszone Chłodzenie można zwiększyć wydajność chłodzenia komory chłodziarki. Użycie tej funkcji jest zalecane, gdy do komory zamrażarki zostanie włożona bardzo duża ilość żywności. Nacisnąć przycisk Przyspieszone Chłodzenie w celu włączenia funkcji Przyspieszone Chłodzenie. Po włączeniu funkcji szybkiego chłodzenia świeci się niebieska kontrolka na wyświetlaczu chłodziarki. Funkcja zostaje automatycznie wyłączona po 6 godzinach

## STREFA PRZECHOWYWANIA DELIKATNYCH PRODUKTÓW 0 °C / BEZPIECZNE ROZMRAŻANIE \*

Komora przeznaczona do przechowywania szybko psujących się produktów żywnościowych, takich jak mięso i świeże ryby. Niska temperatura komory umożliwia przechowywanie żywności aż do jednego tygodnia (testowane na produktach mięsnych), bez zmiany ich wartości odżywczych, wyglądu i smaku. Komora doskonale nadaje się również do korzystnego dla zdrowia sposobu rozmrażania żywności, ponieważ rozmrażanie w niskich temperaturach zapobiega ewentualnemu rozprzestrzenianiu się mikroorganizmów, przy zachowaniu smaku i właściwości organoleptycznych żywności. Nie nadaje się do przechowywania owoców, warzyw i zielonej sałaty. Ale może być wykorzystana do przechowywania świeżo przygotowanych potraw z makaronu, potraw gotowanych, czy pozostałości potraw.

### WSKAŹNIK TEMPERATURY \*

Wskażnik temperatury informuje użytkownika, że temperatura w tej komorze jest wystarczająco niska do przechowywania żywności, poprzez wyświetlenie „OK”.

- Należy zwrócić uwagę, że „OK” pojawia się dokładnie na lampce kontrolki (patrz ilustracja niżej).

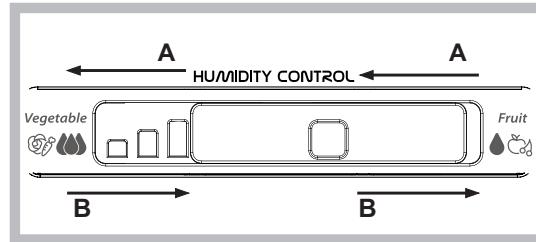


- Jeśli komunikat „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura jest zbyt wysoka: należy ustawić niższą temperaturę i odczekać około 10 godzin do czasu, aż temperatura się ustabilizuje.

- Sprawdzić ponownie lampkę kontrolki: jeśli to konieczne, dokonać ponownej zmiany ustawień, powtarzając początkowe działania. Jeśli do chłodziarki włożono duże ilości jedzenia lub jej drzwiczki były ostatnio często otwierane, niewyświetlanie komunikatu OK jest zjawiskiem normalnym. Należy odczekać przynajmniej 10 godzin przed zmianą położenia pokrętła PRACA CHŁODZIARKI do wyższego ustawienia.

## POJEMNIK DO PRZECHOWYWANIA WARZYW I OWOCÓW \*

Pojemniki sałatkowe zainstalowane w lodówce zostały zaprojektowane specjalnie z myślą o utrzymywaniu świeżości owoców i warzyw. Otworzyć regulator wilgości (pozycja B), aby przechowywać żywność (np. owoce) w mniej wilgotnych warunkach lub zamknąć go (pozycja A), aby zapewnić bardziej wilgotne warunki (np. warzywom).



### PÓŁKI \*

Dzięki specjalnym prowadnicom półki można wyjmować, a ich wysokość jest regulowana, co umożliwia łatwe przechowywanie dużych pojemników i produktów.

## TABELA ALARMÓW

TYP ALARMU	SYGNAŁ	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Alarm otwartych drzwiczek.	Oświetlenie chłodziarki migą. Kontrolka Alarmu migą.	Drzwi są otwarte przez ponad 2 minuty.	Zamknąć drzwi lub nacisnąć przycisk Wyłączenie alarmu, aby wyłączyć alarm akustyczny.
Alarm temperatury.	Oświetlenie chłodziarki NIE DZIAŁA.	Drzwi są otwarte przez ponad 4 minuty.	Zamknąć drzwi.
Usterka.	Miga dowolna kontrolka temperatury.	Usterka urządzenia.	Skontaktować się z serwisem.

### NORMALNE ODGŁOSY PRACY URZĄDZENIA

Syczenie po włączeniu urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie.



Bulgotanie, gdy ciecz chłodząca przechodzi do przewodów rurowych.



Odgłos „BRRR” wydawany przez pracującą sprężarkę chłodziarki.



Brzęczenie, gdy zaczyna pracować zawór wody lub wentylator.



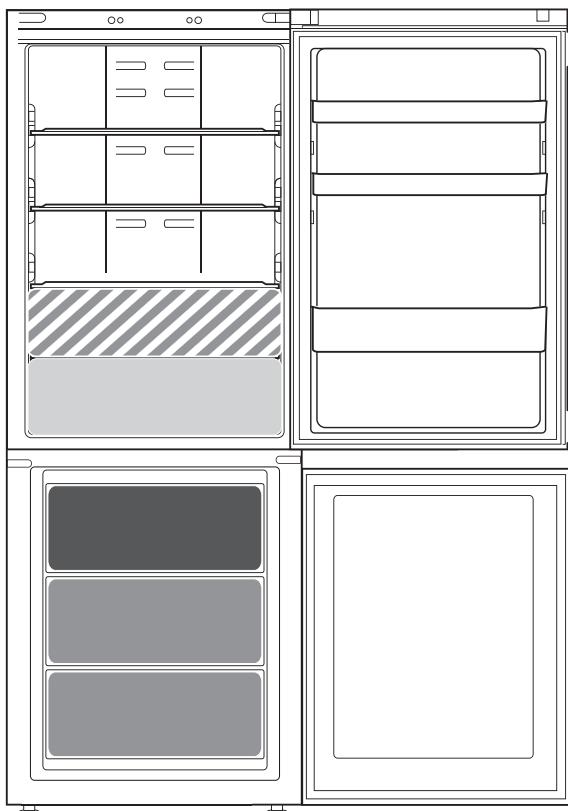
Trzaskanie, gdy zaczyna działać sprężarka.



Odgłos KLIKNIĘCIA wydawany przez termostat, który włącza się za każdym uruchomieniem sprężarki.



# PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW



## Legenda

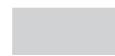


### STREFA NISKIEJ TEMPERATURY

Zalecana do przechowywania napojów, mleka oraz produktów, takich jak nabiał, produkty delikatesowe, jogurty, jajka, masło, sosy, marynaty, desery



### SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE



### STREFA NISKIEJ TEMPERATURY: STREFA PRZECHOWYWANIA DELIKATNYCH PRODUKTÓW 0 °C / BEZPIECZNE ROZMRAŻANIE \*

Zalecana do przechowywania mięsa, ryb, wędlin, świeże przygotowanych potraw z makaronu, potraw gotowanych, pozostałości potraw. Ta strefa jest również zalecana do rozmrażania potraw.



### SZUFLADA STREFY SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA

Zalecana do zamrażania świeżej i gotowanej żywności.



### SZUFLADY ZAMRAŻARKI - ZWYKŁE MROŻENIE

Zalecane do przechowywania mrożonek i lodów.

Uwaga: Odcień szarości kolejnych pozycji legendy nie odpowiada kolorom szuflad

## KOMORA CHŁODZIARKI

Używać pojemników wielokrotnego użytku – plastikowych, metalowych, aluminiowych i szklanych lub folii samoprzylegającej.

Żywność i napoje, które mogą wydzielać lub przyjmować zapachy, należy zawsze przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub pod przykryciem.

Gdy w chłodziarce przechowywana jest niewielka ilość żywności, zaleca się korzystanie z półek nad pojemnikiem na owoce i warzywa, ponieważ jest to najzimniejszy obszar w komorze.

Produkty żywnościowe wydzielające

duże ilości gazu etylenowego i produkty wrażliwe na ten gaz, takie jak owoce, warzywa, w tym sałaty, należy zawsze umieszczać lub opakowywać osobno, aby zapobiec skracaniu ich terminu przydatności do spożycia; na przykład nie przechowywać pomidorów razem z owocami kiwi lub kapusty.

Aby zapobiec przewracaniu się butelek, można umieścić je w specjalnym uchwycie (występuje w wybranych modelach).

Aby zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza, nie należy przechowywać artykułów spożywczych zbyt blisko siebie.

## KOMORA ZAMRAŻARKI

Komora zamrażarki jest doskonałym miejscem do przechowywania mrożonej żywności, przygotowywania kostek lodu i zamrażania świeżej żywności.

Maksymalny ciężar żywności, jaką można zamrozić w ciągu doby, przedstawiono na tabliczce znamionowej (...kg/24 godz.). Jeśli w zamrażarce ma być przechowywana niewielka ilość produktów, zaleca się umieszczenie ich w najzimniejszym miejscu komory zamrażarki, tzn. w jej środkowej części.

## KARTA PRODUKTU

www Kartę danych produktu włącznie z parametrami poboru energii można pobrać ze strony internetowej Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

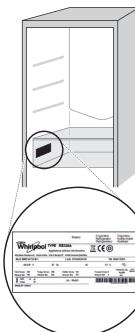
## JAK OTRZYMAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I KONSERWACJI

> www Pobrać Instrukcję obsługi i konserwacji ze strony internetowej [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu), zaznaczając kod produktu (można użyć tego kodu QR).

> Albo skontaktować się z serwisem

## KONTAKT Z SERWISEM TECHNICZNYM

Nasze dane kontaktowe znajdują się w instrukcjach gwarancji. Kontaktując się z naszym serwisem technicznym, należy podać kody z tabliczki znamionowej swojego urządzenia.



19514224802

Wydrukowano we Włoszech

Whirlpool

# GUIA DE CONSULTA DIÁRIA



## OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO

## UM PRODUTO WHIRLPOOL

Para receber uma assistência completa,  
registe o seu produto em  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



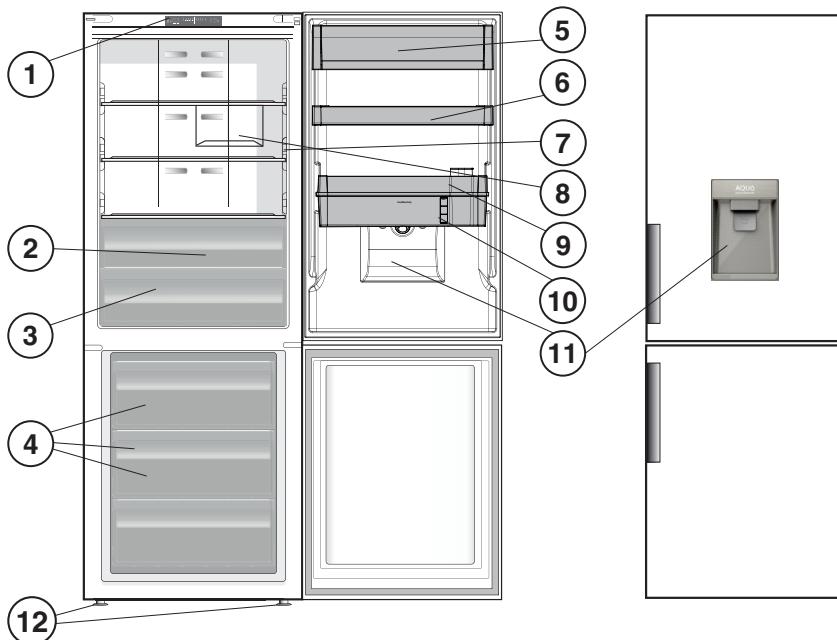
Pode transferir as Instruções de Segurança e o Guia de Utilização e Manutenção visitando o nosso website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) e seguindo as instruções no verso do presente guia.



**Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o guia de Saúde e Segurança.**

## DESCRÍÇÃO DO PRODUTO

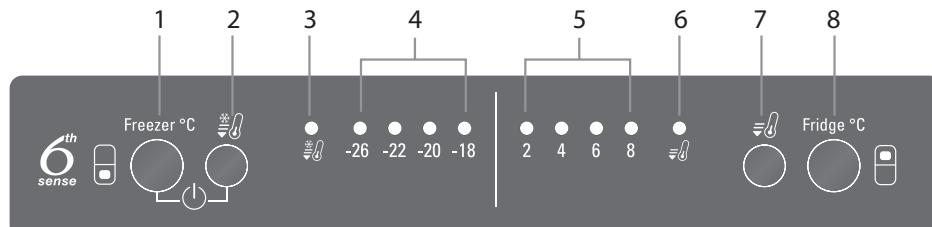
### MÁQUINA



1. Painel de comandos\*
2. Compartimento de frutas e legumes \*
3. Zona Alimentos Delicados 0 °C / Descongelação Segura \*
4. Compartimento do congelador e de armazenamento
5. Prateleira para laticínios \*
6. Prateleiras amovíveis \*
7. Indicador da temperatura \*
8. Suporte para garrafas\*
9. Prateleira com Filtro de Água \*
10. Depósito de Água Aqua \*
11. Dispensador de água
12. Pés de nivelamento

\* Variável consoante o número e/ou a posição, disponível apenas em modelos selecionados.

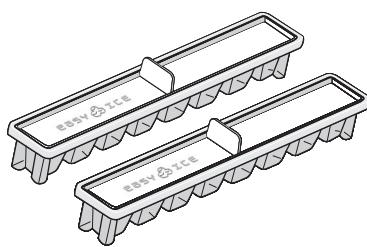
### PAINEL DE COMANDOS



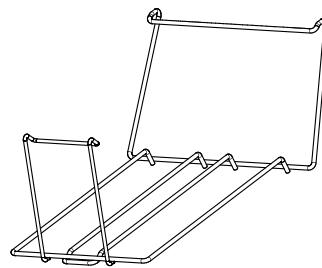
1. Botão de Operação do Congelador
2. Botão de Super Congelação
3. Luz Azul da Super Congelação
4. Luz Amarela do Congelador
5. Luz Amarela do Frigorífico
6. Luz Azul da Refrigeração Acelerada
7. Botão da Refrigeração Acelerada
8. Botão de Funcionamento do Refrigerador

# ACESSÓRIOS

## GELO FÁCIL



## GRELHA PARA GARRAFAS



# UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

## COMO LIGAR O APARELHO

Após ligar o aparelho à eletricidade, este começa a trabalhar automaticamente. Depois de ligar o aparelho, aguarde pelo menos 4-6 horas antes de colocar alimentos nos compartimentos do frigorífico e do congelador.

Quando o aparelho é ligado à corrente elétrica, o visor ilumina-se e todos os símbolos aparecem no visor durante cerca de 1 segundo. Os valores predefinidos (de fábrica) do compartimento frigorífico/congelador acendem-se.

# UTILIZAÇÃO DIÁRIA

## FUNÇÕES

### BOTÃO DE OPERAÇÃO DO CONGELADOR

Para regular a temperatura do compartimento do congelador. O botão é utilizado com o botão da SUPER CONGELAÇÃO para ligar/desligar o produto premindo ambos durante 3 segundos.



### TEMPERATURA DO CONGELADOR

Para ajustar a Temperatura do Congelador, prima o botão de °C de Operação do Congelador. A Temperatura do Congelador pode ser ajustada entre -18 °C e -26 °C, tal como indicado pelos LEDs da Temperatura do Congelador.



### TEMPERATURA DO FRIGORÍFICO

Para ajustar a Temperatura do Congelador, prima o botão °C de Operação do Frigorífico. A temperatura do frigorífico pode ser ajustada entre +2 °C e +8 °C, tal como indicado pelos LEDs indicadores da temperatura do frigorífico.

### REFRIGERAÇÃO ACELERADA

Utilizando a função de Refrigeração Acelerada, é possível aumentar a refrigeração no compartimento do refrigerador. Esta função é recomendada quando se coloca uma grande quantidade de alimentos no compartimento do frigorífico. Prima o botão de Refrigeração Acelerada para ativar a função de Refrigeração Acelerada. Quando a função de refrigeração acelerada está ativada, a luz azul acende-se no visor do refrigerador. A função é desativada automaticamente após 6 horas, ou poderá ser desativada manualmente premindo o botão de refrigeração acelerada.

### LUZ DO FRIGORÍFICO

O sistema de luz no interior do compartimento do frigorífico utiliza lâmpadas LED, o que permite uma melhor iluminação e também um muito menor consumo de energia. Se o sistema de luzes LED não funcionar, por favor contacte a Assistência para o substituir.

### INDICADOR 6<sup>th</sup> SENSE

A tecnologia 6<sup>th</sup> Sense funciona automaticamente para assegurar que são mantidas as condições ideais para conservar os alimentos guardados.

### VISOR INTELIGENTE

Esta função opcional pode ser usada para poupar energia. Para ativar o Visor Inteligente, prima os botões °C do frigorífico e do congelador simultaneamente durante 3 segundos, até ouvir um sinal sonoro. Para desativar esta função, siga o mesmo procedimento. Lembre-se que esta função não desliga o aparelho da corrente elétrica, mas reduz apenas o consumo de energia do visor externo.

### DISPENSADOR E DEPÓSITO DE ÁGUA AQUA

Graças à utilização de um filtro de carvão, o dispensador de água aqua fornece água fresca e filtrada sem que seja necessário abrir a porta do frigorífico. Isto permite reduzir o número de vezes que a porta é aberta, reduzindo igualmente o consumo de energia do aparelho.

**Importante:** A primeira vez que utilizar o dispensador aqua ou se o utilizar após um longo período de pausa, lave o depósito e o filtro com água.

### INSTALAR E SUBSTITUIR O FILTRO AQUA

O filtro aqua deve ser removido da bolsa de alumínio, localizada na gaveta para vegetais. [www](#) Estão disponíveis instruções detalhadas no Guia de Utilização e Manutenção a partir do website.

**Importante:** Caso deixe o filtro seco durante um longo período de tempo, o seu desempenho poderá ser reduzido. Mergulhe o filtro em água durante alguns segundos para restabelecer o desempenho ideal do mesmo.

**ZONA FOOD CARE 0 °C / DESCONGELAÇÃO SEGURA \***

Trata-se de um compartimento especialmente concebido para conservar alimentos delicados, como carne e peixe frescos. A temperatura baixa do compartimento possibilita o armazenamento de alimentos até uma semana (testes realizados em produtos de carne) sem que estes percam quaisquer nutrientes, o seu aspeto e o seu sabor. O compartimento também é muito adequado para efetuar uma descongelação saudável dos alimentos, uma vez que a descongelação a baixa temperatura evita a proliferação dos micro-organismos protegendo, em simultâneo, o sabor e as características organolépticas dos alimentos. Não é adequado para o armazenamento de frutas, legumes e verduras. Contudo, pode ser utilizado para massas frescas recheadas ou mesmo alimentos cozinhados ou sobras de alimentos.

**INDICADOR DA TEMPERATURA \***

O indicador da temperatura indica se a temperatura existente no interior do produto é baixa o suficiente para o armazenamento de alimentos, apresentando a palavra "OK".

- Verifique se a palavra "OK" é apresentada claramente no indicador luminoso (ver a imagem abaixo).

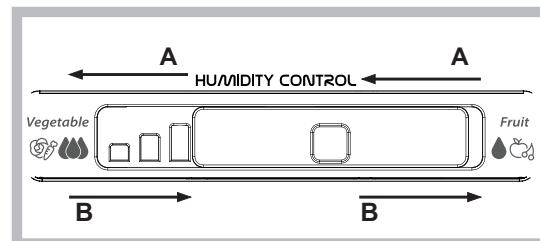


- Se a palavra "OK" não for apresentada, tal significa que a temperatura é demasiado elevada: defina uma temperatura mais baixa e aguarde cerca de 10 horas até que a temperatura esteja estabilizada.

- Verifique o indicador luminoso novamente: Se necessário, reajuste a temperatura seguindo o procedimento inicial. Se tiver adicionado grandes quantidades de alimentos ou se a porta do frigorífico tiver sido aberta com muita frequência, é normal que o indicador não apresente a palavra "OK". Aguarde, pelo menos, 10 horas antes de ajustar o botão de FUNCIONAMENTO DO FRIGORÍFICO para uma definição de temperatura mais baixa.

**GAVETA DE FRUTAS E LEGUMES \***

A gaveta para frutas e vegetais estão especialmente concebidas para manter as frutas e os vegetais frescos. Abra o regulador da humidade (posição B) caso pretenda armazenar alimentos, tais como frutas, num ambiente menos húmido ou feche o mesmo (posição A) para armazenar alimentos, tais como vegetais, num ambiente mais húmido.

**PRATELEIRAS \***

Graças às guias especiais, as prateleiras são amovíveis e a sua altura pode ser ajustada, permitindo o fácil armazenamento de recipientes e alimentos de grandes dimensões.

**TABELA DE ALARME**

TIPO DE ALARME	SINAL	CAUSA	SOLUÇÃO
Alarme de porta aberta.	A luz do frigorífico pisca. Alarme indicador a piscar.	A porta permaneceu aberta durante mais de 2 minutos.	Feche a porta ou prima "Parar Alarme" para silenciar o alarme sonoro.
Alarme da temperatura.	A luz do frigorífico está DESLIGADA.	A porta permaneceu aberta durante mais de 4 minutos.	Feche a porta.
Mau funcionamento.	Algum dos indicadores de temperatura pisca.	Mau funcionamento do produto.	Contacte o Serviço Pós-Venda.

**ALGUNS DOS SONS DE FUNCIONAMENTO QUE PODERÁ OUVIR**

Um som sibilante quando liga o aparelho pela primeira vez ou após uma longa paragem.



Um som gorgolejante resultante da entrada do líquido refrigerante na tubagem.



Um som tipo "BRRR" resultante do funcionamento do compressor.



Um zumbido quando a válvula da água ou a ventoinha começam a funcionar.



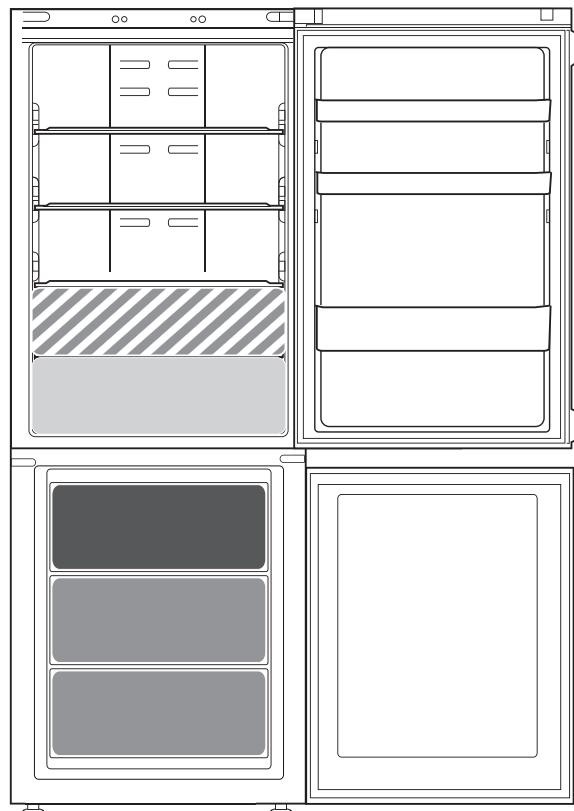
Um som de rachar quando o compressor arranca.



O som tipo "clique" é resultante do termostato que ajusta a frequência de funcionamento do compressor.



# COMO ARMAZENAR ALIMENTOS E BEBIDAS



## Legenda

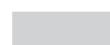


### ZONA FRESCA

Recomendada para o armazenamento de bebidas, leite e alimentos, tais como laticínios, charcutaria, iogurtes, ovos, manteiga, molhos, picles e sobremesas



### GAVETA DE FRUTAS E VEGETAIS



### ZONA MAIS FRIA:

### ZONA FOOD CARE 0 °C / DESCONGELAÇÃO SEGURA \*

Recomendada para o armazenamento de carne, peixe, carnes frias, alimentos cozinhados, sobras de alimentos.

Esta zona também é adequada para a descongelação de alimentos.



### GAVETA DA ZONA DE CONGELAÇÃO RÁPIDA

Máx. zona fresca recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados.



### GAVETAS NORMAIS DO CONGELADOR

Recomendadas para o armazenamento de gelados e de alimentos congelados.

Nota: O tom cinza da legenda não corresponde à cor das gavetas

## COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

Use recipientes de plástico reciclável, metal, alumínio e vidro e película aderente para embrulhar os alimentos.

Feche sempre bem ou cubra os recipientes de líquidos e alimentos que possam entornar ou que possam ser contaminados por transferência de outros odores ou sabores.

Se tiver uma pequena quantidade de alimento para guardar no compartimento frigorífico, recomendamos que utilize as prateleiras acima da gaveta de vegetais pois esta é a área mais fresca do compartimento.

Os alimentos que libertem uma grande quantidade de etileno e que são sensíveis a este gás, tais como as frutas e os vegetais, devem ser armazenados em separado ou cobertos de forma a não reduzir o seu prazo de validade; por exemplo, não armazene tomates juntamente com kiwis ou couves.

Para evitar que as garrafas caiam, pode usar o suporte para garrafas (disponível em modelos selecionados).

Não guarde alimentos muito perto um dos outros para permitir uma suficiente circulação de ar.

## COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

O congelador é o local ideal para armazenar alimentos congelados, fazer cubos de gelo e congelar alimentos frescos.

O número máximo de quilogramas de alimentos frescos que pode congelar num período de 24 horas está indicado na placa de características (...kg/24 horas).

Se desejar armazenar uma pequena quantidade de alimentos no congelador, recomenda-se a utilização das áreas mais frias do compartimento do congelador, nomeadamente, a área do meio.

## FICHA DO PRODUTO

A ficha do produto contendo os dados energéticos para este aparelho pode ser transferida a partir do website da Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

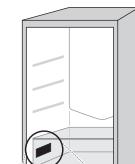
## COMO OBTER O GUIA DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

> Transfira o Guia de Utilização e Manutenção a partir do nosso website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (pode utilizar este código QR), especificando o código comercial do produto.

> Em alternativa, contacte o Serviço Pós-Venda

## CONTACTAR O SERVIÇO DE PÓS-VENDA

Pode encontrar os nossos contactos no manual de garantia. Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.



19514224802

Impresso em Itália

Whirlpool

# GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZARE ZILNICĂ



## VĂ MULTUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS WHIRLPOOL

Pentru a putea beneficia de asistență,  
vă rugăm să vă înregistrați produsul la  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



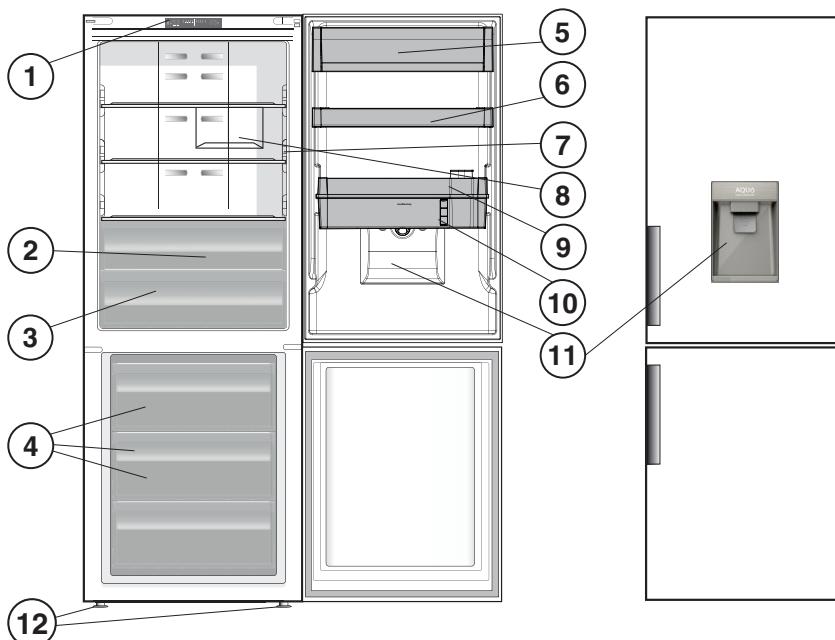
Puteți descărca Instrucțiunile privind siguranța și Ghidul de utilizare și întreținere accesând site-ul nostru web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) și urmând instrucțiunile de pe coperta din spate a acestei broșuri.



**Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție  
Ghidul privind sănătatea și siguranța.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

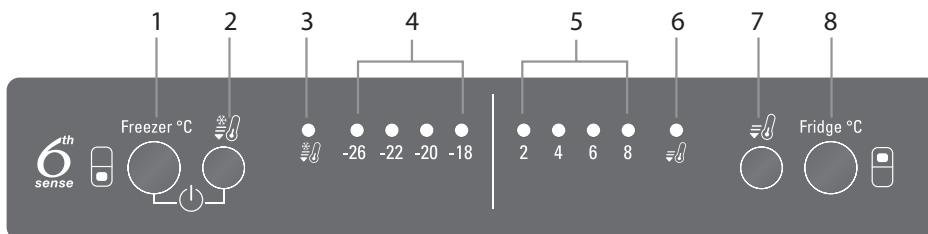
### APARATUL



1. Panoul de comandă \*
2. Compartiment pentru fructe și legume \*
3. Zona 0 °C de păstrare în stare proaspătă a alimentelor / Decongelare în siguranță \*
4. Compartimentul congelator și de depozitare
5. Raft pentru produse lactate \*
6. Rafturi mobile \*
7. Indicator de temperatură \*
8. Grătar pentru sticle \*
9. Raft cu filtrul de apă \*
10. Rezervor de apă Aqua \*
11. Dozator de apă
12. Piciorușe de nivelare

\* Variază în funcție de număr și/sau poziție, disponibil numai pe anumite modele.

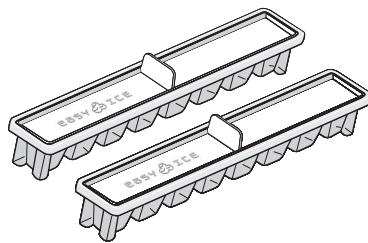
### PANOU DE COMANDĂ



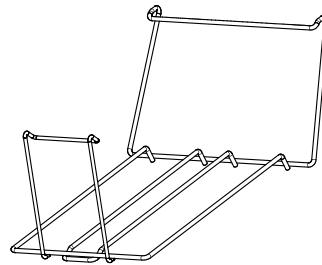
1. Buton de acționare congelator
2. Buton Congelare rapidă
3. Lumină albastră funcție Congelare rapidă
4. Lumină galbenă pentru temperatură congelator
5. Lumină galbenă pentru temperatură frigider
6. Lumină albastră funcție Răcire dinamică
7. Buton Răcire dinamică
8. Buton de acționare frigider

# ACCESORII

## TĂVIȚĂ PENTRU CUBURI DE GHEAȚĂ



## RAFT PENTRU STICLE



# PRIMA UTILIZARE

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

După ce ați conectat aparatul la rețeaua electrică, acesta începe să funcționeze automat. După pornirea aparatului, așteptați cel puțin 4-6 ore înainte de a introduce alimentele în frigider și în compartimentul congelator.

Când aparatul este racordat la rețeaua de alimentare cu energie electrică, afișajul se luminează și toate simbolurile apar pe acesta timp de aproximativ 1 secundă. Valorile implicate (din fabricație) ale setărilor pentru compartimentul frigider/congelator se aprind.

# UTILIZAREA ZILNICĂ

## FUNCȚII

### BUTON DE ACȚIONARE CONGELATOR

Pentru reglarea temperaturii compartimentului congelator. Butonul este utilizat împreună cu butonul CONGELARE RAPIDĂ pentru a porni/opri produsul apăsând pe ambele timp de 3 secunde.

### TEMPERATURA DIN CONGELATOR

Pentru reglarea temperaturii congelatorului, apăsați pe butonul °C pentru acționarea congelatorului. Temperatura din congelator poate fi reglată între -18 °C și -26 °C, după cum indică LED-urile aferente temperaturii din congelator.

### CONGELARE RAPIDĂ

Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc pentru congelare cantități foarte mari de alimente în compartimentul congelator. Apăsați pe butonul CONGELARE RAPIDĂ pentru a activa sau dezactiva funcția. Atunci când funcția Congelare rapidă este activată, lumina albastră se aprinde pe afișajul congelatorului. După 24 de ore, introduceți alimentele de congelat în coșul superior al compartimentului congelator. Funcția se dezactivează automat după 48 de ore sau poate fi dezactivată manual, apăsând pe butonul °C congelare rapidă.



### TEMPERATURA DIN FRIGIDER

Pentru a regla temperatura din frigider, apăsați pe butonul °C pentru acționarea frigiderului. Temperatura din frigider poate fi reglată între +2°C și +8°C, după cum indică ledurile Temperatură frigider.

### RĂCIRE DINAMICĂ

Prin utilizarea funcției Răcire dinamică, se poate mări capacitatea de răcire a compartimentului frigider. Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc cantități foarte mari de alimente în compartimentul frigider. Apăsați pe butonul Răcire dinamică pentru a activa funcția Răcire dinamică. Atunci când funcția de răcire dinamică este activată, lumina albastră se aprinde pe afișajul frigiderului. Funcția se dezactivează automat după 6 ore sau poate fi

dezactivată manual, apăsând pe butonul Răcire dinamică.



### BECUL DIN INTERIORUL FRIGIDERULUI

Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider folosește LED-uri, asigurând o iluminare mai bună, precum și un consum de energie foarte redus. Dacă sistemul de iluminare cu LED-uri nu funcționează, vă rugăm să contactați departamentul de service pentru a-l înlocui.

### INDICATORUL 6<sup>th</sup> SENSE

Tehnologia 6<sup>th</sup> Sense se activează automat pentru a asigura condițiile optime de păstrare a alimentelor depozitate.

### AFIȘAJ INTELIGENT

Această funcție optională poate fi folosită pentru a economisi energia. Pentru a activa funcția Afisaj intelligent, apăsați și țineți apăsată simultan butoanele Frigider °C și Congelator °C timp de 3 secunde, până când se aude un semnal sonor. Pentru a dezactiva funcția, repetați procedura. Rețineți că această funcție nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, ci doar reduce energia consumată de afișajul extern.

### DOZATORUL ȘI REZERVORUL DE APĂ AQUA

Datorită utilizării unui filtru de carbon, dozatorul Aqua asigură apă proaspătă și filtrată, fără a mai fi necesară deschiderea usii frigiderului. Astfel, numărul de deschideri a usii este redus, minimizând totodată consumul de energie al produsului.

**Important:** La prima utilizare a filtrului Aqua sau după o perioadă îndelungată de neutilizare, spălați rezervorul și filtrul folosind apă.

### MONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA FILTRULUI AQUA

Filtrul Aqua trebuie scos din ambalajul din folie de aluminiu, care poate fi găsit în sertarul pentru fructe și legume. [www](#) Instrucțiuni detaliate sunt disponibile în Ghidul privind utilizarea și întreținerea de pe site-ul web.

**Important:** Dacă filtrul rămâne uscat o perioadă îndelungată de timp, performanțele sale pot fi reduse. Introduceți filtrul în apă timp de câteva secunde pentru a obține din nou performanțe optimale.

## ZONA 0 °C DE PĂSTRARE ÎN STARE PROASPĂTĂ A ALIMENTELOR / DECONGELARE ÎN SIGURANȚĂ \*

Un compartiment creat pentru a menține în stare proaspătă alimentele delicate, cum ar fi carne sau peștele. Temperatura joasă din compartiment face posibilă depozitarea alimentelor pe o perioadă de până la o săptămână - testări efectuate cu produse pe bază de carne - fără modificarea cantității de nutrienți, aspectului și gustului. Compartimentul este, de asemenea, ideal pentru decongelarea în siguranță a alimentelor deoarece, prin decongelare la temperatură scăzută, se previne proliferarea microorganismelor, păstrându-se în același timp gustul și proprietățile organoleptice. Nu este adecvat pentru depozitarea fructelor, legumelor și salatelor verzi. Totuși, poate fi utilizat pentru depozitarea pastelor proaspete umplute și chiar a alimentelor gătite sau a resturilor alimentare.

## INDICATOR DE TEMPERATURĂ \*

Indicatorul de temperatură vă informează dacă temperatura din interior este suficient de scăzută pentru depozitare, prin afișarea cuvântului „OK”.

- Asigurați-vă că OK apare clar pe indicatorul luminos (consultați imaginea de mai jos).

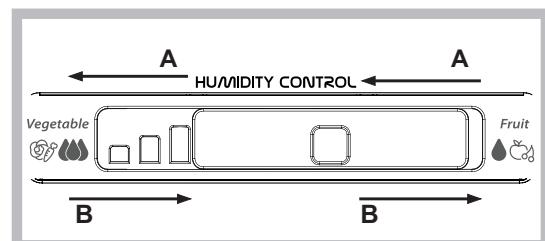


- Dacă nu apare cuvântul „OK”, înseamnă că temperatura este prea mare: setați o temperatură mai mică și așteptați aproximativ 10 ore până când temperatura se stabilează.

- Verificați din nou indicatorul luminos: dacă este necesar, reglați din nou urmând procesul inițial. Dacă s-au adăugat cantități mari de alimente sau dacă ușa frigiderului a fost deschisă frecvent, este normal ca indicatorul să nu afișeze OK. Așteptați cel puțin 10 ore înainte de a regla butonul de ACTIONARE FRIGIDER la o setare mai mare.

## COMPARTIMENT PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME \*

Sertarele pentru salată montate în interiorul frigiderului au fost concepute special pentru depozitarea fructelor și legumelor proaspete și crocante. Deschideți regulatorul de umiditate (poziția B) dacă dorîți să depozitați alimente precum fructele, într-un mediu cu umiditate redusă, sau închideți-l (poziția A) pentru a depozita alimente precum legumele, într-un mediu cu umiditate mai ridicată.



## RAFTURI \*

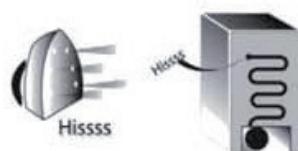
Datorită ghidajelor speciale, rafturile pot fi demontate, iar înălțimea poate fi reglată, permitând depozitarea ușoară a recipientelor și alimentelor de dimensiuni mari.

## TABELUL CU ALARME

TIP DE ALARMĂ	SEMNAL	CAUZA	SOLUȚIE
Alarmă de ușă deschisă.	Becul frigiderului clipește. Indicatorul de alarmă clipește.	Ușa a rămas deschisă mai mult de 2 minute.	Închideți ușa sau apăsați pe butonul Oprire alarmă pentru a întrerupe alarmă acustică.
Alarmă de temperatură.	Becul frigiderului este STINS.	Ușa a rămas deschisă mai mult de 4 minute.	Închideți ușa.
Defecțiune.	Oricare dintre indicatorii de temperatură clipește.	Defectarea produsului.	Contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare.

## CÂTEVA SUNETE EMISE LA FUNCȚIONARE PE CARE LE PUTEȚI AUZI

Șuierături la pornirea aparatului pentru prima dată sau după o pauză lungă.



Un clipocit când lichidul de răcire intră în conducte.



Zbârnâitul este produs în timpul funcționării compresorului.



Bâzâituri când supapa de apă sau ventilatorul încep să funcționeze.



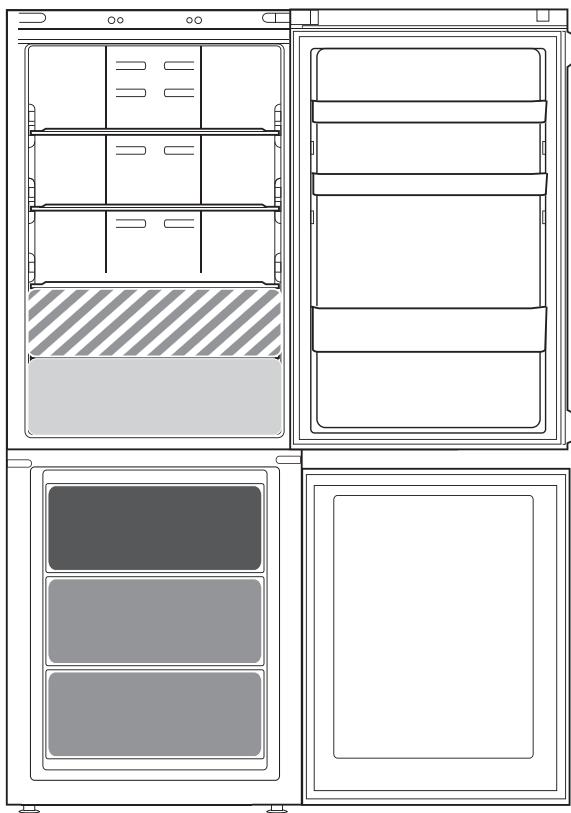
Pocnituri când compresorul pornește.



Sunetul asemănător unui clic este produs de termostatul care reglează funcționarea compresorului.



# DEPOZITAREA ALIMENTELOR ȘI A BĂUTURILOR



## Legendă



### ZONA RECE

Recomandată pentru depozitarea băuturilor, laptelui și produselor lactate, delicateselor, iaourtului, ouălor, untului, sosurilor, murăturilor, deserturilor



### SERTAR PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME



### ZONA MAI RECE:

### ZONA 0 °C DE PĂSTRARE ÎN STARE PROASPĂTĂ A ALIMENTELOR / DECONGELARE ÎN SIGURANȚĂ \*

Recomandată pentru depozitarea cărnii, peștelui, mezelurilor, pastelor proaspete umplute, alimentelor gătite, resturilor alimentare. Această zonă este, de asemenea, recomandată pentru decongelarea alimentelor.



### SERTAR ZONĂ CONGELARE RAPIDĂ

Zonă de răcire maximă recomandată pentru congelarea alimentelor proaspete și gătite.



### SERTARELE NORMALE ALE CONGELATORULUI

Recomandate pentru depozitarea alimentelor congelate și a înghețatei.

Notă: Nuanța de gri a legendei nu corespunde culorii sertarelor

## COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Folosiți recipiente din plastic reciclabil, metal, aluminiu și sticlă, precum și folie transparentă pentru a ambala alimentele.

Pentru lichidele și alimentele care degajează miros sau pot prinde miros sau gust, folosiți doar recipiente cu capac sau acoperiți-le.

Dacă aveți o cantitate mică de alimente de păstrat în frigider, vă recomandăm să folosiți rafturile de deasupra sertarului pentru fructe și legume, având în vedere că aceasta este zona cea mai rece din compartiment.

Alimentele care produc o cantitate mare de gaz etilenic și cele care sunt sensibile la acest gaz, precum fructele, legumele și salata, trebuie să fie separate întotdeauna sau ambalate pentru a nu se reduce durata de depozitare; de exemplu, nu depozitați roșii împreună cu kiwi sau varză.

Pentru a evita răsturnarea sticlelor, folosiți suportul pentru sticle (disponibil doar la anumite modele).

Nu apropiați alimentele prea mult unele de celelalte, pentru a permite circulația corespunzătoare a aerului.

## COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Congelatorul este locul ideal pentru depozitarea produselor congelate, producerea cuburilor de gheăță și congelarea alimentelor proaspete. Numărul maxim de kilograme de produse alimentare proaspete care pot fi congelate într-un interval de 24 de ore este indicat pe plăcuța cu date tehnice (...kg/24h). Dacă dispuneți de o cantitate mică de alimente care trebuie depozitate în congelator, vă recomandăm să folosiți cele mai reci zone ale compartimentului congelator, corespunzătoare zonei din mijloc.

## FIŞA TEHNICĂ A PRODUSULUI

> Fișa produsului, care include datele energetice ale acestui produs, poate fi descărcată de pe site-ul web al Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

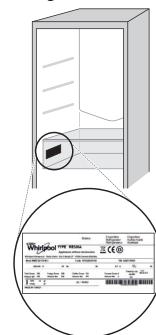
## OBȚINEREA GHIDULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

> Descărcați Ghidul de utilizare și întreținere de pe site-ul nostru web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (puteți utiliza acest cod QR), specificând codul comercial al produsului.

> Ca alternativă, contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare

## CONTACTAREA SERVICIULUI DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Detaliile noastre de contact se regăsesc în manualul de garanție. Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța de identificare a produsului dumneavoastră.



19514224802

Tipărit în Italia

Whirlpool

# КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО



## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ WHIRLPOOL

Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте ваш прибор на [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



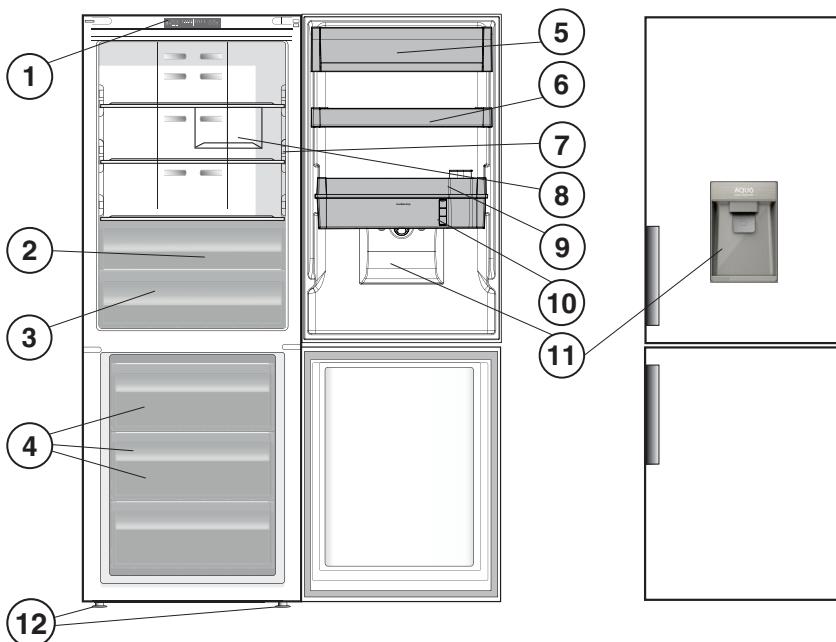
Вы также можете загрузить инструкцию по безопасности и руководство "Использование и уход", посетив наш сайт [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) и следуя инструкциям, представленным на обратной стороне этого буклета.



**Перед началом использования прибора внимательно прочтите руководство "Здоровье и безопасность".**

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

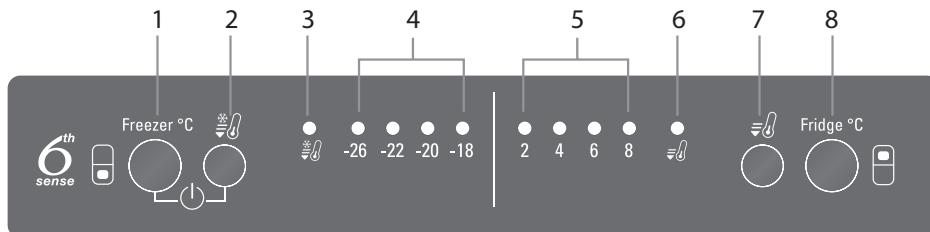
### ПРИБОР



1. Панель управления \*
2. Отделение для овощей и фруктов \*
3. Зона свежести 0 °C / Безопасная разморозка \*
4. Морозильник и отделение для хранения
5. Полка для молочных продуктов \*
6. Переставляемые полки \*
7. Индикатор температуры \*
8. Подставка для бутылок \*
9. Полка с фильтром для воды \*
10. Емкость для воды "Аква" \*
11. Диспенсер для воды
12. Регулируемые ножки

\* Наличие, количество и расположение может варьироваться в зависимости от модели.

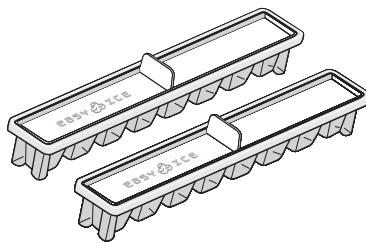
### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



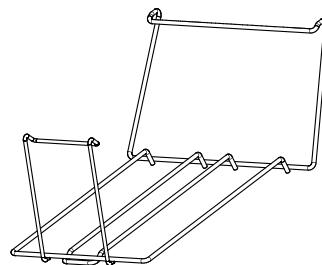
1. Кнопка "Морозильник"
2. Кнопка "Супер-заморозка"
3. Синий индикатор "Супер-заморозка"
4. Желтый индикатор температуры морозильника
5. Желтый индикатор температуры холодильника
6. Синий индикатор "Скоростное охлаждение"
7. Кнопка "Скоростное охлаждение"
8. Кнопка "Холодильник"

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

## БЫСТРЫЙ ЛЕД



## ПОЛКА ДЛЯ БУТЬЛОК



## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

При включении прибора в сеть он начинает работать автоматически. После включения прибора подождите не менее 4-6 часов перед тем, как помещать продукты в холодильное и морозильное отделение.

При включении прибора в сеть дисплей загорается, и в течение примерно 1 секунды на нем высвечиваются все символы. На панели будут гореть заданные по умолчанию ( заводские) настройки холодильного и морозильного отделения.

## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### ФУНКЦИИ

#### КНОПКА "МОРОЗИЛЬНИК"

Служит для регулировки температуры в морозильном отделении. Кнопка используется совместно с кнопкой "СУПЕР-ЗАМОРОЗКА" для включения/выключения прибора: для этого обе кнопки необходимо нажать и удерживать 3 секунды.



#### ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНИКА

Для регулировки температуры в морозильном отделении используйте кнопку "Морозильник °C". Температура морозильника регулируется в пределах от -18°C до -26°C. Установленное значение указывается индикаторами температуры морозильника.

#### СУПЕР-ЗАМОРОЗКА

Использование этой функции рекомендовано в том случае, если в морозильное отделение было помещено очень большое количество продуктов, требующих замораживания. Нажмите кнопку "СУПЕР-ЗАМОРОЗКА", чтобы включить/отключить функцию. При действующей функции "Супер-заморозка" на дисплее морозильника горит синий индикатор. Спустя 24 часа поместите требующие замораживания продукты в верхний ящик морозильного отделения. Функция автоматически отключается через 48 часов. Ее можно отключить вручную, нажав кнопку "Супер-заморозка °C".

Подробная информация о функциях содержится в руководстве "Использование и уход" / способ получения руководства "Использование и уход" указан на последней странице

часов. Ее можно отключить вручную, нажав кнопку "Скоростное охлаждение".



#### ОСВЕЩЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Для освещения холодильного отделения используется светодиодная система, обеспечивающая более качественное освещение при очень низком энергопотреблении. В случае выхода светодиодной системы из строя обратитесь в Сервис для ее замены.

#### ИНДИКАТОР 6<sup>th</sup> SENSE

Технология 6<sup>th</sup> Sense — это автоматическая функция, обеспечивающая оптимальные условия хранения продуктов.

#### УМНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Эта дополнительная функция может использоваться для экономии энергии. Для включения "Умный дисплей" нажмите одновременно кнопки "Холодильник °C" и "Морозильник °C" и удерживайте их 3 секунды до подачи звукового сигнала. Для отключения функции повторите эту же процедуру. Следует иметь в виду, что данная функция не отключает прибор от сети, а лишь снижает потребление электроэнергии внешним дисплеем.

#### ДИСПЕНСЕР И ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ

Оснащенный угольном фильтром диспенсер "Аква" позволяет получать охлажденную очищенную воду без необходимости открытия дверцы холодильника. Частота открытия дверцы уменьшается, что положительно сказывается на энергоэффективности прибора.

**Важно:** Перед первым использованием диспенсера "Аква", а также после его длительного бездействия промойте емкость и фильтр водой.

#### УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ФИЛЬТРА "АКВА"

Извлеките фильтр "Аква" из полиэтиленового пакета, находящегося в контейнере для овощей и фруктов. www  
Подробные инструкции по установке содержатся в руководстве "Использование и уход", доступном на веб-сайте.

**Важно:** Если фильтр оставался сухим в течение длительного времени, его эффективность может быть снижена. Погрузите фильтр в воду на несколько секунд, чтобы полностью восстановить его эффективность.

**ЗОНА СВЕЖЕСТИ 0 °C / БЕЗОПАСНАЯ РАЗМОРОЗКА \***

Это отделение предназначено для поддержания свежими скоропортящихся продуктов, таких как мясо и рыба. Низкая температура в отделении позволяет хранить продукты до одной недели без изменения их питательных свойств, внешнего вида и запаха (тестирование проводилось для мясных продуктов). Отделение может также использоваться для здорового размораживания: низкотемпературное размораживание исключает размножение микроорганизмов, предохраняет вкус и органолептические качества продуктов. Отделение непригодно для хранения овощей, фруктов и зелени. Однако его можно использовать для фаршированных изделий из свежего теста, готовых или недоеденных блюд.

**ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ \***

Индикатор температуры информирует пользователя о том, что температура в камере достаточно низкая для хранения продуктов: в этом случае на нем высвечивается слово "OK".

1. Убедитесь, что на индикаторе четко видны буквы "OK" (см. рисунок ниже).

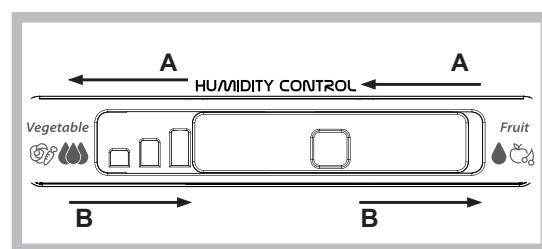


2. Если слово "OK" отсутствует, температура слишком высока: установите более низкое значение и подождите примерно 10 часов, чтобы температура вышла на новый равновесный уровень.

3. Снова проверьте индикатор и при необходимости повторите процедуру регулировки. Если в прибор было помещено большое количество продуктов или дверца холодильника открывается слишком часто, отсутствие "OK" является нормальным явлением. Подождите не менее 10 часов, перед тем как устанавливать ручку МОЩНОСТИ ОХЛАЖДЕНИЯ на более высокое значение.

**ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ \***

Салатные контейнеры, устанавливаемые в холодильном отделении, позволяют поддерживать фрукты и овощи свежими и хрустящими в течение длительного времени. Откройте регулятор влажности (положение B), если продуктам (например, фруктам) необходимо хранение в условиях пониженной влажности, или закройте его (положение A), если продуктам (например, овощам) требуется повышенная влажность.

**ПОЛКИ \***

Благодаря специальным направляющим полкам можно легко снимать и устанавливать на нужной высоте, что позволяет размещать на них крупные емкости или продукты.

**ТАБЛИЦА СИГНАЛОВ**

ТИП	СИГНАЛ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Дверца открыта.	Освещение холодильного отделения мигает. Мигает индикатор "Предупреждение".	Дверца холодильника открыта в течение более 2 минут.	Для отключения звукового сигнала закройте дверцу или нажмите кнопку "Отключить предупреждение".
Неверное значение температуры.	Освещение холодильного отделения не горит.	Дверца холодильника открыта в течение более 4 минут.	Закройте дверцу.
Неисправность.	Мигает любой индикатор температуры.	Неисправность прибора.	Обратитесь в Сервисный центр.

**НЕКОТОРЫЕ ЗВУКИ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ ИЗДАВАТЬ РАБОТАЮЩИЙ ПРИБОР**

Свистящий звук при включении прибора впервые или после длительного перерыва.



Булькающий звук во время заполнения трубок хладагентом.



Тарахтение работающего компрессора.



Жужжащий звук, сопровождающий начало работы вентилятора или водяного клапана.



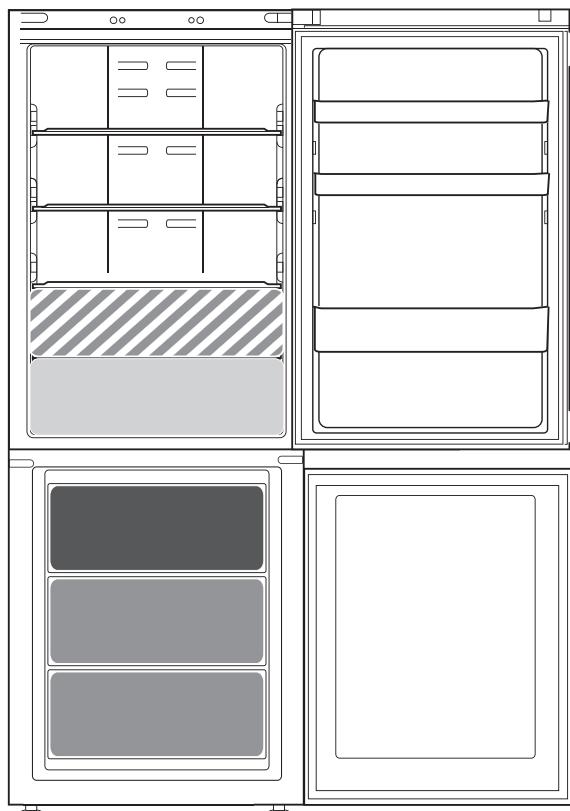
Треск при включении компрессора.



Щелчки терmostата, регулирующего частоту пусков компрессора.



# ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ И НАПИТКОВ



## Обозначения



### ХОЛОДНАЯ ЗОНА

Рекомендована для хранения напитков, молока и молочных продуктов, закусок, йогуртов, яиц, сливочного масла, соусов, солений, десертов



### ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ



### БОЛЕЕ ХОЛОДНАЯ ЗОНА: ЗОНА СВЕЖЕСТИ 0 °C / БЕЗОПАСНАЯ РАЗМОРОЗКА \*

Рекомендована для хранения мяса, рыбы, мясных нарезок, фаршированных изделий из свежего теста, готовых или недоеденных блюд. Данная зона также пригодна для разморозки продуктов.



### ЯЩИК ЗОНЫ БЫСТРОГО ЗАМОРАЖИВАНИЯ

Зона наибольшего холода, рекомендованная для заморозки свежих/приготовленных продуктов.



### ОБЫЧНЫЕ ЯЩИКИ МОРОЗИЛЬНИКА

Рекомендованы для хранения замороженных продуктов и мороженого.

Примечание: Оттенки серого цвета, используемые для обозначения зон, не соответствуют цвету ящиков

## ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Для хранения продуктов используйте многоразовые пластиковые, металлические, алюминиевые, стеклянные емкости или пищевую пленку.

Продукты и напитки, распространяющие или поглощающие запахи, всегда храните плотно закрытыми.

Если количество продуктов невелико, рекомендуем хранить их на полках непосредственно над ящиком для овощей и фруктов, поскольку эта зона — самая холодная в отделении.

Для увеличения срока хранения

продукты, выделяющие большое количество этилена, а также продукты, восприимчивые к этому газу, такие как фрукты, овощи и салаты, должны храниться раздельно или в пищевой пленке. Например, не храните помидоры вместе с киви или капустой.

Чтобы бутылки не опрокидывались, пользуйтесь держателем для бутылок (имеется в некоторых моделях).

Не размещайте продукты слишком близко друг к другу, чтобы не затруднять циркуляцию воздуха.

## МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Морозильное отделение является идеальным местом для хранения замороженных продуктов, приготовления кубиков льда, а также для замораживания свежих продуктов. Максимальное количество свежих продуктов в килограммах, которое можно заморозить за 24 часа, указано на паспортной табличке (...кг/24 ч). Если количество продуктов, требующих хранения в морозильнике, невелико, используйте среднюю зону как самую холодную зону в морозильном отделении.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ЛИСТ ИЗДЕЛИЯ

Технический лист прибора с указанием данных энергопотребления можно загрузить с сайта Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

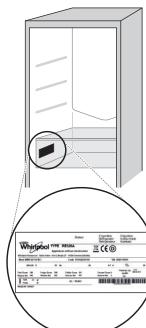
## СПОСОБЫ ПОЛУЧЕНИЯ РУКОВОДСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

> Загрузите руководство "Использование и уход" с сайта [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (используйте представленный QR-код), указав коммерческий код изделия.

> Руководство можно также получить, обратившись в Сервис

## ОБРАЩЕНИЕ В СЕРВИС

Вы можете найти наши контактные данные в гарантийном буклете. При обращении в Службу поддержки клиентов сообщите коды, указанные на паспортной этикетке прибора.



19514224802

Напечатано в Италии

Whirlpool

# PRÍRUČKA NA KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



**ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK  
WHIRLPOOL**

Ak chcete získať komplexnejšiu pomoc a podporu, zaregistrujte, prosím, svoj výrobok na [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



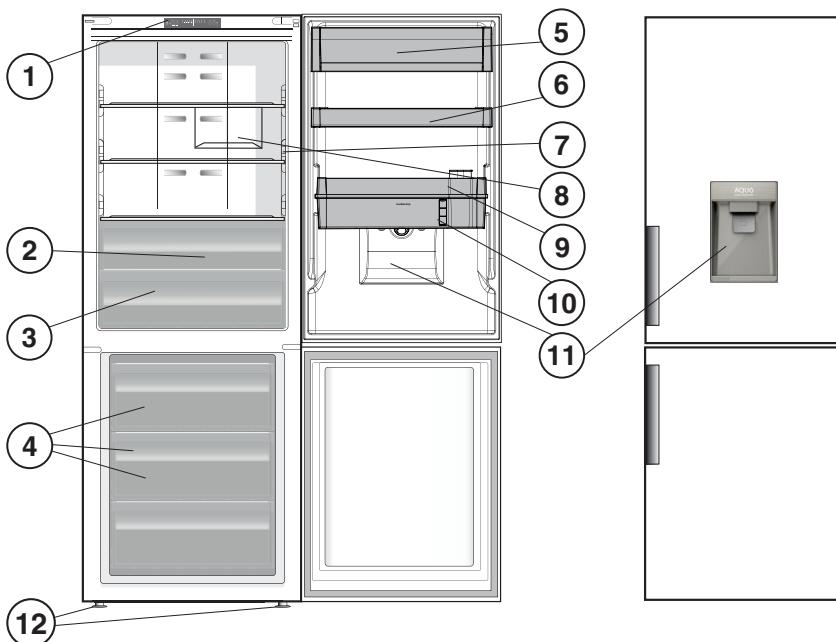
Bezpečnostné pokyny a Návod na používanie a údržbu si môžete stiahnuť na našej webovej stránke [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) a postupovať podľa pokynov na zadnej strane tejto brožúrky.



**Pred používaním spotrebiča si starostlivo prečítajte  
Príručku o ochrane zdravia a bezpečnosti.**

## OPIS SPOTREBIČA

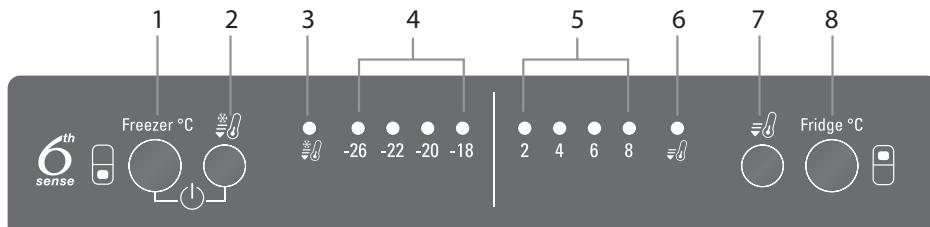
### SPOTREBIČ



1. Ovládací panel \*
2. Zásuvka na ovocie a zeleninu \*
3. Zásuvka na uchovávanie čerstvých potravín 0 °C / Bezpečné rozmrazovanie \*
4. Mraziaci a úložný priestor
5. Polička na mliečne výrobky \*
6. Posuvateľné police \*
7. Indikátor teploty \*
8. Polica na fláše \*
9. Polička s vodným filtrom \*
10. Nádrž na vodu Aqua \*
11. Výdajník vody
12. Vyrovnavacie nožičky

\* Líšia sa p20očtom a/alebo polohou, dostupné iba pri niektorých modeloch.

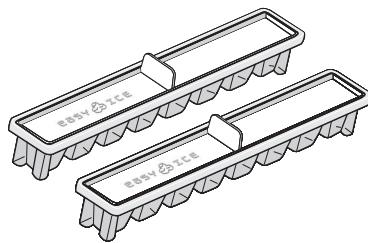
### OVLÁDACÍ PANEL



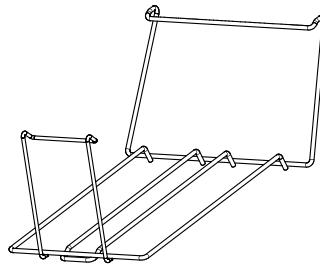
1. Tlačidlo Prevádzka mrazeničky
2. Tlačidlo Super mrazenie
3. Super mrazenie modrá kontrolka
4. Teplota mrazeničky žltá kontrolka
5. Teplota chladničky žltá kontrolka
6. Urýchlenie chladenia modrá kontrolka
7. Tlačidlo Urýchlenie chladenia
8. Tlačidlo Prevádzka chladničky

# PRÍSLUŠENSTVO

## VÝROBNÍK ĽADU



## POLICA NA FĽAŠE



## PRVÉ POUŽITIE

### ZAPNUTIE SPOTREBIČA

Zapojením do siete sa spotrebič automaticky uvedie do prevádzky. Po spustení spotrebiča počkajte aspoň 4 – 6 hodín, až potom vložte potraviny do chladničky a do mraziaceho priestoru.

Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete sa displej rozsvieti a na približne 1 sekundu sa zobrazia všetky ikony. Rozsvietia sa predvolené hodnoty (z výroby) mraziaceho priestoru chladničky.

## KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Viac informácií o funkciách nájdete v Návode na používanie a údržbu/na poslednej strane nájdete informácie o tom, ako získať Návod na používanie a údržbu

### FUNKCIE

#### TLAČIDLO PREVÁDZKA MRAZNIČKY

Na regulovanie teploty v mraziacom priestore. Toto tlačidlo sa používa spolu s tlačidlom SUPER MRAZENIE na zapnutie/vypnutie spotrebiča stlačením oboch na 3 sekundy.

#### SVETLO CHLADNIČKY

Na osvetlenie chladiaceho priestoru sa používa LED svetlo, ktoré poskytuje lepšie osvetlenie a zaručuje veľmi nízku spotrebú energie. Ak LED systém osvetlenia nefunguje, kontaktujte servis, aby vám ho vymenil.

#### TEPLOTA V MRAZIACOM PRIESTORE

Ak chcete upraviť teplotu v mraziacom priestore, stlačte tlačidlo Prevádzka mrazeničky °C. Teplotu v mraziacom priestore možno nastaviť v rozsahu od -18 °C do -26 °C. Teplotu ukazujú LED kontrolky teploty v mraziacom priestore.

#### KONRTOLKA 6<sup>th</sup> SENSE

Technológia 6<sup>th</sup> Sense automaticky zabezpečuje optimálne podmienky pre uchovávanie skladovaných potravín.

#### SUPER MRAZENIE

Použitie tejto funkcie sa odporúča pri vložení veľmi veľkého množstva potravín do mraziaceho priestoru. Funkcia sa zapne/vypne stlačením tlačidla SUPER MRAZENIE. Ked' je funkcia Super mrazenie aktivovaná, na displeji mraziaceho priestoru svieti modré svetielko. Potraviny, ktoré treba zmraziť, vložte po 24 hodinách do horného koša mraziaceho priestoru. Funkcia sa vypne automaticky po 48 hodinach alebo ju môžete zrušiť manuálne stlačením tlačidla Super mrazenie °C.

#### INTELIGENTNÝ DISPLEJ

Táto doplnková funkcia umožňuje úsporu energie. Inteligentný displej aktivujte súčasným stlačením tlačidiel ☛ Chladnička °C a ☛ Mrazeničke °C na 3 sekundy, kým nezačujete zvukový signál. Rovnakým spôsobom funkciu vypnite. Je dôležité pamätať si, že týmto spôsobom sa spotrebič neodpoji od napájania z elektrickej siete, jeho spotreba sa len zníži o spotrebú externého displeja.



#### TEPLOTA V CHLADIACOM PRIESTORE

Ak chcete nastaviť teplotu v chladiacom priestore, stlačte tlačidlo Prevádzka chladničky °C. Teplotu v chladiacom priestore možno nastaviť v rozsahu od +2 °C do +8 °C. Teplotu ukazujú svetelné kontrolky teploty v chladiacom priestore.

#### VÝDAJNÍK VODY A NÁDRŽ NA VODU AQUA

Vďaka uhlíkovému filtrovi výdajník vody zabezpečuje čerstvú filtrovanú vodu, príčom nie je potrebné otvárať dvere chladničky. Nie je preto potrebné toľkokrát otvárať dvere, čím sa znížuje spotreba energie.

**Dôležité upozornenie:** Pred prvým použitím výdajníka vody alebo po dlhšom nepoužívaní umyte nádrž a filter vodou.

#### VLOŽENIE A VÝMENA VODNÉHO FILTRA

Vyberte vodný filter z alabalového vrecka uloženého v zásuvke na ovocie a zeleninu. [Podrobnejší pokyny nájdete v Návode na používanie a údržbu na webovej stránke.](#)

**Dôležité upozornenie:** Ak filter zostane dlhší čas suchý, môže to znížiť jeho účinnosť. Na niekoľko sekúnd ponorte filter do vody, aby ste obnovili jeho optimálnu účinnosť.

#### URÝCHLENIE CHLADENIA

Pomocou funkcie Urýchlenie chladenia je možné zvýšiť kapacitu chladenia v chladiacom priestore. Použitie tejto funkcie sa odporúča pri vložení veľmi veľkého množstva potravín do chladiaceho priestoru. Funkciu zapnete stlačením tlačidla Urýchlenie chladenia. Ked' je funkcia Urýchlenie chladenia aktivovaná, na displeji chladničky svieti modré svetielko. Funkcia sa vypne automaticky po 6 hodinach alebo ju môžete zrušiť manuálne stlačením tlačidla Urýchlenie chladenia.



#### ZÁSUVKA NA UCHOVÁVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRZOVANIE \*

Priehradka určená na uchovanie čerstvosti chúlostivých potravín, ako sú mäso a ryby. Vďaka nízkej teplote v tejto priehradke je možné skladovať jedlo až jeden týždeň bez zmeny výživných látok, vzhľadu a chuti. Testy boli uskutočnené na mäsových výrobkoch. Priehradka je veľmi vhodná aj na zdravé rozmrazovanie potravín, pretože rozmrazovanie pri nízkej teplote zabráňuje šíreniu mikroorganizmov a zároveň chráni chuť a organoleptické vlastnosti potravín. Nie je vhodná na ovocie, zeleninu a zelený šalát. Možno ju však použiť na čerstvě plnené cestoviny a dokonca aj varené jedlo a zvyšky.

**INDIKÁTOR TEPLOTY \***

Indikátor teploty vás slovíčkom „OK“ informuje, či je teplota vo vnútri dosť nízka na skladovanie.

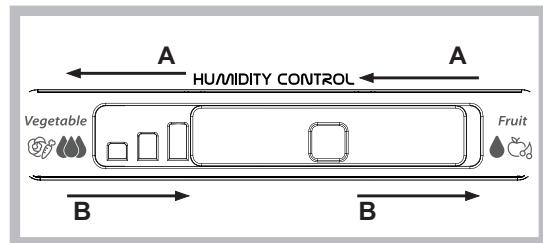
1. Skontrolujte, či na kontrolke indikátora jasne vidieť OK (pozri obrázok nižšie).



2. Ak sa slovíčko „OK“ nezobrazí, znamená to, že teplota je príliš vysoká: nastavte nižšiu teplotu a počkajte cca 10 hodín, kým sa teplota stabilizuje.
3. Znovu skontrolujte kontrolku indikátora: v prípade potreby znova nastavte podľa úvodného postupu. Ak bolo do chladničky pridané veľké množstvo jedla alebo sa dvere chladničky často otvárali, je normálne, že sa na indikátore nezobrazuje OK. Počkajte aspoň 10 hodín a potom zvoľte ovládačom PREVÁDZKA CHLADNIČKY vyššie nastavenie.

**ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU \***

Zásuvka na čerstvé potraviny namontovaná vo vnútri chladničky bola špeciálne navrhnutá na účel zachovania čerstvého a sviežeho ovocia a zeleniny. Ak chcete skladovať potraviny, ako napríklad ovocie, v menej vlhkom prostredí, otvorte regulátor vlhkosti (poloha B). Alebo ho zatvorte (poloha A), ak chcete potraviny skladovať vo vlhkejšom prostredí, ako napríklad zeleninu.

**POLICE \***

Vďaka špeciálnym vodiacim lištám sú police vyberateľné a možno nastavovať ich výšku, a tak ľahko uskladňovať veľké nádoby a potraviny.

**TABUĽKA ALARMOV**

DRUH ALARMU	SIGNALIZÁCIA	PRÍČINA	RIEŠENIE
Alarm pri otvorených dverach.	Svetlo v chladničke bliká. Kontrolka alarm bliká.	Dvere zostali otvorené dlhšie ako 2 minúty.	Zatvorte dvere alebo stlačte tlačidlo Zastaviť alarm, čím stlmíte zvukový alarm.
Teplotný alarm.	Vyplo sa svetlo chladničky.	Dvere zostali otvorené dlhšie ako 4 minút.	Zatvorte dvierka.
Porucha.	Bliká ktorýkoľvek indikátor teploty.	Porucha spotrebiča.	Obráťte sa na servis.

**NIEKTORÉ Z FUNKČNÝCH ZVUKOV, KTORÉ MÔŽETE POČUŤ**

Zvuk syčania pri prvom zapnutí spotrebiča alebo po dlhom vyradení z prevádzky.



Zvuk bublania, keď chladivo vstupuje do rozvodov.



Zvuk BRRR vydáva bežiaci kompresor.



Bzukot, keď sa do prevádzky uvedie vodný ventil alebo ventilátor.



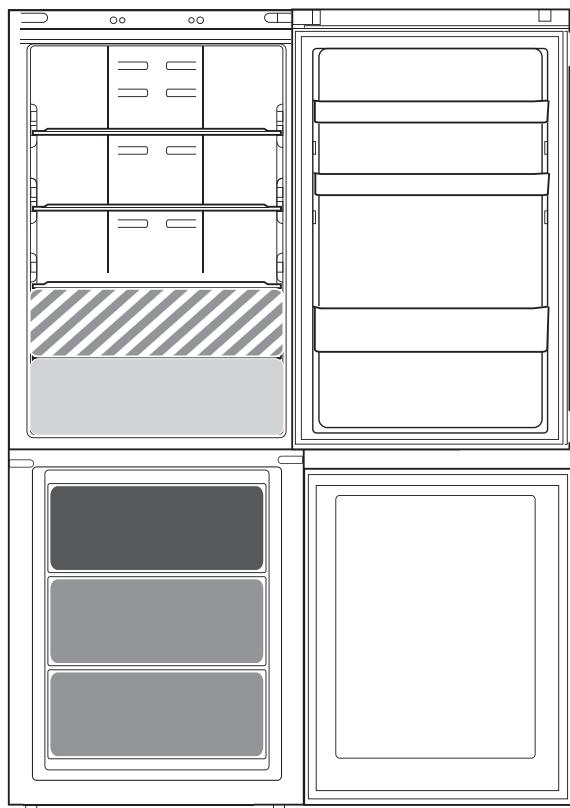
Praskavý zvuk pri spúštaní kompresora.



Klikanie sa ozýva z termostatu, ktorý nastavuje ako často sa má spustiť kompresor.



# AKO USKLADŇOVAŤ POTRAVINY A NÁPOJE



## Legenda



### CHLADNÁ OBLASŤ

Odporuča sa na uskladnenie nápojov, mlieka a mliečnych výrobkov, lahôdok, jogurtu, vajec, masla, omáčok, nakladanej zeleniny, zákuskov



### ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU



#### CHLADNEJŠIA ZÓNA:

**ZÁSUVKA NA UCHOVÁVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRAZOVANIE \***  
Odporuča sa na uskladnenie mäsa, rýb, studených nárezov, plnených čerstvých cestovín, vareného jedla, zvyškov.  
Táto zóna sa odporúča aj na rozmrzovanie jedla.



### ZÁSUVKA ZÓNY RÝCHLEHO ZMRZOVANIA

Maximálne chladná zóna odporúčaná na mrazenie čerstvých a varených potratív.



### OBYČAJNÉ ZÁSUVKY MRAZNIČKY

Odporučaná na skladovanie mrazených potratív a zmrzliny.

Poznámka: Sivé sfarbenie v legende sa nezhoduje so skutočnou farbou zásuviek

## CHLADIACI PRIESTOR

Na balenie potratív používajte nádoby z recyklovateľných plastov, kovu, hliníka a skla a príľahavú fóliu.

Tekutiny a potratiny vydávajúce silný pach alebo náhylné na absorpciu pachov vždy skladujte v uzatvorených nádobách alebo ich prikryte.

Ak v chladničke skladujete malé množstvo potratív, odporúčame použiť poličky nad zásuvkou pre ovocie a zeleninu, pretože je to najchladnejšia oblasť chladničky.

Potratiny, ktoré vypúšťajú veľké množstvo etylénu, a tie, ktoré sú citlivé na tento plyn, ako je ovocie, zelenina a šalát, by mali byť vždy oddelené alebo zabalené, aby neskracovali trvanlivosť uskladnených potratív; napríklad neskladujte paradajky spolu s kivi alebo kapustou.

Aby ste sa vyhli prevrhnutiu fliaš, môžete použiť držiak na fláše (dostupný pre niektoré modely).

Potratiny neskladujte príliš blízko pri sebe, aby sa zabezpečila dostačná cirkulácia vzduchu.

## MRAZIACI PRIESTOR

Mrazenička je ideálne miesto na uchovávanie mrazených potratív, výrobu kociek ľadu a mrazenie čerstvých potratív v priestore mrazeničky.

Maximálne množstvo kilogramov čerstvých potratív, ktoré možno zmraziť počas 24 hodín, je uvedený na výrobnom štítku (...kg/24 h). Ak chcete v mrazeničke uložiť malé množstvo potratív, odporúčame použiť najchladnejšiu strednú časť priestoru mrazeničky.

## OPIS VÝROBKU

Opis tohto výrobku s energetickými údajmi si môžete stiahnuť na webovej stránke Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

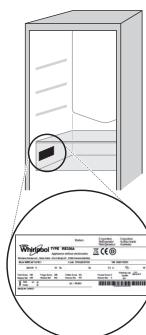
## AKO ZÍSKAŤ A POUŽÍVAŤ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

> Návod na používanie a údržbu si stiahnite na webovej stránke [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (môžete použiť tento QR kód), s uvedením obchodného kódu výrobku.

> Prípadne kontaktujte nás popredajný servis

## KONTAKTOVANIE POPREDAJNÝCH SLUŽIEB

Naše kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Pri kontaktovaní našich popredajných služieb zákazníkom uvedte, prosím, kódy z výrobného štítku spotrebiča.



19514224802

Vytlačené v Taliansku

Whirlpool

# ЩОДЕННИЙ ДОВІДНИК ПОСІБНИК

## ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ WHIRLPOOL



Для отримання докладної інструкції по експлуатації та технічної підтримки, будь ласка, зареєструйте свій виріб на [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



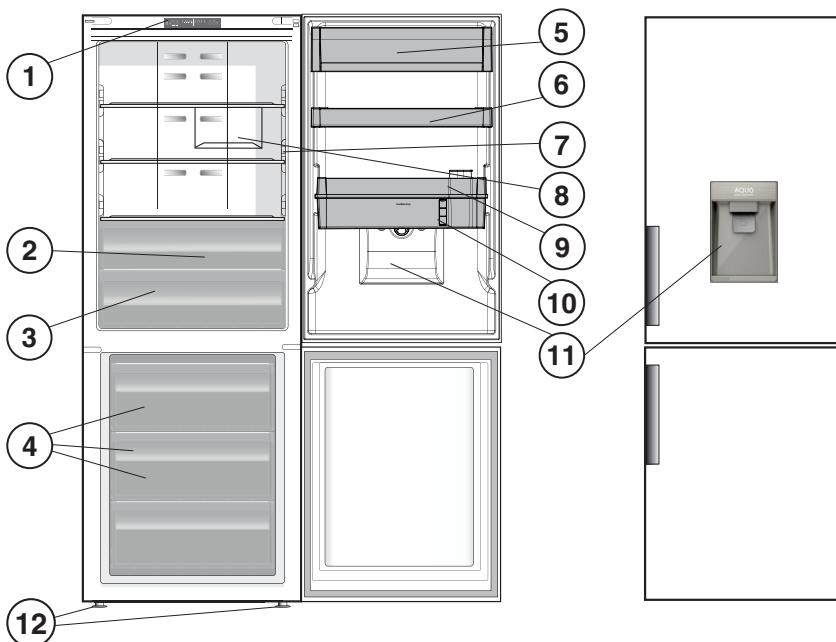
Ви можете завантажити інструкції з техніки безпеки і посібник з експлуатації та догляду, відвідавши наш веб-сайт [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) та дотримуючись інструкцій на зворотній стороні цього буклету.



**Перед використанням приладу уважно прочитайте посібник «Техніка безпеки та охорона здоров'я».**

## ОПИС ПРОДУКТУ

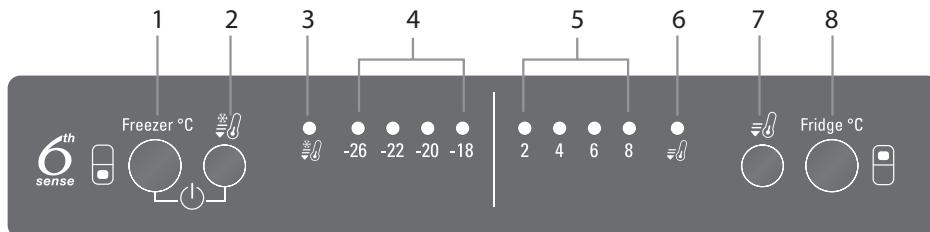
### ПРИЛАД



1. Панель керування \*
2. Відділення для овочів та фруктів \*
3. Зона дбайлівого зберігання 0 °C / Безпечне розморожування \*
4. Відділення для заморожування і зберігання
5. Полиця для молочних продуктів \*
6. Пересувні полиці \*
7. Індикатор температури \*
8. Лоток для пляшок \*
9. Полиці з водяним фільтром \*
10. Водяний бачок Aqua \*
11. Дозатор води
12. Вирівнювання ніжок

\* Залежно від кількості та/або положення, доступно лише на деяких моделях.

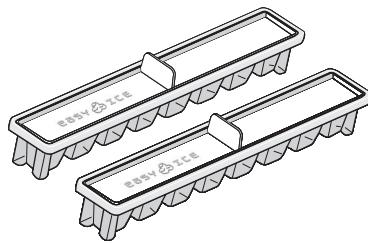
### ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



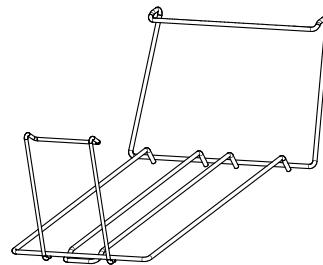
1. Кнопка керування морозильником
2. Кнопка «Сильне заморожування»
3. «Сильне заморожування»
4. Жовтий індикатор температури у морозильному відділенні
5. Жовтий індикатор температури у холодильному відділенні
6. Синій індикатор функції «Сильне охолодження»
7. Кнопка «Швидке охолодження»
8. Кнопка керування холодильником

# АКСЕСУАРИ

## ЛЕГКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ



## ЛОТОК ДЛЯ ПЛЯШОК



# ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

## ЗАПУСК ПРИЛАДУ

Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Зачекайте принаймні 4–6 годин після запуску холодильника, перш ніж заповнювати холодильник та морозильну камеру продуктами харчування.

Після підключення приладу до електромережі його дисплей засвітиться, і приблизно протягом 1 секунди на ньому відображатимуться всі значки. Невдовзі буде відображені параметри холодильного - морозильного відділення, установлені за замовуванням (заводські параметри).

# ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

## ФУНКЦІЇ

### КНОПКА КЕРУВАННЯ МОРОЗИЛЬНИКОМ

Для регулювання температури у морозильному відділенні.

Цю кнопку застосовують разом з кнопкою «СИЛЬНЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ» для ввімкнення/вимкнення пристрою шляхом одночасного натискання обох кнопок протягом 3 секунд.

### ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Щоб налаштувати температуру морозильного відділення, натисніть кнопку «Керування морозильним відділенням (°C)». Температуру морозильника можна регулювати у межах від -18°C до -26°C, її відображають світлодіодні індикатори температури у морозильному відділенні.

### СИЛЬНЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ

Цю функцію рекомендовано використовувати, якщо в морозильне відділення завантажено забагато продуктів для заморожування. Щоб увімкнути або вимкнути цю функцію, натисніть кнопку «СИЛЬНЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ». У разі активування функції «Сильне заморожування» на дисплеї морозильника світиться синій індикатор. Через 24 години покладіть продукти для заморожування у верхній висувний ящик морозильного відділення. Через 48 годин цю функцію буде автоматично вимкнено, або її можна вимкнути вручну, натиснувши кнопку «Сильне заморожування (°C)».



### ТЕМПЕРАТУРА ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Щоб відрегулювати температуру холодильного відділення, натисніть кнопку «Керування холодильним відділенням (°C)». У холодильному відділенні можна встановити температуру в діапазоні від +2°C до +8°C, на що вказують світлодіодні індикатори температури холодильного відділення.

### ШВІДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ

За допомогою функції «Швидке охолодження» можна пришвидшити процес охолодження продуктів у холодильному відділенні. Цю функцію рекомендовано використовувати, якщо в холодильне відділення завантажено забагато продуктів. Щоб активувати функцію «Швидке охолодження», натисніть кнопку «Швидке охолодження». У разі активування функції швидкого охолодження на дисплеї холодильника світиться синій індикатор.

Більш докладну інформацію про функції дивіться у «Посібнику з використання та догляду» / інформацію про те, як отримати «Посібник з використання та догляду», дивіться на останній сторінці

Через 6 годин функція автоматично вимкнеться. Щоб вимкнути її вручну, натисніть кнопку «Швидке охолодження».



### ОСВІТЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Систему освітлення холодильного відділення оснащено світлодіодними індикаторами, які випромінюють дуже яскраве світло, споживаючи при цьому незначну кількість електроенергії. Якщо світлодіодна система освітлення не працює, зверніться до центру обслуговування клієнтів для її заміни.

### ІНДИКАТОР 6<sup>th</sup> SENSE (6-Е ЧУТТЯ)

Технологія «6<sup>th</sup> Sense» активується автоматично та забезпечує оптимальні умови для зберігання продуктів.

### РОЗУМНИЙ ДИСПЛЕЙ

Цю додаткову функцію можна використовувати для заощадження електроенергії. Щоб активувати функцію «Розумний дисплей», одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «Холодильне відділення (°C)» і «Морозильне відділення (°C)», доки не пролунає звуковий сигнал. Щоб вимкнути функцію, повторно виконайте цю процедуру. Слід пам'ятати, що за умови використання цієї функції електроживлення приладу не вимикається. Натомість просто зменшується рівень споживання електроенергії зовнішнім дисплеєм.

### ДОЗАТОР I ВОДЯНИЙ БАЧОК AQUA

Завдяки використанню вугільного фільтра дозатор Aqua подає свіжу, фільтровану воду без необхідності відкривання дверцят холодильника. Це дозволить скоротити кількість разів, коли відкривалися дверцята, завдяки чому також буде зменшено споживання виробом електроенергії.

**Важливо:** При першому використанні Aqua або після тривалого періоду його невикористання слід промити бак та фільтр водою.

### УСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАМІНА ФІЛЬТРА AQUA

Фільтр Aqua необхідно витягнути із пакету з фольги, який знаходиться у контейнері для фруктів і овочів. Докладні інструкції можна наведено у «Довіднику з використання та догляду» на веб-сайті.

**Важливо:** Якщо фільтр залишається сухим протягом тривалого періоду часу, його продуктивність може знижуватися. Щоб

відновити оптимальну продуктивність, слід занурити фільтр у воду на декілька секунд.

### **ЗОНА ДБАЙЛИВОГО ЗБЕРІГАННЯ 0 °C / БЕЗПЕЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ \***

Відділення призначено для зберігання свіжості легкої їжі, такої як м'ясо і риба. Низька температура у відділенні дозволяє зберігати продукти протягом одного тижня - про це свідчать тести, проведені із м'ясними продуктами - без втрати їх поживних речовин, зовнішнього вигляду і смаку. Це відділення також ідеально підходить для розморожування здорової їжі, тому що розморожування за низької температури запобігає поширенню мікроорганізмів, у той же час зберігаючи її смак і органолептичні властивості. Вони не підходить для зберігання фруктів, овочів і зеленого салату. Але воно може бути використане для свіжої фаршированої макаронної страви та навіть для приготованої страви або залишків їжі.

### **ІНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРИ \***

Індикатор температури інформує про те, що температура у цій камері достатньо низька для зберігання, відображаючи слово «OK».

- Переконайтесь, що слово «OK» чітко відображається на індикаторі (див. мал. нижче).

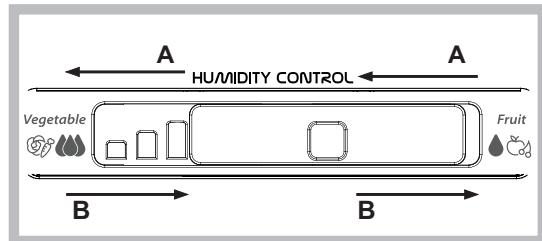


- Якщо слово «OK» не з'явилося, це означає, що температура занадто висока: встановіть більш низьку температуру і зачекайте приблизно 10 годин, поки температура стабілізується.

- Знову перевірте індикатор: за необхідності відрегулюйте його після початкового процесу. Якщо додано надто велику кількість продуктів або якщо дверцята холодильника часто відкривають, відсутність на індикаторі напису «OK» є нормальним. Зачекайте щонайменше 10 годин, перш ніж встановити ручкою «УПРАВЛІННЯ ХОЛОДИЛЬНИКОМ» більше значення.

### **ПІДДОН ДЛЯ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ \***

Контейнери для салату, які встановлюються усередину холодильного відділення, мають бути спеціально розробленими для підтримання фруктів та овочів свіжими. Вимкніть регулятор вологості (положення В), якщо бажаєте зберігати продукти у менш вологому середовищі, що більш підходить для фруктів, або увімкніть його (положення А), якщо бажаєте зберігати продукти у більш вологому середовищі, що більше підходить для овочів.



### **ПОЛІЦІ \***

Завдяки застосуванню спеціальних напрямних можна знімати полиці і регулювати висоту, що дозволяє зручно зберігати великі контейнери і харчові продукти.

## **ТАБЛИЦЯ ПОПЕРЕДЖЕНЬ**

ТИП ПОПЕРЕДЖЕННЯ	СИГНАЛ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Попередження про відкриті дверцята.	Блимає значок освітлення холодильного відділення. Індикатор попередження блимає.	Дверцята залишено відчиненими протягом понад 2 хвилин.	Щоб вимкнути звуковий сигнал, закрийте дверцята або натисніть кнопку «Вимкнути попередження».
Попередження про температуру.	Значок освітлення холодильного відділення ВИМКНУТО.	Дверцята залишено відчиненими протягом понад 4 хвилин.	Зачиніть дверцята.
Несправність.	Блимає один з індикаторів температури.	Несправність виробу.	Зверніться до Центру післяпродажного обслуговування.

### **ДЕЯКІ ЗВУКИ ПРИЛАДУ, ЯКІ МОЖНА ПОЧУТИ ПІД ЧАС ЙОГО ФУНКЦІОNUВАННЯ**

Шипіння під час першого ввімкнення пристроя або ввімкнення після тривалого періоду простою.



Звук бульботіння, коли рідкий холодильний агент надходить у труби холодильника.



Звук «бр-р-р» лунає під час роботи компресора.



Дзижання, коли починає працювати водопровідний вентиль і вентилятор.

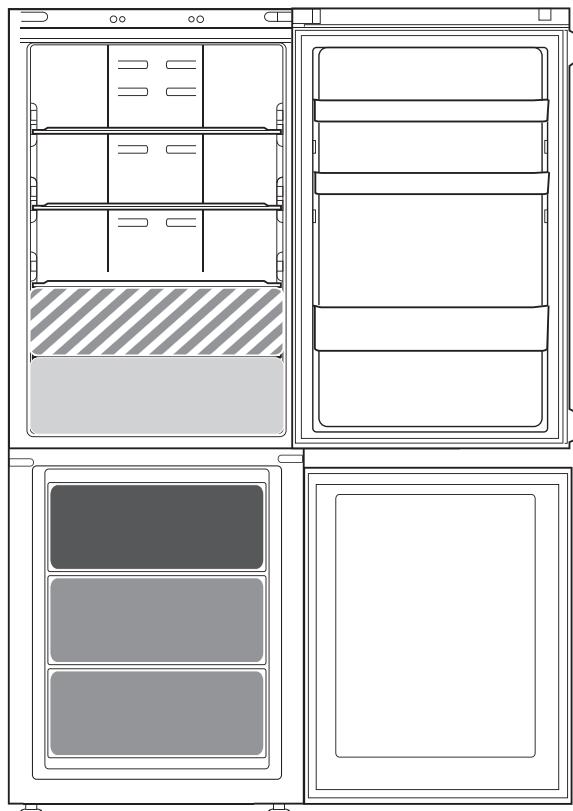


Потріскування, коли починає працювати компресор.

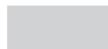


Клацання терmostата, який регулює частоту роботи компресора.

# ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



## Умовні позначки



### ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ

Рекомендується для зберігання напоїв, молока та молочних продуктів, десертів, яєць, масла, соусів, солінь, десертів

### КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ

#### ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ:

#### ЗОНА ДБАЙЛИВОГО ЗБЕРІГАННЯ 0 °C / БЕЗПЕЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ \*

Рекомендується для зберігання м'яса, риби, м'ясої нарізки, свіжої фаршированої макаронної страви, приготованої страви, залишків іжі.

Також цю зону рекомендується застосовувати для розморожування харчових продуктів.

### КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ШВИДКОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ

Зону максимального охолодження рекомендується використовувати для заморожування свіжих та приготованих продуктів.

### ЗВІЧАЙНІ КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Рекомендується використовувати для зберігання заморожених продуктів і морозива.

Примітка: Сірий колір умовної позначки не збігається з кольором контейнерів

## ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Для зберігання продуктів використовуйте пластикові, металеві, алюмінієві та скляні контейнери, що піддаються вторинній переробці, а також харчову плівку.

Використовуйте герметично закриті контейнери для зберігання рідин і їжі, яка може виділяти специфічний запах або може зіпсуватися через такий специфічний запах.

Якщо кількість продуктів для зберігання в холодильнику невелика, рекомендуємо використовувати для цього полиці над контейнером для овочів і фруктів, адже в цій зоні холодильного відділення

спостерігається найнижча температура. Продукти, що виділяють велику кількість етилену, та ті, які є чутливими до цього газу, наприклад, фрукти, овочі та салат, завжди необхідно зберігати окремо або загортати, щоб не скоротити строк їхнього зберігання; наприклад, не зберігайте помідори разом з ківі чи капустою.

Щоб уникнути падіння чи випадання пляшок, використовуйте підставку для пляшок (доступно в окремих моделях). Не зберігайте продукти надто близько один до одного, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря.

## МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Морозильне відділення холодильника ідеально підходить для зберігання заморожених продуктів харчування, приготування кубиків льоду та заморожування свіжих продуктів. Максимальну вагу свіжих продуктів, яку можна заморозити протягом доби, указано на таблиці з технічними даними (... кг/24 год). Якщо вам необхідно покласти у морозильну камеру невелику кількість продуктів, рекомендується використовувати найхолоднішу зону морозильного відділення в середній частині.

## ДОВІДКОВИЙ ЛИСТОК ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ

< www Довідковий листок технічних даних з інформацією щодо електро споживання цього приладу можна завантажити з веб-сайту Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

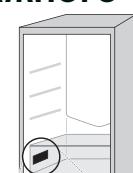
## ЯК ОТРИМАТИ ПОСІБНИК «ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ»

> www Щоб завантажити «Посібник з використання та догляду» з веб-сайту [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (можна використати цей QR-код), вкажіть комерційний код продукту.

> Також для цього можна звернутися до центру післяпродажного обслуговування

## ЗВЕРНЕННЯ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Наши контактні дані наведено у гарантійному керівництві. У разі звернення до центру післяпродажного обслуговування вкажіть коди, які наведено на таблиці з паспортними даними виробу.



19514224802

Надруковано в Італії

Whirlpool